

第一五五屆週年大會報告

聖徒之聲

一九八五年

OFFICE OF PUBLICATIONS
350 EAST 400 SOUTH
SALT LAKE CITY, UT 84143





耶穌基督末世聖徒教會 第155屆週年大會報告

一九八五年四月六日及七日總會教友大會講詞及報導，猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂。

末世聖徒
翻譯部
藏書

NO. _____

日期: _____

總 會會長團第二副會長奧格萊戈登會長，在四月七日教會第155屆週年大會的晨間大會中演講時說，本教會教友已「廣大響應」把他們的「富裕與貧困的人分享」。

「非洲飢餓人口的報告，感動全世界的人心，我們邀請美國和加拿大的教友遵守一個特別禁食日〔1985年1月27日〕，禁食兩餐，把同等價值或更多的錢捐出，援助饑荒的災民。」他說。

「參加的人響應熱烈。這是最令人滿意的……你們的奉獻已高達美金6,025,656元。」奧格萊會長報告說，時至今日，已付給美國紅十字會，天主教救濟服務會，非洲救濟會，和美國民間救濟國外組織等機構共美金四百四十萬元。

他在報告中向教友說：「我們多麼感激全能者的靈感召，建立那十分簡單，卻十分有效的一個救濟困乏和痛苦的計畫。」

甘實塞會長在兩天的總會教友大會擔任主席，他參加其中四個大會，而且他在大會之前十天才慶祝過他的九十華誕。

總會會長團第一副會長羅慕義墨林會長，也出席了一次大會。奧格萊會長和十二使徒定額組會長彭孫奉福，主領教友大會中各大會。

除了七十員第一定額組保羅長老，因最近患心臟病正在復原中外，全體總會當局人員都出席本屆教友大會。

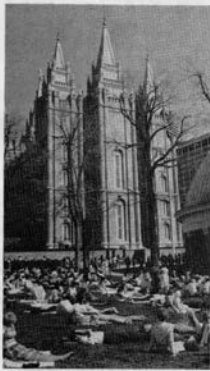
本屆教友大會提出四個重要行政動議。七十員第一定額組的彭傑德格爾長老，受贊助第七十員第一定額組會長團的一員，補充一月十日逝世的達拉讓荷馬長老遺缺。第二，總主教團成員——總主教白朗懷德，第一副主教彼得生白爾克，第二副主教克拉克理查——卸職，然後受贊助為七十員第一定額組成員。同時亦宣佈委派白朗長老為鹽湖聖殿會長，委派彼得生長老為約但河聖殿會長，委派克拉克長老為南非開普敦傳道部會長。第三，另外贊助三位弟兄為七十員第一定額組成員——瑞士的林格漢長老，墨西哥的高道華長老，和巴西的卡馬哥希流長老，使這定額組活躍成員合計共五十三人。第四，贊助新總主教團——海爾斯羅拔長老解除七十員第一定額組的職位，受贊助為總主教；艾寧亨利是教會教育機構主任委員，受贊助為第一副主教；麥斯格蘭是教會福利服務部門總指導員，受贊助為第二副主教。

大會進行情形由衛星轉播，向全美與加拿大的支聯會中心及各支會內，一千個以上的聚會放映電

視給教友們觀看。

四月三日，四日，和八日，為全教會180位現任傳道部會長及他們的夫人舉行各大會。這是自從1961年以來，第一次在總會教友大會中有這樣的聚會。四月五日星期五，日間舉行地區代表講習會，也邀請傳道部會長參加，晚上舉行領導人大會，參加者是地區代表，支聯會會長，和傳道部會長。

——編者。■



聖徒之聲

中華民國七十四年四月大會報告
一九八五年四月大會報告

耶穌基督末世聖徒教會印行之中文官
方語言雜誌，擁有旌旗、新時代及朋
友等英文雜誌的文章特色。

總會會長團

甘實塞 羅慕義墨林
奧格萊戈登

十二使徒議會

彭葆泰福 洪德豪惠
孟孫多馬 潘培道
艾希頓馬文 貝利多馬
海大衛 博士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素
鄒克司達林

顧問委員會

亞薩高絲 實納高立斯
李喬治百答 誤拉及雅各
教會雜誌主筆
黃偉因

國際雜誌編輯委員會

編 輯：亞薩高絲
總 編 輯：希勒頓理
助理編輯：米基大衛
兒 童 版：利查生萊斯
設 計：鮑伯瑪利
聖徒之聲編輯委員會
發行人：Larry Hiller
編 譯 主 任：伊國強
編 輯：孫玉筠

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會
香港發行中心
香港九龍彌敦道六九一號
永如大廈三樓
承印者：德德印刷廠
香港樂利安業街8號
合明工廠大廈五樓C座

1 耶穌基督末世聖徒教會第155屆週年大會報告

星期六晨間大會講辭

- 3 贊助教會職員
- 5 分享福音的責任
- 7 寄西馬尼園的潔淨力量
- 9 尊重生命
- 12 自由選擇權和責任
- 14 基督，我們的逾越節

奧格萊戈登會長
彭葆泰福會長
麥康基布司長老
納爾遜羅素長老
白朗懷德長老
洪德豪惠長老

星期六午間大會講辭

- 16 教會會計審核委員會報告書
- 17 一九八四年統計報告書
- 18 因有真好的父母
- 20 主人的邀請
- 21 服務的樂趣
- 22 留意美麗的一面
- 23 主敬的外衣
- 25 復活
- 28 這等人你要驗開

艾德林惠福
傑實斯法蘭西
貝利多馬長老
蘇能布約翰長老
寇雅特長老
韋格斯那夫長老
海爾斯羅拔主教
傅士德雅各長老
潘培道長老

聖職聚會講辭

- 31 準備自己的傳道
- 33 尋求卓越境界
- 35 準備去服務
- 37 甘實塞：基督的真正門徒
- 42 設立目標，追求進步
- 44 讓我們的天父喜悅

彭葆泰福會長
魏馬彼得
培勒羅素長老
艾希頓馬文長老
甘實塞會長
奧格萊戈登會長

星期日晨間大會講辭

- 47 戰勝死亡
- 51 復活的基督
- 54 聚集之靈
- 56 不自私：快樂的模式
- 58 靈賜予生命

奧格萊戈登會長
海大衛長老
彭懷德格爾長老
彼得生白爾克長老
孟孫多馬長老

星期日午間大會講辭

- 60 樂於服從
- 63 舉起你的光
- 65 有耳可聽
- 67 對主的信心
- 69 承受基督的名
- 72 答覆必會來臨
- 73 這是主的事工
- 74 是她在帶領
- 75 神有一項事工要我們去做

麥士維尼爾長老
克拉克理查長老
艾摩亨利主教
麥斯格蘭主教
鄒克司達林長老
林格漢長老
高華道長老
卡馬哥希流長老
奧格萊戈登會長

- 40 耶穌基督末世聖徒教會總會當局
- 76 教會新聞

訂閱價目：

港澳地區： 台灣地區：
零售每本港幣五元 零售每本新台幣三十元
全年共八期港幣廿四元 全年共八期新台幣一三〇元
亞洲地區：
空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十六元，美金十四元
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十六元，美金十六元
平郵一年新台幣三五〇元，港幣五十二元，美金九元

版權所有 ©1985 財團法人
耶穌基督末世聖徒教會
總會會長

PBMA0595CH

贊助教會職員

與格萊戈登會長
總會會長團第二副會長



親愛的兄弟姊妹，歡迎你們在這榮耀的復活節的美麗早晨來到這山谷裏參加總會大會。我們聚集在鹽湖城聖殿廣場內的大會堂，舉行耶穌基督末世聖徒教會第一百五十五屆週年總會教友大會的第一個部份。總會會長甘實塞會長都有列席，我們很高興他能在這美麗的早上與我們在一起。

我們歡迎每一位參與大會的人，無論是在大會堂內或在鄰近的會議廳。那兒的主持是范恩斯多馬長老和實納嘉立斯長老。也歡迎藉人造衛星、收音機、電視或電視參與的各位。多過七百五十個在美國、加拿大、波多黎各的支聯會經衛星將過程轉播。我們歡迎總會當局人員、婦女會、女青年、兒童會總會會長團、活動委員會等都坐在台上。我們特別歡迎政府、教育界及社會領袖們。

親愛的兄弟姊妹，無論你們在那裏，我都以一種滿溢的愛感謝你們。這龐大的總會大會會眾有世界各地的人。

一九八五年四月大會報告

我們非常之高興甘會長今晨與我們同在。他最近慶祝了九十歲誕辰。雖然他未能向我們講道，但他的出席已促使我們對主有極大的感激。主在過去九十年來保護着他的生命，在這世代算是長壽的了。他之所以在這兒是主的大能。我向你們證實，我們時常與他聚會，沒有他的批准，計畫好的動議就不能進行。他經常每週與總會會長團及十二使徒會議在聖殿開會。他的出席是項祝福及對我們靈感。我們聯在一起祈求主對他開恩，在他活著之年會有安逸和舒適。

抱歉羅慕義林會長因病和年老不能出席，期望他會最少出席一個大會聚會。

我們深感敬意地記着能幹深得人心的七十員第一定額組會長團之達拉讓荷馬長老，他於一月與世長辭。

教會以一致力量超卓地向前推進。雖然所負的擔子很多很重，但都被這是神的事工及祂在看顧帶領事工這些絕對的真實性而減輕負擔。祈求祂會經常指引我們，隨時隨地對聖靈的提點有靈敏的反應，祂的旨意行在地上如同行在天上。所負的擔子也被兄弟姊妹間、以超卓奇妙的方法聯在一起的總會當局人員、職員和輔助組織各理事們、世界各地的當地職員、除少數之外，所有教友所表現之團結。我感激你們的禱告、安慰的書信、生命和信心的支持、有求必應，而這些感激非言語所能形容。

總主教團自白朗懷德主教上任二十四年以來，所負的重擔是特別的重。他被召喚為總主教，彼得生主教為他的主教十三年，克拉克主教也做了九年。教會有史以來從未

有那麼多新建建築物興建；教堂、聖殿、其他特別建築物如新教會博物館及新家譜大樓。神的事工在九十多個國家一齊推進，而這些兄弟要負責這些國家及其他活動。他們行政負擔已超重，還要有最艱苦的旅行行程，去觀察巨大而分散的計畫。我不能逐一的說出他們歷久以來所做過的美好事情，但他們今天總算獲得了責任上的變更。

感謝他們過往所做的一切和對我們衷心的愛和祝福，我們解除白朗懷德主教為教會總主教，彼得生白爾克主教為他的第一副主教，克拉克理查主教為第二副主教。願意向這些兄弟的忠心和能幹表示感謝的，請舉手作表示。

我現在向你們提出總會當局人員及教會總會職員的名字，請你們作出表決。

茲建議我們贊助甘實塞會長為先知、先見、啟示者，以及為耶穌基督末世聖徒教會的會長。所有贊成者，請舉右手以作表示。反對者，亦可作同樣表示。

羅慕義林為總會會長團的第一副會長，與格萊戈登為總會會長團的第二副會長。所有贊成者，請舉右手以作表示。如有任何反對，亦可作同樣表示。

十二使徒定額組：彭葆泰福會長、洪德豪惠、孟孫多馬、潘培道、艾希頓馬文、麥康基布司、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、及耶克司達林。

茲建議我們贊助總會會長團副會長和十二使徒為先知、先見及啟示者。所有贊成者，請舉手作表示。如有任何反對，亦可作同樣表示。

七十員第一定額組會長團：范恩斯多馬、亞薩高峯、培勒羅素、拉森德格爾、司考德李察、韓馬里安、梁傑德格爾。七十員第一定額組新成員：白朗懷德、彼得生白爾克、克拉克理查；及新的，林格漢、高華道、卡馬哥希流，連同其他所有現任七十員第一定額組成員，及

現任總會當局名譽退休人員。所有贊同者，請舉手以作表示。反對者，亦請作同樣表示。

茲建議我們贊助海爾斯羅拔為總主教，艾寧亨利為第一副主教，裴斯格蘭為第二副主教。同時我們解除海爾斯長老七十員第一定額組成員的職位。贊成的。任何反對。

茲建議我們贊助拉森迪思為教會歷史紀錄員。所有贊成此建議的。任何反對。

作為一些資料，林格漢長老是瑞士人，他多年來忠信地在教會很多召喚上工作，包括支聯會會長及地區代表。高華道長老為墨西哥人，曾任墨西哥瓜勒絲支聯會會長。他現任烏拉圭蒙德維狄奧傳道部會長。卡馬哥希流長老來自巴西，在不同的時間他曾任支聯會會長、傳

道部會長及地區代表。同樣的作為一些資料，與召喚七十員第一定額組成員為聖殿及傳道部會長的原則一致，白朗懷德長老被召喚為鹽湖城聖殿會長——七月一日起生效，彼得生長老為約但河聖殿會長——同時生效。克拉克長老為南非開普敦傳道部會長，自他在那兒傳道後，他愛上了那地方及事工。

作為一項報告，我們希望你們知道區域行政的決定。八個多月來區域會長團駐守區域內的概念已在三個國際區域內試驗完畢，三個地方為歐洲、南美洲南部及太平洋羣島。試驗非常之成功。現在宣佈由七月一日起，會有三個區域會長團加入——其一會派駐巴西，負責巴西及南美洲北部、另一個為墨西哥，負責墨西哥及中美洲、最後一個

可能駐守日本，負責遠東——即從七月開始，會有六個區域會長團在國際區域裏駐守。另外，七個區域會長團會負責美國及加拿大的區域。我們感謝這些弟兄們及其家庭願意前去差遣他們要去的地方。

除上述剛贊助的弟兄外，自上次大會以來，總會當局人員或職員沒有變動。因此，茲建議我們贊助所有總會當局及總會現任各職員。凡贊成者請舉右手作表示。反對者，作同樣表示。

依我看來表決似乎一致通過這些總會當局成員及職員。感謝你們的表決及忠心的支持。 ■



分享福音的責任

彭蔭泰福會長
十二使徒定額組

「主吩咐：『傳福音給萬民聽。』在這福音期也永不改變。」



親愛的兄弟姊妹，這星期較早時召開了一個全世界傳道部會長大會，見過這些美好的人和他們的妻子。他們獲得指導和忠告。我想我也應該講些教友對傳道工作的責任。

「教會的使命是向世人教導福音，亦即是在適當的時候，教導每一個國家、國籍、人種。一八四二年三月份先知斯密約瑟在給賀惠夫約翰先生的一封信中預言：『沒有不潔的手能阻擋聖工的邁進；……神的真理會勇敢地、崇高地、獨立地向前進直至滲透每一個大洲、探訪每一個氣候、橫掃每一個國家、警告每一隻耳朵，直至神的目的已達成，偉大的耶和華說聖工已完成。』」（教會歷史，4：540）

感激教會在目前幾十年的迅速進步，考慮教會要一百一十七年的時間去達到頭一百萬教友（一九四七

年）；十六年時間去達到第二百萬教友（一九六三年）；九年才第三百萬（一九七二年）。但在廿會長任總會長期間增多了二百多萬的教友。

「然而神的事工可宣佈完成還有不少的事情要做——要軟化國家領袖的心、開啓國家之門、克服錯誤思想、福音傳遍天父所有的兒女。」

作為主的教會的一份子，我們應更慎重的去做傳道事工。主吩咐：『傳福音給萬民聽。』（馬可福音16：15）在這福音期也永不改變。有着物質、科技、靈感信息將福音帶給全人類的祝福，主的期望比任何其他世代的更高，「多給誰，就向誰多要。」（教約82：3）

容我提出一些你可以光榮地參與嘗試把福音帶到全人類的方法。

第一、實踐福音原則。

主期望我們都做到。使徒保羅吩咐：『總要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。』（提摩太前書4：12）

感謝教友大多是盡力實踐福音，公平對待同胞。我們會不因教友在生意交易上佔人便宜或被侵犯了神和人的律法而悲傷失望嗎？有着福音真理祝福的教友，主盼望我們誠實、道德純潔、不濫交、絕無褻瀆神和粗言穢語、可信任、可作所有行為的模範。

主對這福音的教友說：

「但是假如他們不遵守我的誡命，並且不聽從我的一切話語，則世界上的國度將降臨他們。」

「因為他們被設立作世上的光，作世人的拯救者；」

「假如他們不是世人的拯救者，他們就好像是失去味的鹽，以後甚麼用處都沒有，只好丟在外面被人踐踏。」（教約103：8-10）

其中最好的傳道工具乃是教友實踐福音的可靠榜樣。這就是主向祂的教會說：『錫安在美麗上和神聖上必須增加；……錫安必須……穿上美麗的服裝。』（教約82：14）

第二、準備兒子去傳道。

有一次廿會長被問道：『你希望有多少個傳教士？你需要多少？』他回答：『所有的。』（1975年4月3日地區代表研討會。）

「我要求，」他說，「經由家庭及教會組織小心灌輸和訓練，有堅強志願傳道的傳教士。」

「我要求，」他繼續：「早些開始並更有效地訓練傳教士。」（1974年4月4日地區代表研討會。）

何時開始？先知說應「由男嬰出生那天開始，開始儲蓄，幫助他為傳道而儲錢，以便十九歲動身時，他已準備好去傳道。每個男孩應為傳道儲有一大筆錢。」（1974年10月3日地區代表研討會。）

如何在男孩的心中種下強烈志願去服務。不要等到十九歲時才幫他們決定做傳道工作。在九、十或十一歲時便幫助他們決定要做。家是準備男青年的播種床。每個男青年應在家裏準備服務。

早期的準備包括教導男孩如何祈禱、唸禱詞經及其他經文故事給他聽、舉行家庭晚會並由他負責部份課程、教導道德潔淨、為將來傳道開儲蓄戶口、教導他如何工作、給與他服務他人的機會。

我認識一些家庭，他們時常在家庭祈禱裏祈求兒子們配稱做傳教士。他們說這方法對兒子很有效。

教會提供之福音進修班和神學研究所是其中一個最佳準備十來歲青年男女去傳道的設立。希望你們催促兒女參加這有靈感的計畫。

第三、經濟支持傳道計畫。

讓我向你們解釋教會面對的挑戰。很多有意做傳教士的配偶男青年居於世界其他國家。多數長老和姊妹沒有支持自己兩年傳道的資源，所以一定要別人來資助。教會有一個教會傳道基金，懇請你們捐助。那些主賜予很多財富的人有能力慷慨地支持這計畫，大多成人每月能捐贈多少，這便可以幫助全世界的傳道事工得以成功。

第四、介紹親戚朋友給傳教士。

一八三一年一月二日主道：

「再者，我對你們說，我賜給你們一條誠命，每一個人，包括長老、祭司、教師，也包括教友，都要去以他的能力，以他手的勞力，去準備並且完成我聖命令的那些事。

「讓你們的傳教成為警告的聲音，每一個向他的鄰居，要和蕩而溫柔。」（教約38：40-41）

又一八三二年十二月二十七日主吩咐：

「看啊，我遣派你們出去作證

並警告人民，每一個被警告過的人，應當警告他的鄰人。

「所以，他們便沒有藉口，他們的罪就在他們自己的頭上。」（教約88：81-82）

今日活著的先知告訴我們怎最好的完成這事工：

「我們應該……更有效地使教友參與傳道工作。教友傳教士是教會未來成長的鑰匙，也是教友個人成長的一重要鑰匙。」（1980年10月3日地區代表研討會。）

我們都要分擔這重大的責任，不能避免。不要讓男人女人以為因為居住的地方、社會的地位、職業或身份而可以免除責任。

成為主的教會的教友是主在今生賜予的一項禮物和祝福。祂期望我們與那些還未有教籍的人一同來分享這份祝福。

我們也有重大的義務愛鄰人，是兩大誠命的第二條。很多鄰人還未是教友，我們應做好鄰居、愛天父每一個兒女、與他們交往。

我懇切祈求我們對同胞充滿神的愛！

第五、準備和做傳教士來參與傳道工作。

「其中一個夫婦可以做的方法是當準備一起傳道。再一次我說：我們需要精選的夫婦傳教士。」（Ensign, May 1984, p. 45）

我重覆，我們敦促你們繼續考慮做全職傳教士。較年輕的夫婦可能已有兒子傳道，也許現在是你們在經濟上或其他方面作準備。很多夫婦們對在世界各地的傳道部，曾提供了突出的服務及帶有穩定作用。

你們可以一起閱讀經文，特別是摩門經。主曾說過如果不記起新聖約，甚至摩門經，我們會被責難。（見教約84：56-57）

傳道工作需要極大信心。我知道老夫婦決定做傳道工作有或多或少的困難。我有兩個寡婦姊妹一起往英國傳道，一位兄弟剛與他的妻子作他們的第三度傳道。很多夫婦傳教士可以證明傳道工作是他們在一起最快樂的時刻，因為他們全心為一個目的獻身——傳道工作。

是的，兄弟姊妹，田地已經「白得該收穫了；並且看着，那用力揮動鐮刀的人，那人就正在從事儲藏，他必不致毀滅，卻給他的靈魂帶來救恩。」（教約4：4）

感謝教會的偉大傳道計畫。我父親有十一個孩子，我們每一個都做過傳教士。內子也傳過道，並榮幸地在過去的六個月當中與她的寡婦母親一同做。作為長子的我，記得自己父親去傳道時，在中西部傳道區寫回來的信。謙卑地感激那些信所帶來的傳道精神由始至終未有離開過我們的家。

願神祝福這偉大的傳道工作，祝福我們每一位都有激勵對同胞之愛的傳道精神。

我見證這事是真實的，今天我們的努力會令到有一天整個世界都佈滿支會、支聯會、成千上萬天父兒女的靈魂在祂的國度中得救。

願神祝福我們所有教友與其他的人分享福音，奉耶穌基督的名，阿門。

甘密塞會長。



客西馬尼園的 潔淨力量

麥康基布司長老
十二使徒定額組

「主的贖罪是『一件最超凡之事，從盤古初開，都沒有發生過，至無盡的永恆，都不會再發生。』」



我覺得，而聖靈亦同意，我能夠講的最重要教義，能夠作的最有力見證，就是主耶穌基督的贖罪犧牲。

主的贖罪是一件最超凡之事，從盤古初開，都沒有發生過，至無盡的永恆，都不會再發生。

此乃至高無上之好事及恩典，祇有神才能做到。藉此，父永恆教恩計畫中所有的條件及條款，就能付諸行動。

藉此，帶來人類的永生和不死；藉此，所有人都從死亡、地獄、魔鬼、和無盡的折磨中，被拯救出來。

也藉此，所有相信和服從神榮耀福音的、誠懇忠信的、交服了世界的、因基督和祂的話而受逼迫的、因祂的道而受責罵譏諷的——我

們——都會成爲祂一樣，與祂並坐寶座前，與祂在恒久的榮耀中，永遠管治大地。

講到這些奇妙的事時，我就要用自己的字眼，雖然，你可能以爲是經文，或其他先知和使徒的話。

事實上確有其他人宣講過，但現在卻是我說的，因神的聖靈向我見證，此事是千真萬確。眼見的就像神第一次顯示給我知道一般。我因此曾聽到祂的聲音，明白祂的話。

二千年前，耶路撒冷城牆之外，有一優美之處，稱爲客西馬尼。在那裏，耶穌和祂的摯友，慣於走到那裏沉思和新禱。

在那裏，耶穌教導祂的門徒天國的教義。門徒與祂，這位所有人之父、溝通、爲祂傳道、執行祂的事工。

這處神聖的地方，像亞當住的伊甸園，像耶和華給予律法的西乃山、像神的兒子爲很多人贖罪的曠地山。這處神聖的地方就是那永恆之父的無罪之子，爲世上肯悔改的人背負一切的罪的地方。

我們不曉得、亦未能說出，世上亦沒有任何人能瞭解基督在客西馬尼園所做的確實重要性。

我們知道祂每個毛孔流出大大滴的血，獻盡交給祂的苦杯裏的渣滓。

我們知道祂身體和靈魂都受苦，比人類所能忍受的更甚，祇有死亡才能與之比較。

雖然，我們未能看透，但我們

知道在某方面，祂所受的苦已滿足了公道的要求，從痛苦和罪的懲罰中救贖了那些悔改的靈，使祂悲得以臨到那些相信祂聖名的人。

我們知道祂俯伏在地上，身上所負的無盡重擔，帶來的痛苦難過，使祂顫抖，希望不用喝此苦杯。

我們知道有天使來自榮耀的天庭，在此苦難中堅強祂。我們假設天使是勇毅的米加勒，第一位墮落的人，他使人類有機會。

我們祇能估計，這無盡苦楚——難比擬的劇烈痛苦——持續三或四小時。

之後——祂的身體扭曲，筋疲力倦——還要面對猶大和其他有血肉之軀的魔鬼，有從公會來的；祂被繩索繫於頸項，拖曳而行，就像一個罪犯，由罪孽更深重的罪犯審判，就是坐在亞倫的位子的猶太人，就是玩弄該撒的權力的羅馬人。

他們把祂帶到亞那，該亞法，彼拉多，希律，接着再回到彼拉多那裏。祂被指控，咒罵，拷打，他們鄙劣的凝沫，在祂的面上流。同時，重重的拷打，使祂本已孱弱的身體，更爲受罪。

在狂怒中，羣衆的拳頭如雨般打下。當那有刺的冠冕，刺在祂顫顫的眼眉，致使血水沿着祂的臉流下。

除此之外，祂還被鞭笞，打了三十九鞭；鞭笞是由幾條皮鞭編織而成，附以削尖的骨，和金屬刀片。

很多人單受鞭笞便會死亡，但祂卻能抵受其苦楚，支持到曠地山，接受釘十字架這酷刑，承受這奇恥大辱的死亡。

然後，祂背負十字架，直至承受不了其重量，和這一切不斷加劇的痛楚和苦難。

最後，在一個叫曠地山的地方——也是在耶路撒冷城牆外——而衆門徒眼巴巴地望着，自己的身體好像感到死亡的痛楚，那些羅馬士兵將祂放在十字架上。

他們拿着大木槌，將釘子打進祂的腳，手和手腕。誠然，祂是爲我們的罪受傷，爲我們的惡行受罰。

然後，升起十字架，好使所有人都可以看到，瞻視，咒罵和嘲笑。他們正是這樣做，從早上九時至中午。

接着，天色變黑，大地漆黑一片，持續了三小時，在尼腓人中間亦如此。大地起了強大的風暴，好像大自然之神正在受盡折磨。

誠然，祂真是受盡折磨，因為祂被釘在十字架上的另外三小時，從正午至三時，客西馬尼園的無盡苦楚和殘忍的痛苦，再一次臨到祂身上。

直至最後，付出這贖罪的痛苦後——獲得勝利後，當神之子，在每事上都完成了父的旨意後——於是祂說：「成了。」（約翰福音19：30）自願的將靈魂交給神。

當那死亡就像慈悲的解脫，帶來安寧和舒適，從俗世的痛苦和悲傷中解脫出來時，祂進入神的樂園。

當祂以自己的靈魂作為罪的獻祭，祂就是預備見祂的種籽，這是彌賽亞的話。

這一切，包括自古以來聖先知們和忠信的聖徒們；這一切，包括所有承受祂名的人，那些在前生由祂而生，成為祂的兒子和女兒，甚至與我們一起；所有那些聚集在靈的世界，在那裏見到祂的臉，聽到祂的聲音的人。

經過三十八或四十小時——猶太人計算為三天——鴻福的主被送到亞利馬太之墓地，他的身體有部份被蘇上香料，由尼哥底母和亞利馬太之約瑟放進墓裏。

然後，在匪夷所思的情形下，祂重拾仍未腐爛的身體，昇華至榮耀的不死，使祂像祂復活了的父一樣。

祂接着得到天上和地上的所有力量，獲得永恆超昇，向抹大拉的馬利亞，和其他人顯現，然後昇天。在那裏坐在全能的父神的右邊，在永恆的榮耀中，永遠管治大地。

祂第三天從死裏復活，標識着這贖罪。再次，對我們來說仍是匪夷所思的，祂復活後果臨到所有人，好使人人都能從墓穴中起來。

亞當帶來死亡，基督帶來生命；亞當乃腐朽之父，而基督則為不朽之父。

沒有這兩者——腐朽和不朽——人類不能自己爭取救恩，而昇華至天外之處，即神和天使在永恆榮耀中的住處。

現在，基督的贖罪是最起碼和基本的福音教義，也是我們最不熟悉的已揭示了的真理。

我們之中有很多人有一些膚淺的知識，依靠主的仁慈，走過生命中的試煉和險境。

但如果我們有像以諾和以來加的信心，我們必須相信他們所相信的，知道他們所知道的，像他們一樣生活。

讓我邀請你們與我一起，對贖罪爭取一個堅強而肯定的知識。

我們應撇開世人的哲學理論，智者的智慧，聆聽靈給我們的指引，認識所有的真理。

我們必須研讀經文，接受它們為主的意念，旨意和聲音，是神帶領至救恩的力量。

當我們研讀，思考和祈禱，我們心裏就會現出三個神的花園的景象——伊甸園，客西馬尼園，和那空洞墓穴，耶穌就在那裏向抹大拉的馬利亞顯現。

在伊甸園，我們見到所有事物都在一種樂園的狀態下被創造——沒有死亡，沒有繁衍，沒有試驗的經歷。

現時不為世人知曉的創造過程，我們漸會明瞭，是提供墜落的唯一方法。

然後，我們才會見亞當和夏娃，第一個男人和第一個女人，從不朽的狀態，樂園的榮耀踏進地上，成為最先的屬世的人。

包括了繁衍和死亡的腐朽生命就臨到世上。也因為罪，開始了一段試驗和考驗的階段。

然後，在客西馬尼園，我們見到神之子救贖人類，從那墜落所帶來的屬世和屬靈死亡中救贖過來。

到最後，在一個空的墓穴前，我們知道我們的主基督衝破死亡束

縛，在墳墓之上，凱旋屹立。

因此，創造大地是為那墜落；也由於那墜落，就有腐朽和死亡；也由於基督，就有不朽和永生。

如果亞當沒有墜落就沒有基督的贖罪。因墜落而有死亡——因贖罪而有生命。

現在，附在這完全的贖罪上，由神流出的血而成全——我見證此事確在客西馬尼園和各各他發生，附在基督身上的。我見證祂是活神的兒子，為世人的罪被釘十字架。祂是我們的主，我們的神，我們的王。這是我自己知道的，沒有依靠任何人。

我是祂的見證人之一。不久，我就要親手摸到祂手上及腳上的釘痕，並用我的淚水將浸濕祂的雙足。

我早已確知，祂就是全能之神的兒子，祂是我們的教主及救贖主，我不必等到見到祂的面來確實這一點。除了祂贖罪之血以外，沒有任何方法，可使人類獲得救恩。

神賜給所有的人，可以在祂的光裏行走，就像我們的父神在光裏一樣。因此，根據那應許，祂的兒子耶穌基督的血會潔淨我們的罪。

奉主耶穌基督的名，阿們。■



尊重生命

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

「生命來自生命。這是天父給我們的恩賜。它是永恆的，就像天父是永恆一樣。祂不差遣無辜的生命來遭受毀滅。」



我們整體一起感謝全能者奇妙地延長了麥康基布司長老的生命，使他可以宣揚那有力的講道。我們深深感激。

我祈求主的靈幫助我明白祂的旨意，幫助我流暢地溝通這個非常重要和敏感的主題。我抱歉使用那些令我反感的字句，它們和這神聖的講台十分之不稱。我這樣做祇是想清楚表達有關尊重生命。

身為神的兒女，我們珍惜生命這份祂送給我們的恩賜。

邪惡的戰爭導致生靈塗炭，各國的數字都非常駭人。在美國，第一次大戰已死去了十萬人；第二次大戰又有四十萬人被殺。單是建國以來的二百年間，就有超過一百萬美國人的性命在戰爭中喪生。

除了戰爭中喪喪之痛外，同樣使人遺憾的是，這些數字比起最近一場戰爭所引起的死亡，顯得小之

又小。這場戰爭每年的死亡數字，已經超越美國所有戰爭中的死亡人數。

這個命名為「墮胎」的戰爭已到達流行的地步，遍及全球。單是一九七四年所得的報告，全世界已有超過五千五百萬宗墮胎。百分之六十四的世界人口生存在法律容許這種做法的國家中。在美國，每年有多過一百五十萬宗以上的墮胎。現今大概百分之二十五至三十的懷孕會最後導致成為墮胎。在一些大城市中，墮胎比出生率更高。其他類似的資料可以從別個國家得到。

但社會表面上是公稱他們尊重生命的。我們為那些死去的人哀悼，為那些生命陷險境的人祈求努力。我和國內國外的醫生工作了很多年，致力於延長生命。當病人逝去時，我們簡直無法形容一位醫生的悲痛。如今初生的生命被遺毀滅，被人漠視為無物時，任何人能夠想像我們的感受嗎？

這種不一致的做法如何能夠容許人類一方面為消逝的人哀痛，而在另一方面卻無情地讓這邪惡的戰爭，在生命的這個時刻靜靜推進。這是甚麼邏輯，鼓勵挽救十二個星期大的危殆嬰兒，而又支持終止另一個受孕後已有十二個星期大的生命？似乎人們注重快要逝去的人的命運，多過注重百萬計由於可憎惡的殘害，而在未出生前，生命便被完全剝奪的生靈。

主一直重申這項神聖的急務：「不可殺人。」最近祂補充說：「也不可做任何類似的事。」（教約

59：6）

甚至在福音未完全復興之前，得到靈光的人亦明白到生命是神聖的。喀爾文，一位十六世紀的改革家，寫道：「如果因為這人的家是他最安全的庇護，所以在他的家中殺他，比在戰場上殺他是更光榮的話，那麼這祇會明確地使人更認識清楚，在子宮中的胚胎未出生前毀滅他，是更加殘忍的暴行。」

那麼我們現在可以立法管制那些神從太初便開始禁止的不當行為？那些歪曲的事實使虛構的概念變為扭曲的口號，附和這種完全錯誤的做法？

這些口號開始時要以恰當地關心到母親的健康的姿態出現。繼續懷孕會危害到母親的性命的例子並不多。當勝任的醫學權威清楚說明母子一方的生命必須終止時，很多人會同意保存母親的性命較為恰妥。但此種情形並不多，特別是在那些有先進醫療設備的地方。

另一種值得同情的關注是那些因強姦或亂倫造成的受孕。這種剝奪生命的悲劇十分複雜，因為在這種關係中，那位無辜受害的女性，她的自由選擇被否定。

但低於百分之三的墮胎是在這種情形下進行。另外百分之九十七的墮胎，都是在「為了方便」的情形下進行。

一些人爭辯說墮胎可避免產下一個不健全的要兒。懷孕最初三個月所染的疾病或接觸到的有毒媒介，都可以引起不良影響是真實的。

有一對夫婦，我稱他們為白兄弟和白姊妹（假名），他們的經驗含有教育意味。白姊妹那時祇有二十一歲，美麗又是一位專心一意的妻子。在懷孕最初的三個月她患上了可怕的德國麻疹。

他們得到了墮胎的建議，因為他們差不多肯定正在生長的胎兒已經受損。她的家人出自關懷，施加壓力主張她墮胎。「一個有缺陷的孩子會加重你的經濟負擔，」是他們提出的理由。「你太年輕，經濟又不好。」

白兄弟和白姊妹虔敬地與主教商討這件事。主教提議他們和支聯會會長商議，這位會長聆聽了他們的深遠憂慮，警告他們不要終止這個嬰兒的生命，就算這個嬰兒可能會有問題出現。他引用了這段經文：

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明。在你一切所行的事上，都要認定他，他必指引你的路。」（箴言 3：5-6）

他們選擇跟從這個忠告，容許他們的嬰孩出生——一個美麗的小女孩。她在每一方面都很正常，除了後來證實她失去了聽覺之外。白兄弟和白姊妹從失聰學校的一次評估中，得知這名女兒擁有天才的智商。現在二十多年後，她得到了獎學金，在一所主要的大學讀書。

最近常有人問到他們對於這個曾經一度是難題的決定之感想時，那位母親迅即回答：「她是我生命中最大的快樂！她是一個特別揀選的靈！雖然她失去聽覺，可是她有其他遺贈的才幹作為補償。她的雙目有神，經常留心觀察。她的舞蹈出色，甚至能藉著震動鞦韆音樂。她是學校裏面的職員。但最可貴的是她有著純潔的心靈和無私的愛。她教導我們去服務和分享。她的靈性修養幫助我們認識神，以及祂的目的。我和外子很感激她是我們的孩子之一。」

試想下另一個個別又如何衡量她懷孕的後果。她已經超出了生育的年紀。她向醫生宣稱丈夫是一名染有梅毒的酒徒，她有一名子女出生時死亡，另一個失明，還有一個染有癆病。她的家庭有失聰的歷史。最後她承認她的生活十分困厄。如果這真實的歷史性處境在今日存在的話，很多人會主張墮胎。但該次懷孕出生的孩子，成為了有名的作曲家貝多芬。

但不限於出生的可能是偉人，我們才採納這項原則。如果一個人由於他有可能出現生理問題而遭毀滅，那麼一致的做法便應當是毀滅那些已經存有這種缺陷的人。繼而言之，那些體弱，不勝任，或製造

麻煩的，便應由那些當權的毀滅他們。這種對生命的不敬簡直令人難以置信！

另一種引發的爭論是，一名女子有權選擇怎樣處理她的身體。就某種程度而言，我們全都認為這是對的。我們有思想自由，計畫的自由。但一旦行動採取後，我們便不能擺脫它的後果。那些考慮墮胎的人已經運用了某些選擇權。

為了澄清這個概念，我們可以從太空人的身上學習。在挑選、計畫、和準備的過程中，一位太空人可以隨意自由退出。一旦火箭的燃料引著後，他便無權再作任何選擇。甚至到了有問題出現，他想改變主意時，他的選擇已經被他的行動封鎖。

同樣那些干預神所賜的生育力量的人也是一樣。他們有自由去想和計畫不同的做法，但他們的選擇已被他們的行動封鎖。

一名女子有權自由為她的身體作出選擇，但不足以代表她有權代其他人的身體作出決定。這句「終止懷孕」的說話，按字義祇可應

用於這個女子的身上，但終斷懷孕的後果卻涉及另一個人的身體和生命。這兩個人有分開的腦袋，分開的心臟，和分開的循環系統。假裝沒有嬰孩和生命，就是否認現實。

幾時才算是「有意義生命」的開始，或靈在何時才「激發」身體的問題已不存在。在生物學上，當兩個胚芽結合成為一個細胞，分別將父母各二十三對染色體連結在一起時，生命已經開始。這些染色體包羅了數以千計的因子。在一個奇妙的過程中，包括了因子的混合，建立了將出生者所有基本的人類特性，一種新的遺傳因子複雜物質形成。連續的生長最後產生了一個新的人類。生命在幾時才算開始已經不再是爭論的問題，而是科學事實。

兩個胚芽結合後大概二十二日，一個微小的心開始跳動，二十六日後，血液開始循環。

經文宣稱「活物的生命是在血中。」（利未記 17：11）。墮胎流了無辜者的血。

另一些人利用控制人口的藉口

七十員第一定類組狀各各長受。





，使墮胎看來有理。很多發展中的國家無知地把他們的窮困歸究於人口過剩。他們未認識到神的誠命，向無知低頭，他們可能崇拜自己創造出來的事物（或不崇拜任何事物），而在另一方面卻無效地嘗試藉狹窄的墮胎限制人口。他們生活在卑劣中，忘記了那項神聖的教導——這教導不單記載在經文中一次，而是三十四次——就是祇有遵守神的誠命的人，才會繁盛起來。

如果神的兒女崇拜偶像或毀滅祂創造的生命——那些有祂的形象的生命，祂怎能覆行祂的應許，使祂的兒女繁盛起來？

祇有在他們得到教導，對這個世界的繁有信心，服從祂時，他們才會繁盛，祂說：

「我，主，……建造大地，我的真正手工；其中的萬物都是我的。我的目的就是供應……但是這事必須依照我自己的方式進行……因為大地是豐富的，足夠且有餘。」（教約104：14-17）

一九八五年四月大會報告

現在，身為神的僕人，我要盡職地警告那些提倡和實施墮胎的人，他們招致了全能之神的憤怒，祂宣稱：「人若……傷害有孕的婦人，甚至墮胎，……他總要……受罰。」（出埃及記21：22）

對於那些流無辜者的血的人，一位先知宣稱：「這樣〔神〕在震怒中所要施……的降罰顯得公正；而那無辜者的血必作為不利他們的證人，是的，在末日要有力地呼喊着來控訴他們。」（阿爾瑪書14：11）

耶穌基督末世聖徒教會一如貫往反對墮胎。一百年前總會會長團寫道：「我們再次藉此機會告誡末世聖徒去反對那些……殺害胎兒和嬰孩的行為。」

我們摯愛的甘實業會長早在他初任總會會長時說：「我們唱墮胎的反調，並懇求我們的人民防止這嚴重的罪行。」

為甚麼摧毀了一個生命能帶給他人那麼多的快樂？

現在，那些由於未能完全瞭解而犯了這罪的人，那些現正在痛心的人，他們仍有半點希望嗎？有。直至現時所知為止，主並沒有視此罪如同謀殺。並且「藉着已經得到的啓示，一個犯了墮胎罪行的人是可以悔改和得到寬恕的。」我們感激知道主會幫助所有真正悔改的人。

對，生命是可貴的！所有把一個珍貴新生嬰孩抱在懷裏，珍重這奇妙創造的人，當他看進這些美麗的眼睛，以及觸摸到那些細小的手指時，他們都無一不對生命和我們的造物主表示深深的敬意。

生命來自生命。這是天父給我們的恩賜。生命是永恆的，像天父是永恆一樣。祂並不差遣無辜的生命來遭受毀滅！這不是我的教義，而是那位活著的神和祂的神聖兒子的教義，我見證，奉耶穌基督的名，阿們。

自由選擇權和責任

白朗懷德長老
七十員第一定額組

「後果，無論好與壞，都是我們運用自由選擇權作個人決定的結果。」



這十月的二十四年前，我在芝加哥家中接到一個長途電話。對方從鹽湖城打來，問我有否計畫出席明早的教友大會。我回覆說：「沒有，」於是他又問我能否這樣做。我的反應是：「如果你想我這樣做，我大概可以。」來電的人說：「教會會長希望明早上八時可以在他的辦公室見你。你今晚先好好睡一覺，因為這將會是你最後一個可以安睡的晚上。」如今二十四年了，似乎我又可以再次好好地晚上睡一覺——或許可以了。

這些年以來都是我生命中最富挑戰和最富酬賞的時候。我有難以形容的祝福，除了幾次少有的情形外，我每週都得到教會四屆歷任會長，和八位總會會長團的副會長的調訓，當然，其中有十一年，我是在那位非凡的總主教，范登寶約翰的領導下接受薰陶。與宜魯伯長老

一起出任為范登寶主教的副主教是極大的祝福。說話不能盡數表達我對我忠信的副主教，斐斯敦方洪長老，彼得生白爾克主教，以及克拉克理查主教的感激之情。我感激他們忠於我個人，亦感激他們在這十三年內為教會作出卓越的貢獻。我們因着那些充滿信心和承諾的男女——這裏和世界各地的男女，而得到豐盛的祝福。他們加入我們的行列，一起推行總會會長團給我們的指派任命，達成國度在這末世時代的俗世事工。我要對所有這些人表示出我發自內心的欣賞和感激，無論他們在那裏，我感謝他們給我一個與他們認識的機會。

認識他們更鞏固了我在年輕時學習到的基本原則。我想在今日討論其中的兩三項。有些事情對全人類來說都是共通的。兩件最明顯的事情是，我們都會出生和死亡。我們的死亡就如同出生一樣，在物質上一無所有。我愈接近大去之期不遠，便愈關心到我應該帶同甚麼離去。

一項普通的原則，也許是最重要的原則，是自由選擇的恩賜。這份神賜給所有兒女的偉大恩賜，是教恩計畫的一部份，天上的會議也有作出解釋。我們可從經文中讀到：

「獨塞亞要在圓滿的時代來臨，以便從墜落中教暗人類兒女。由於他們從墜落中被救時，他們就永遠成爲自由，能辨別善惡；……可以自由行動……」

「因此，按照肉身世人自由；而所有對他們必需的的事物都已

賜給了他們。他們可以藉着那偉大的全人類的調停而自行選擇自由和永生，或是藉着魔鬼的束縛和權力而選擇束縛和死亡；因爲魔鬼使全人類都像他自己一樣的愚慘。」（尼腓二書 2：26-27）

如同楊百翰會長說：

「如果兄弟本人走錯了路而被關在天國的外面，就除了我以外，沒有人該受責備。天上、人間，或地獄，祇有我一個人該受責備。」

「這也同樣適用於每位末世聖徒。救恩是一種個人的謀求。我是唯一能教我自己的人。救恩傳給我時，我可以接受或反對。我接受了，就要一生絕對服從和順服其偉大的創造者，以及祂所任命來指導我們的人。」（楊百翰講演集，維特蘇約翰編，鹽湖城：德撒律圖書公司，1941年，第449頁。）

由此我們可見後果，無論好與壞，都是運用自由選擇權作個人決定的結果，自由選擇權與責任和後果相輔相成。還有另一項原則，服從。

主瞭解到我們人類是脆弱的，祂亦明白撒但力量存在的影響，祂賜標準給我們，讓我們在今生跟隨，分辨善惡。我們可以在神聖的經文裏面找到這些標準。隨着年歲的增長，這些經文對我愈來愈顯得有意義，我願意在此引述其中的一部份。或許我引述的第一段經文，可以是所有其他提出之經文的根基。

教主在約翰福音第八章裏說：「我是世界的光。跟從我的，就不在黑暗裏走，必要得着生命的光。」（約翰福音 8：12）如果我們接受這些主的話語，其他一切都會自然而然的變得順理成章。有「生命的光」和「不在黑暗裏走」是甚麼意思？一位年輕的官問耶穌，他該怎樣做才可以承受永生，神最大的恩賜，當時他的腦海可能亦存有這個問題。教主的反應是：

「誠命你是曉得的，不可姦淫，不可殺人，不可偷盜，不可作假見證，當孝敬父母。」

「那人說，這一切我從小都遵

守了。

「那瞎聽見了，就說，你還缺少一件。要變賣你一切所有的，分給窮人，就必有財寶在天上。你還要來跟我。」

他聽見這話，就甚憂愁，因為他很有錢。

「那瞎看見他就說，有錢財的人進神的國，是何等的難哪。」

「那瞎穿過鐵的眼，比財主進神的國還容易呢。」（路加福音18：20-25）

容許我再次覆述楊會長的說話：「教恩傳給我時，我可以接受或反對。我接受了，就要一生絕對服從和順服其偉大的創造者。」

乃縵的故事包含了一個最偉大的服從教訓。乃縵是「亞蘭王的元帥……他又是大能的勇士，祇是患了大麻瘋。」（列王紀下5：1）

他的妻子有一個以色列婢女，她有極大的信心，又關懷到乃縵的情況，她對主母說：「巴不得我主人去見撒瑪利亞的先知。必能治好他的大麻瘋。」（列王紀下5：3）

那位王聽聞此事後，就差乃縵送一封信和一些禮物給以色列的王，請求他治好乃縵的麻瘋。乃縵誤解了那個侍婢的話，以為以色列的王可以治好他的病。那位以色列的王對這請求表憤怒，因為他沒有這種能力。可是他知道如果不這樣做，可能意味着他們和敘利亞人的戰爭。以利沙，這位先知聽聞了以色列王的憂慮，建議說：「可使那人到我這裏來，他就知道以色列中有先知了。」

於是乃縵帶著馬車到了以利沙的家，站在門前。

「以利沙打發一個使者，對乃縵說，你去在約但河中沐浴七回，你的肉就必復原，而得潔淨。」（列王紀下5：8-10）

乃縵一個這樣地位崇高的人見不到以利沙，還蒙受到以利沙祇差遣使者來和他報訊的羞恥。除此之外這簡短的消息令他憤恨。

「乃縵卻發怒走了，說，我想他必定出來見我，站着求告耶和華

他神的名，在患處以上搖手，治好這大麻瘋。」

「大馬色的河，亞羅拿和法珥法，豈不比以色列的一切水更好麼。我在那裏沐浴不得潔淨麼。於是氣忿的轉身去了。」

「他的僕人追前來，對他說，我父阿，先知若吩咐你作一件大事，你豈可不作麼。何況說你去沐浴，而得潔淨呢。」

「於是乃縵下去，照着神人的話。在約但河裏沐浴七回，他的肉復原，好像小孩子的肉，他就潔淨了。」（列王紀下5：11-14）

乃縵要有孩子般的信心，才可以擁有孩子般的服從，然後成為好像孩子般的潔淨。

最後一個我從有效率之男女的生活中觀察得來的原則是，一旦他們斷定了主的旨意後，他們便審慎和果斷地付諸於行動。在十個童女的比喻中，我們得知拖延和疏於準備教主再次來臨的愚昧——但這是我們的選擇。我們「自行選擇自由和永生……或是……東歸和死亡。」（尼腓二書2：27）

「那時，天國好比十個童女，拿着燈，出去迎接新郎。」亦即是教主第二次來臨時。

「其中有五個是愚拙的。五個是聰明的。」

「愚拙的拿着燈，卻不豫備油。」

「聰明的拿着燈，又豫備油在器皿裏……」

「半夜有人喊着說，新郎來了，你們出來迎接他。」

「那些童女就都起來收拾燈。」

「愚拙的對聰明的說，請分點油給我們。因為我們的燈要滅了。」

「聰明的回答說，恐怕不教我用油的。不如你們自己去賣油的那裏去買罷。」

「他們去買的時候，新郎到了。那準備好了的，同他進去坐席。門就關了。」

「其餘的童女隨後也來了，說，主阿，主阿，給我們開門。」

「他卻回答說，我實在告訴你們，我不認識你們。」

「所以你們要儆醒，因為那日子，那時辰，你們不知道。」（馬太福音25：1-4；6-13）

那些愚拙的童女以為她們可以向別人借油。可悲的是，她們沒有準備自己，她們從中學習到是個人本身為自己的處境負責。在我正要結束我這部份為教會所作的服務的當兒，祈求我們每一個人都會明智地生活，使我們可以擠身在經文引述的人物當中：

「當我在我的榮耀中來臨的那天，我所講的十個童女的比喻將要應驗。」

「那些明智而接受真理的，承受神聖之靈作為他們的指導的，並且沒有受誘騙的人們——我實在對你們說，他們將不致被砍丟去入火中，卻將耐得住那日子。」

「大地將被賜給他們作繼承產業；他們將繁殖眾多並且變得強盛，他們的兒女將無罪長大而獲教恩。」

「因為主將在他們中間，祂的榮耀降在他們的身上，祂將作他們的王和他們的立法者。」（教約45：56-59）奉耶穌基督的名，阿們。



基督，我們的逾越節

洪德豪惠長老
十二使徒定額組

贖罪和復活帶來「我們不必由羊圈中取出頭生羊獻祭，因為天父的長子已經奉獻了自己，成爲一種『無限而永恆的犧牲』。」



我相信，在猶太日曆上沒有一個節日能比得上逾越節這是肯定的一個，預先慶祝接受傳統的摩西律法；提醒子子孫孫，以色列子民返回應許地以及之前在埃及所受的極大痛苦；紀念人民從隸屬和束縛中得到自由和釋放；是舊約春季的節日，是自然界復甦、成長、興旺的時間。

逾越節和基督徒所慶祝的復活節有密切的關係。這週末我們在這盛大的耶穌基督末世聖徒教會的教友大會裏慶祝復活節。舊約的逾越節及新約的復活節見證神賜予之偉大恩賜及這賜予所牽涉的犧牲。這兩件宗教上的大事都說明了死亡會「越過」（註：逾越節的英文是 pass over，即「越過」），不會有永久的力量，墳墓不會戰勝我們。

在拯救以色列子民出埃及時，耶和華在西乃山上煎熱的火爐中親

口對摩西說：

「我的百姓在埃及所受的困苦，我實在看見了。他們因受督工的轄制所發的哀聲，我也聽見了。我原知道他們的痛苦。……」

「故此我要打發你去見法老，使你可以將我的百姓以色列人從埃及領出來。」（出埃及記3：7，10）

因爲法老的反對，帶來埃及不少災害，但仍然，「法老的心剛硬，不容以色列人去。」（出埃及記9：35）

對法老的拒絕，主說：「凡在埃及地，從坐寶座的法老，直到磨子後的婢女所有的長子，以及一切頭生的牲畜，都必死。」（出埃及記11：5）以表示反應。

爲了保護以色列人不受和埃及人同樣的最可怕和最後的處罰，主指示摩西讓以色列的每一百姓準備一隻無殘疾的公平。

「各家要取點血，塗在啣羊羔的房屋左右的門框上，和門楣上。」

「當夜要啣羊羔的肉，用火烤了，與無酵餅和苦菜同喫……」

「你們啣羊羔當腰間束帶，鞋上穿鞋，手中拿杖，趕緊的喫，這是耶和華的逾越節……」

「你們的兒女問你們說，行這禮是甚麼意思。」

「你們就說，這是獻給耶和華逾越節的祭。當以色列人在埃及的時候，他擊殺埃及人，越過以色列人的房屋，救了我們各家。」（出埃及記12：7-8，11，26-27）

以色列人逃出法老的掌握，死亡降臨埃及人的長子後，以色列人

終於越過約但河。經文上記載：「以色列人在吉甲安營。正月十四日晚上，在耶利哥平原守逾越節。」（約書亞記5：10）從此之後，猶太家庭一年年的奉行這習俗，包括約瑟、馬利亞及小男孩耶穌的家庭。

耶穌只有十二歲時，跟隨父母到耶路撒冷參加逾越節慶典。根據路加的記載，耶穌在父母啓程回家之後仍留在聖殿中，祂的父母既擔心又害怕，最後發現祂在殿裏坐在教師中間，「一面聽，一面問。」（路加福音2：46）路加記載凡「聽見他的，都奇希他的聰明，和他的應對。」（路加福音2：47）

耶穌是否可能教導這些年長且受過正式訓練的人有關那剛慶祝過的逾越節的意義？對一個這麼年幼而且看來缺乏經驗的小孩，能夠對長久以前在那遙遠的埃及，在那決定性的一夜所發生的大事之意義及對羊羔、塗血、長子及犧牲有如此豐富的認識及了解，能不令他們感到驚訝萬分嗎？對上述的問題，經文未有任何發表。

但約翰福音中說得很明白，逾越節的慶典爲基督在世的傳道留下



聖徒之聲

一個重要的劃時代的片刻。在基督開始傳道的第一個逾越節中，祂將兌換銀錢及賣牛羊的人由殿中趕出，以潔淨聖殿來顯明祂的使命。第二個逾越節，耶穌藉着五餅二魚的神蹟顯示祂的大能。而這些事故正預示後來耶穌在樓房所說的一段話的象徵。「我就是生命的糧。」祂說，「到我這裏來的，必定不餓。信我的，永遠不渴。」（約翰福音6：35）

當然，一直等到基督最後一個逾越節，這古代慶典的意義才表露無遺。換言之，直到祂在世傳道的最後一星期，耶穌才清楚明白這個逾越節對祂的重要性。苦難已在醞釀。馬太記載：

「耶穌說完了這一切的話，就對門徒說，

「你們知道過兩天是逾越節，人子將要被交給人，釘在十字架上。」（馬太福音26：1-2）

耶穌完全清楚將要發生的事，於是要求彼得及約翰安排逾越節的筵席。祂吩咐他們去問房子主人的「客房在那裏？我與門徒好在那裏喫逾越節的筵席。」（路加福音22：11）

耶穌孤寂的出生在某种程度上是祂孤寂死亡的重演。狐狸有洞，飛鳥有窩，只是人子沒有枕頭的地方。

終於，逾越節筵席都已準備齊全，以配合將近一千五百年的傳統。耶穌與門徒坐下，吃完古代慶典吃的犧牲的羊羔、麵包和酒後，祂教導他們由神而來對那古代恩賜更新且更神聖的意義。

祂拿起其中一個平圓的無酵餅，祝謝了，然後劈開一塊塊分給門徒說：「這是我的身體，為你們捨的。你們也應當如此行，為的是記念我。」（路加福音22：19）

杯子盛滿了，祂拿起來，祝謝後並邀請門徒飲，且說道：「這杯是用我血所立的新約，是為你們流出來的。」（路加福音22：20）因此保羅後來說：「你們每逢喫這餅，喝這杯，是表明主的死，直等到祂來。」（哥林多前書11：26）



麵包及酒，而非動物和草木，象徵着偉大羔羊的身體及血。虔敬地食之、飲之，象徵着永遠紀念祂。

教主用這種簡單但卻感人的方式，設立這稱為主的聖餐的教儀。經由客西馬尼的痛苦、獨體地的殉難以及墓園中的復活，耶穌完成了古代的律法，而引導出另一個以更高更神聖的犧牲律法為基礎的福音期。從此我們不必由羊圈中取出頭生羊獻祭，因為天父的長子已經奉獻了自己，成爲一種「無限而永恆的犧牲」。

基督贖罪和復活的權威並非專指通過死亡，而是意謂藉一個永恆的犧牲，帶來一個永生的恩賜。正

如艾羅華克恰當地說：

「因為必須有一種偉大而最後的犧牲；不是一種人的犧牲，不是野獸的犧牲，也不是任何一種飛禽的犧牲；因為那決不會是一種人類的犧牲；而必須是一種無限而永恆的犧牲。」（阿爾瑪書34：10）

在這個復活節，我願為神的長子作見證。祂曾犧牲、「扭當我們的憂患，背負我們的痛苦」、「為我們的過犯受害」並「為我們的罪孽擊傷。」（以賽亞書53：4-5）為這全人類教贖主和教主美好的天性做見證是奉主耶穌基督的名，阿們。

教會會計審核委員會報告書

艾德林惠福 會計審核委員會主席

我們已查閱一九八四年十二月三十一日止的財務年務及工作報告。財務委員會查閱的經濟帳目與機構，包括教會的一般資金及由教會控制的其他組織，這些帳目都由教會財務和紀錄部門保管。我們也查閱了預算、帳目及所用的稽核措施，及資金的出入控制方式。我們已決定，教會的一般資金的支出，是由總會會長團授權及經過預算程序。預算是由支配什一奉獻金委員會所授權的，這個委員會由總會會長團，十二使徒議會及總主教團組成。預算及撥款委員會在每週一次的會議中，執行在預算案下的資金支出。

財務部及紀錄部門，採用現代會計技術工具，以促進得上教會的迅速發展及一直在改變中的電子資料計算方式，委員會及教會法律代表也一致注意聯邦政府，各州及外國政府對有關教會稅項方面事務的措施。

會計審核部是一個獨立部門，執行財務稽核、公司會計審核及教會電腦系統的查核等三方面工作。這些職務的執行是一項經常不斷的工作，涉及教會所有各部門，及受教會控制的其他組織，財務和紀錄部保管他們的帳目，與世界各地的機構如傳道部學校，在外國執行的行政辦事處及活動部門等。會計審核部對於教會資源作小心保護，其工作範圍之日益擴大與責任之日益加深，是與教會的迅速發展及其活動的迅速擴大成正比例的。至於支聯會與支會的地方資金的稽核，是由支聯會審核師負責再由教會審核部查閱教會擁有或控制的商業機構，它們的會計帳目不由財務部門和紀錄管理，則由審核部門，專門的會計審核公司或政府所設的代理處所

審核。

根據查閱財務年報及其他會計資料，研究會計帳目及資金控制的審核制度，加上與財務和紀錄部門、審核、法律等部門人員的不斷討論之後，我們一致認為，教會總資金在一九八四年內的收入與支出，已按照上面概述的方式經過準確的計算。

教會財務委員會
艾德林惠福
甘迺迪大衛
培佑華倫
比文馬力華
戴維斯德

謹此呈報



一九八四年統計報告書

傑賓斯法蘭西呈報 總會會長團秘書

根據一九八四年十二月三十一日教會的增長和統計，總會會長團提供了以下的資料給教友。

教會單位

支聯會	1,507
區會	353
傳道部	180
支會	9,723
支聯會中的分會	2,697
傳道部中的分會	2,043
已組織了支會或分會的獨立國家	96
已組織了支會或分會的屬土、殖民地及領土	18

教友人數

一九八四年結束時的	
總人數	5,650,000
一九八四年之教會增長	
兒童紀錄的增長	98,000
接受洗禮兒童	69,000
歸信受洗者	192,983

聖職

執事	240,000
----	---------

教師	178,000
祭司	356,000
長老	465,000
七十員	33,000
大祭司	198,000

傳教士

全職傳教士	27,655
-------	--------

家譜資料

一九八四年接受聖殿恩度門之名字	6,328,870
-----------------	-----------

聖殿

一九八四年執行恩度門者：	
在世者	53,998
已逝者	4,395,424
使用中的聖殿	31
擬建造或建造中的聖殿	15
年內因修理而關閉的聖殿	1
(一九八四年有六所聖殿奉獻，另七所計劃在一九八五年奉獻。)	

教會教育機構

1983-1984年度總報名人數：

福音進修班及神學研究所，包括特別計劃	389,258
教會學校，學院，大學和補習教育	440,502

福利服務

接受末世聖徒社會福利服務援助人數	118,672
被安排獲得職業人數	25,460
奉獻給福利服務的勞工人次 (以一人一日計)	399,375
主教從倉庫的分發	305,891

去年四月以來逝世的顯赫教友

達拉謨荷馬，七十員第一定期組的會長團成員，是教會歷史紀錄員；可道伊美，是已故十二使徒議會成員可道達長老的遺孀；前總會男青年組織的會長可考華尼爾；及前總會女青年協進會會長團的副會長貝納愛黛麗。



因有良好的父母

貝利多馬長老
十二使徒定額組

「在你家庭建立傳統，好使你們更團結，因此這些傳統會表現出你們的誠意，愛心，和互相支持。」



白 朗主教，彼得生主教，克拉克主教，我祇想對你們多年來的誠懇服務表達深切的謝意。海爾斯羅拔主教，艾家亨利主教，麥斯格蘭主教，我想你們知道，如你們需要，我願意在任何事情上幫助你們。

「所以凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上。」

「雨淋，水沖，風吹，撞着那房子，房子總不倒塌。因為根基立在磐石上。」

「凡聽見我這話不去行的，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上。」

「雨淋，水沖，風吹，撞着那房子，房子就倒塌了。並且倒塌得很大。」（馬太福音7：24-27）

多年前，我幸有機會在紐約世界博覽會委員會服務。難得記，經過多月之計劃，終於開始工程。我們站在建築地盤，參與動土儀式那

天，晴朗怡人。週圍大興土木，博覽會的建築物開始有個雛形。會址位於一處茂盛的草原。我們沒有用傳統的鐵錘，因為地土不固，我們改用打樁機。像電話線桿般粗大的木樁，打進土裏，作為我們大帳篷的地基。

新錘後，寒喧了幾句，就打第一枝。萬事俱備，打樁機隨時發動，機上冒着白煙，一聲巨響，打樁機開始打下去；接着第二道錘，第二聲響——打樁機直打進地裏去。第三道錘，第三聲響——忽然，樁子給埋進土裏，湮沒無聞。那天，我們學了很多有關地基的事情。

日子一天一星期過去，很多枝木樁已被打進草地裏去，直至鞏固到可以支撐起那宏偉的大帳篷。

我們有沒有時常考慮或思考我們個人的信心和我們在福音中的基礎？是建在甚麼上面？我們的家有多鞏固？家務方面？家人方面？希拉曼教導他兩個兒子：

「我希望你們要記住遵守神的誡命……我已用我從耶路撒冷地出來的最早的祖先們的名字命名了你們；我這樣做是要使你們在記起你們的名字時也會記起他們；在你們記起他們時也會記起他們的工作……都說他們是好的。」

「所以，我的孩子們，我希望你們要做得好的事。」（希拉曼書5：6-7）

接着，希拉曼繼續教導他的兒子「為你們自己在天上積一筆財寶……那是永恆的……那寶貴的恩賜永生。」（希拉曼書5：8）

然後，他對他們說：「記住，

我的孩子們，記住你們應當將你們的基礎建立在我們敬讚主的磐石上，他就是神的兒子基督……這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人類建立在上面決不會倒下的基礎。」（希拉曼書5：12）

我們有先知教導關於基礎。斯密F.約瑟曾說：「可是在神前誠實，而謙卑行走，盡他們的職責，繳付他們的什一奉獻，並奉行那在神我們的父面前清潔沒有玷污的虔誠，就是看顧在患難中的孤兒寡婦，並保守自己不沾染世俗（雅各書1：27），並且幫助照顧貧窮的人；尊重神聖的聖職，不流於偏失過度，在家中祈禱及在心中承認主的男女，他們將建立在一個陰間的權柄不能勝過的基礎上；並且如果水沖、風吹、撞着他們的房子，房子總不倒塌，因為根基立在永恆真理的磐石上。」（斯密F.約瑟，福音教義，第7頁）

由福音穩固的基礎推繫着的其中一項最偉大的永恆真理，就是那家庭單位有的永恆本質的教義。主對先知瑪拉基說：

「看哪，耶和華大而可畏之日未到以前，我必差遣先知以利亞到你們那裏去。」

「他必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親。」（瑪拉基書4：5-6）

以一個永恆家庭單位同住，父慈子孝。你能夠想到比這更重要的事嗎？當然，要從一個丈夫和妻子精神聖聖職權力，在神的聖職舉行永恆婚姻開始。我們都知道「在高級管理中有三層天或階層；為了得到最高者，一個人必須進入此聖職的序位（意即婚姻的新永約）。」（教約131：1-2）

要開始一個永恆家庭單位就是要在適當的地方，適當的時間，藉適當的權力，接受適當指示，建立適當的基礎。麥基奧大衛會長憑他無量的智慧，說出這一番話：

「本教會對超昇婚姻的看法，在教義和聖約第四十九章中，以七個字清楚道出：「婚姻是由神按立

。』……

「常言道，最美好和最高尚的生活，就是向着至高理想邁進。誠然，年輕人視婚姻為一神聖的體制，沒有理想比這個更高尚。在年輕人的心裏，這種標準就是一種保護。在追求時，是無刻不在的力量，使他們做正確的事，好使他們能在聖殿結婚，讓這愛印證成為恆久和永恆的結合。這樣指引他們尋求神聖的指示，去選擇伴侶，他們的今生和以後的快樂，大部份基於這個聰明的選擇。『我們家中的喜樂……是這世上最令人歡悅的，就是父母從子女中得到的喜樂，人類最神聖的喜樂，令人的心純潔和慈善；將人提升至在樂園的父那裏去。』大部份的男人和女人如果培養和珍惜這婚姻和家庭的至高理想，都可以掌握這一切的喜樂。」(Gospel Ideals, Salt Lake City: Improvement Era, 1953, p. 462.)

婚姻的祝福就是孩子，我們更明白家庭教導和嚴鍊之需要。我們都記得摩門經開始時，尼腓的話：「我，尼腓，因有良好的父母。」(尼腓一書1:1)

如果所有的父母親都可被稱為良好的父母、正義的父母、積極的父母、忠信的父母、模範的父母、高級國度的父母，這是多大的祝福。尼腓接著說：「尼腓，因有良好的父母，所以我父親的各種學問都曾教了我一些。」(尼腓一書1:1)

尼腓由他的父親，李海，教導福音的道理。這個良好的父親，李海，在夢裏見到生命樹，果子看起來非常好吃，並能使人快樂。當他吃過樹上的果子後，知道這果子比任何果子都甜。吃完後，第一個想到的就是他的家人。他說：「我極希望我家裏的人也能吃到這果子。」(尼腓一書8:12)

李海極希望他的家人能得到生命的祝福——永生。
以諾斯，雅各的兒子，是另一個好例子，因他亦從一個良好的家來的：

「我，以諾斯，知道我父親是一位正直的人——他教導我他的語言，也教導我主的教義和訓誡……

「那些我時常聽到我父親所講的，關於永生和聖徒們的喜悅，深深地印在我心中。」

「我的靈魂饑餓者。」(以諾斯書1:1, 3-4)

應讚頌那些父母，給予這一切的祝福：好名聲，高尚的傳統，福音的見證，服從主的教導。

今年，我們的家庭有兩件特別的事情，使我們都欣喜的。第一件就是我們很高興能參與第一位男孫接受亞倫聖職的按立。我為摩利感到驕傲，見到他為那次按立作好充份的準備。

第二件是數星期前，我們新生的孫女兒接受祝福。圍着圓圈時，我望着明朗而美麗的小加美，想到她是多甜美和珍貴。

在這兩件事中，我聽着由我兩位配稱地持有聖職的女婿，利用聖職權柄，講出包含着愛，感激，信心，瞭解，和希望的美妙祝福詞。

圍着圓圈參與這兩件事的人，都是見證；他們由這件事走了很多里蓋滿冰雪的路。

在今日這煩躁的世界，建立一個足以支持整個家庭的基礎，需要每一個人的努力——父親，母親，兄弟，姊妹，祖父，祖母，姨母，舅舅，表兄弟姊妹，等等。每人必須付出氣力，努力將木棒打進福音的磐石裏，直至非常鞏固，可以支持到永恆。主在教義和聖約應許我們「建立在這些石上的人永不敗落。」(教約50:44)

在你家庭建立傳統，好使你們更團結，因這些傳統會表現出你們的誠意，愛心和互相支持。任何場合都可以有所有的家庭成員出席，如嬰兒祝福，洗禮，其他聖職按立，畢業，傳教士送別會，歡迎會，當然，還有結婚。如果因路途遙遠，傳道，生病理由未能親身赴會，可以寫一些特別的信，留在家庭歷史紀錄裏。家庭成員分享這些事情，幫助我們建立基礎在磐石上。

這不是在家庭中帶來偉大的力量嗎？有一點是必須的，我們的直屬家庭要有其他親戚的支持。「當孝敬父母」(出埃及記20:12)如果我們對父母表示愛心，就是在家庭單位裏教導孩子愛和尊敬。

繼續建立恆久，慈愛的家人關係。互相聆聽，團結，一起工作，一起玩耍，一起祈禱，一起學習。一起生活於高級國度原則中，一起服侍主。互相尋求這些珍貴的教導時刻。別讓這一切溜走，而是要培養，哺育這些特別事情。別放走家人之間能建立永恆原則的珍貴機會。

主在教義和聖約中宣稱：「但我曾命令你們，要在光和真理中教養你們的兒女。」(教約93:40)

當耶穌向尼腓人顯現時，給他們指示：「要常常奉我的名，在你們的家庭中向父禱告，使你們的妻子兒女得蒙祝福。」(尼腓三書18:21)

「如果你們常常做這些事，你們就有福了，因為你們建立在我的磐石上。」(尼腓三書18:12)

以下是箴言裏之萬智之言：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」(箴言22:6)如果想有一個永恆家庭，就要付出努力，沒有不勞而獲的。

讓我們每天從經文，從先知們那裏尋求，曉得如何得到永恆家庭。沒有研讀經文，就不會從中獲益。如果有閱讀，神的話就滋潤我們的靈魂至帶領我們到至高的處，當我們努力建立和改善我們的家庭生活。噢，我多渴望每個末世聖徒孩子，都能像古代尼腓一樣說：「因有良好的父母，所以我被教導。」

是的，我父親曾教導我耶穌基督福音的道，服從誠命，在永恆家庭之道行走，在真理與光中行走，作為一個神的孩子，建立我的生命在一個鞏固的基礎上。

兄弟姊妹們，神是活著！耶穌是基督，神的兒子，所有事物就是建於這鞏固的基礎上，因祂是房角石。我向你們就此點作出嚴肅的見證，奉耶穌基督的名，阿們。

主人的邀請

蘇能布約翰長老
七十員第一定額組

「如果我們要成為現在的祂，我們必須要成為昔日的祂。我們甚至要熱誠的邀請那些對福音訊息不表興趣的。」



在 我開始講道前，我希望作出自己的個人見證，我知道這同教會是真實的，耶穌是基督，及我們都是由主的先知帶領着。

一九八四年十月三日原是一個平凡的日子，當太陽升起，秋天的色彩灑滿了中、西部，這處仿如國內的一處庭園。那天幾乎近於平淡，直至電話的鈴聲响起。「是蘇能布約翰嗎？」那把聲音這樣問道，然後說：「這是總會會長團的來電，與格萊會長希望可以跟你談談。」

經過簡短的互相問好後，他邀請我加入七十員第一定額組，成為總會當局人員。這事曾經，甚至直到現在，仍然令我感到吃驚。當我思考那個挑戰和邀請時，那一天便開始有了新的意義，我的生命也展開了完全嶄新的一頁。我將會竭盡所能去做，並且全心全意地去服務。我摯愛的太太和孩子與及他們可

愛的家庭肯定給了我極大的支持，就像他們時常支持我一般。

神的使者也曾發出這樣的邀請，人類的生活亦因此而完全顯明地改變。從他們求問神將在何時差遣他們，與及差遣他們何往，便可得知其已接受了神的邀請。

世上所有的男女每日都被邀請前來參與我們的行列。教主邀請世人「來，跟從我」（路加福音18：22）這不是一個普通的邀請——因為它是一個要跟從耶穌的邀請。承諾附帶着永永遠遠即永恆的後果。彼得被邀請「把船開到水深之處。」（路加福音5：4），他一向祇是一個強壯、黝黑的普通漁夫，直至他獲邀「下網打魚」。（路加福音5：4）由於教主除了祇替他駕駛船隻外，更帶領了他的靈魂，故

此他以後不再像以往的模樣。是的，他祇是一個普通的漁夫，直至他聽見耶穌的聲音，接受了祂的邀請。

另一次彼得被邀行走於水面上，當他不能繼續前行時，他學習到信心動搖不定，會使我們失敗。（見馬太福音14：28-31），接受邀請需要毫無條件的信心。

在傲慢、憤怒、熱衷於指責的人羣面前，主在砂石上畫字，主當時所做的事情現已成爲確鑿的事實。主把原來擠滿了熱切於指責的人羣的山頭已被駢清。由於教主注重人本身多於問題本身，而使一個罪人免於受石頭所擲。（見約翰福音8：3-11）祂要求我們不要論斷別人，繼而又表明寬恕能令愛心滋長。單是投擲石塊並不會解決問題或找到解決的方法。

如果我們要成為現在的祂，我們必須要成為昔日的祂，我們甚至要熱誠的邀請那些對福音訊息不表興趣的，希望他們終有一天會認識那稱爲見證的神聖話語。

祂邀請我們去找那隻迷失了的羔羊。祂使我們明白一隻迷失的羔羊就是一個需要我們去找、搜索的靈魂，一個遺失的錢幣就是一個需要被計算在內，等待歸信的靈魂，一個揮霍的兒子也可以是一個藉着服務他人，從而幫助到自己獲



教的人。

祂邀請小孩子到祂面前來，祂亦邀請我們每個去變得好像小孩一般。祂邀請人類彼此相愛，就像祂愛我們一樣，然後祂就稱他們為祂的門徒。如果祂的使徒瞭解如何才算是毫無條件地愛他們的同胞，祂的慈愛也會伸展到他們身上。

祂邀請人類接受神的聖職並且藉着服務光大這些權力。祂邀請我們繳交個人的什一奉獻和禁食獻金，教導福音，接受洗禮和聖靈。祂並且邀請我們將福音傳遍世界各地，因為我們是一個世界性的教會。

上月我和一個忠誠而年輕的同伴文那士派美一起做家庭教導。十六歲的派美出生於英國愛爾蘭，而我則出生於德國民主共和國。我們要教導一個來自法國的家庭，我們曾在德國探訪過他，雖然我們都說英語，但我們却完全明白對方的意思。

我們每一個家庭都是由於各地熱心的傳教士而歸向主這所真實的教會。我們都曾被主甜美的靈所教導。當我們每個月與哥林珍和，她的家人在他們可愛的家中聚會時，我們都有機會在家庭教導中藉着同樣甜美的聖靈探訪而彼此啓發。

我們要在祈禱時雙膝跪下，懇請聖靈同在。聰明的人應該祈禱，以基督的名來與神溝通是何等美好的懇求，神邀請我們去呼求悔改並且作個人見證，除此之外，祂還容許我們進入祂的神聖屋宇引證永恆以作為我們承諾的加冕。

一八三〇年以前，四月六日也祇是一個平常的日子。自從摩門經面世和祂的教會組織起來後，主的靈感動了世界上的男女。生於此時的使徒，先知與眾聖徒都見證復興福音的神聖性。光，知識和真理再度被復興，祂教會內的教友都曾感覺到主的靈的存在。

親愛的兄弟姊妹，我見證摩門經是真實的，耶穌確是基督，而甘實塞會長確是神的先知，我邀請你們去跟從他們並且享用主的靈，奉耶穌基督的名，阿們。

服務的樂趣

寇雅特長老
七十員第一定額組

「見證就像塞姆瓶裏的油必不短缺，縱使給了別人也不會減少，它反而會在底處加增，從它的來源獲得補給。」



「我自己要見他……」（約伯記19：25—27）

我知道斯密約瑟是由神差來的先知，是神手中復興完全的福音的工具。

那奇妙異象的講述與他年輕和畢生的經歷，對我來說，時時都是十分確實的。我已經與他認同，這些就如同是我的親身經歷一樣。

我全力支持我們敬愛的甘實塞會長，在他和他的卓越同工靈感領導下，教會迅速的發展，令我不斷感到驚訝。

我今天特別感謝與格萊戈登會長為教會在今日的歷史中所作出的偉大而全心全意的服務。

現在，我最大的期望是和各兄弟踏着共同的步伐聯合一起去遵守那啓示的話語和神的旨意，因為我明白服從是天上和祂地上國度的首要律法。

所以，我希望無論在何處，或在任何環境下，我都能做好指派的工作。「命我何往必聽，派我何事必行。」（見聖詩選集42首）。

我全心全意地希望能和天父的其他兒女分享我的見證，包括那些需要在眾中獲得支持的，與神和教會隔離的，或從沒有聽過福音訊息的人。

我深切渴望能燃點他們的內心，就像我內心深切而強烈的燃點感覺一般，他們也可以獲得平安、快樂、保護和福音生活所帶來的靈性力量。

就好像甘實塞會長談及關於真

親愛的兄弟姊妹，當我站在這已為神的先知和他們的同工——教會的總會會長團，聖靈的講壇上，我實在難以用言語去形容我感到的深切愛意。「人被聖靈感動說出神的話來。」（彼後1：21）因為「他們……敬讚讚神的道。」（使徒行傳4：31）

我敬愛和尊重天父這些果敢的僕人，並且為我能成為他們的一分子而感到十分榮幸及謙卑。

接受這個召喚令我我知道神是存在的——祂是我們的天父，而耶穌基督是神的獨生子，我們的救主和世界的救贖主。就像約伯一樣，我要說：

「我知道我的救贖主活著，未必站立在地上。」

「我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之外得見神。」

理和見證的說話一樣，「它是照明洞穴的電燈；驅散濃霧的風和陽光；它比其他一切都來得重要，因為……」

「認識你獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」（約翰福音17：3）」（Faith Precedes the Miracle, Salt Lake City: Deseret Book Co., 1972, p.14）

見證就像寡陋瓶裏的油必不短缺（見列王紀上17：14）縱使分給了別人也不會減少，它反而會在底處加增，從它的來源獲得補給。

這召喚帶來益處，祝福和分享個人見證的義務，做祂的特別見證人，承受祂的名，和見證我們皆照着祂的形象和喜好而被創造。（見教約107：25）

我希望能在神的兒女的內心燃點起一種渴望，使他們能夠獲得祂聖所的神聖律法，從而明白到他們有關聖約的重要性和體會到如果他們想獲得永生，他們就必須尊重那些聖約。

我希望幫助他們瞭解及欣賞在聖殿中服務的樂趣，幫助他們明白服務對他們的救恩是必要的。當教主教導這神聖原則時，祂說：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：40）

在這些神聖的建築物內，我們才能成為錫安山上的拯救者。（見俄巴底亞書1：21），一個人如果無論何時都無私地服務，並且眼睛祇專注於神的榮耀，（見教約59：1），他所得到的快樂是難以言喻的。

結束前，我希望向我那位甜美的永恆伴侶致以永恆的感謝，因為她於我們二人共同努力的一切事情上作出了長期忠誠和委身的服務。我也希望向我們的五個女兒和她們的丈夫，我們的外孫，我的姊妹們和她們的家庭，並所有那些曾給予我信心和愛心的人，表達我的愛和誠意。我作這神聖的見證乃奉耶穌基督的名，阿們。 ■

留意美麗的一面

韋格斯部夫長老
七十員第一定額組

「當我們過着正義的生活，我們會變得美麗，甚至像一座神聖的聖殿般的美麗。」



不久前奧格萊戈登會長在夏威夷楊百翰大學的一個開學典禮上致詞，勸勉同學們「停止尋找暴風雨，多些享用陽光。」（教會新聞1983年7月3日，第七頁）他指出我們可以消極的，祇是留意生命中醜惡的一面，以及四周錯誤和失敗的事情。但我們也可以培養一種積極的態，察看生命中美麗的一面，人們的優美，堅強，高尚和善良的一面，這會帶來歡欣和快樂。這是態度問題。

成為傳道部會會長後的短短三個月內，我提醒自己要對這個世界及世上的人抱着應有的態度。一天下午，我抬頭看見十三歲的女兒行近我的書桌，然後停下來，把雙手放在臂上專注的望着我，終於她說：「爹，我想我是瞭解你的。」這刻她吸引了我的所有注意力，然後她說：「你已將生命委身於追求美麗

，對嗎？」

我想了一會兒，便回答說：「嘉露，你真的明白我，多謝你。」

由於我是一個專業建築師，所以我親愛的太太和六個美麗的女兒在很久前已從我的工作表現中覺察到我對美麗的建築物感興趣；從我所繪的風景畫，她們也知道我對美麗的世界感興趣。嘉露現在確切地概括出我甚至對創造美麗的人類感興趣，這種璀璨的美麗就如傳教士所教導的，是來自正義的生活和接受耶穌基督的福音。

最近幾個月來，當我到世界其他各地時，我從所接觸的人當中，覺察到這種類同的美麗和靈性光芒。

在這些旅程當中，我也看過很多不同類型的建築物。我愈發覺建築物和人兩者是類似的。我所見過的最美麗的建築物就是我們的神聖聖殿。

主已經說過，我們也可以變得美麗，甚至像一座聖殿那樣美麗，祇在哥林多前書中說：「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裏頭麼。」（哥林多前書3：16）

在哥林多後書中我們看到：「因為我們是永生神的殿。」（哥林多後書6：16）

當主耶穌基督結束祂不朽的登山寶訓時，他引用了建築物和人之間的比較，以強調根基對兩者皆是重要的。

「所以凡聽見我這話就去行的，好比一個聰明人，把房子蓋在磐石上。」

「雨淋，水沖，風吹，撞著那

房子，房子總不倒塌，因為根基立在磐石上。

「凡聽見我這話不去行的，好比一個無知的人，把房子蓋在沙土上。」

「雨淋，水沖，風吹，撞著那房子，房子就倒塌了，並且倒塌得很大。」（馬太福音7：24-27）

穩固的根基是一座建築物或一個人最重要的部份。彭慈會長強調在登山寶訓中：「主提醒我們要去照亮他人，要抑制我們的憤怒，與別人溶解紛爭，愛我們的敵人……。我們更進一步被指示如何去禱告，禁食，和控制我們的優越感。」（Come unto Christ, Salt Lake City: Deseret Book Co., : 1983 p. 37）

當我們依照登山寶訓的原則生活時，我們就是建築了一道磐石般穩固的根基，而生命也能安全地被建設在其上了。

主，偉大的建築專家，已賜給我們完全的計劃和特別的指示，帶領我們建設個人的生命，這些就是神聖的經文。他們包含了主的話語，所以應該要時常閱讀和思考它們。

藉著禱告和神聖的經文尋求主，我們學習到要著眼於美麗的一面和培養積極的態度，在建設個人的根基和生命時，獲得指示。

當我們過著正義和無私的生活，主的靈就會進入我們的靈魂，並且從我們身上反映出來。我們會變得美麗，甚至像一座神聖聖殿般的美麗。藉著成為傳教士，我們可以幫助別人變得美麗。「這人的脚登山何等美麗。」（以賽亞書52：7，摩塞亞書12：21，尼爾三書20：40）

我向你們作見證，我知道這是耶穌基督復興的教會，它帶給所有人類一個訊息——就是耶穌是基督。我們都是由主的先知甘實塞會長所帶領。教會為我們每一個人提供了一項方法去建設真正的美麗——過著像基督般的生活，這種生活方式會帶來現在直至永恆的歡樂和快樂。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

一九八五年四月大會報告

主教的外衣

海爾斯羅拔主教
總主教

獻給全世界千千萬萬的主教和分會會長。



我親愛的弟兄姊妹，這是我第四次被按立或被按手為主教。翻開教義和聖約第四十一章，我們可找到要垂治愛德華——第一位總主教——的召喚。記載說他是一位全無詭詐的人。論到這項特殊的品性，我很想提及白朗主教，彼得生主教和克拉克主教，他們是如何地全無詭詐，並且他們曾如何克盡其職。當尋求一個總主教團時，主及眾弟兄遍尋整個國度去找出三位願意去參加一項接鑲鑽寶的弟兄。

范登寶約翰主教，宣魯伯主教及斐斯敦方洪主教他們多年來都曾為我樹立偉大的榜樣。當我在一支會任主教時，他們正任職總主教團。今天在復活節期間，假如我能獻給全世界超過一萬位的主教和分會會長一些話語的話，我會說主

教的職務是如何地將教主的品格集於一身。全世界有很多偉大的主教。當一個人成為主教時，有些事情會發生在他身上因為他會基於一切地學習去尊敬他的召喚。當一位主教被召喚後，他永不會被解職——理由是他仍會保守他曾為他們服務的人的私密，這些並將隨他進入墳墓。

主教的外衣包括了作為亞倫聖職會長和祭司定額組會長、以色列的公業法官、主管大祭司，他協助屬世事務，並透過各輔助組織和聖職諮議會去提供聖徒們的福利，並且負起管理什一奉獻及其他捐獻的職責。

你會否想知道有關那加於一位主教身上的這件外衣？他可以坐於聖餐聚會中瀏覽他的羊羣並知道當中誰有困難、察看他的亞倫聖職弟兄們——執事、教師和祭司——便知道誰需要接受忠告。當你被解除主教的召喚而成為總會當局人員並回到你曾服務過的家鄉支會，明白到你已失去了都能辨察支會教友內心的能力時，你會有一份失望的感受，你再不能做當你任主教時所做的一切。

我們會想到來門徒在客西馬尼園外守候時，卻沒有這種辨察能力去知道教主當時所體驗的。然而教主他自己卻表現了一位主教和我們所有人都應該擁有的那種品格。他說：「怎麼樣，你們不能同我徹夜片時麼？」（馬太福音26：40）但他們卻不明白這話的意思。

有時經驗是這種辨察能力之最

佳老師。這使我們記起李海樂會長來，他要痛失愛侶以使他能夠感受來一位失去伴侶的獨身人士的痛苦和哀傷，因而對教會的獨身人士表加關注。我們通常都在這樣的情況下學會的。

我也記起我的母親當她渡過八載癱瘓的情形，在最後的一年半中她時刻都需要照料，而我親愛的父親負責照顧她。在她去世前數星期的一個晚上，我跪在她床邊禱告後，她說：「我很想到天上去見爸爸。」

我說：「媽，為何你要受這樣的苦呢？」

「就是去學習忍耐。」她這樣說。

「媽，妳已學到了足夠的忍耐嗎？」

然後她以一位母親的慈愛教導，望著我說：「我已學到了，你呢？」在這樣情況下如果我們會去感受的話，我們便會開始領會到別人的困難和問題，如果我們加以援手，便會使我們因而得以成長。

在座有很多來自世界各地的聖職領袖。這些支聯會會長，地區代表及總會當局人員都會明白現今這個福音期中的一位總主教，黎嘉蘭長老曾給我們的一次忠告中的箇中真理。有一次在聖殿中和所有總會當局弟兄們經過一番重要討論後，他說：「弟兄們，我明白所有我們曾討論過的，但除非直至主教們付諸行動，否則無濟於事。任何主教不願去受理的都只是空談而已。」他確教導了偉大的一課。

今日在這裡的每一位聖職領袖都必須確定你們的主教都已明白了我們所聽到的這訊息，因為這就是在他們接見年青人時，接見被召喚的人時，在對有需要的人和寡婦表示同情時，這些重要的靈性經驗都會發生在聖徒的身上。一個會運用他隨手可及的資源——輔助組織，聖職等——去提供他交會教友的需要的主教才是一位真正的主教，而不是一位只是唯命是從地跟著手冊去做的主教，其實這樣做對他的交

會教友只是有害無益的。

好了，我要求今天坐在这裡的年輕人和成年人，及所有聽到我說話的人，你們都要早晚為你們的主教祈禱。他需要你們的幫助。沒有你們的幫助和禱告，他不能肩負起這些職責。

有一個故事是關於一個在聖餐聚會中不守行為的小孩子。他的父母都因他的行為而大感尷尬。終於那父親有點不耐煩要把孩子帶出會堂去，當他沿會堂走廊而下時，他輕捏了孩子一把，那孩子知道有麻煩了，當父親正要踏出會堂時，孩子就在父親的肩上演說：「主教，教我！」

所有教會教友當需要幫助時都可以求助於他們的主教，可以在他對他們的愛中感到安心，並跟隨他的忠告去做從而獲得信心。主教要學習不去堅持十全十美的標準來論斷他人。主教要學習去與那些在他管理之下的人，因為他們所獲得的任何少少進步而感到高興。

在教義和聖約四十一章，當裴垂治愛德華被召喚當天，草前的序言記載說：「聖徒們大都力求遵照主的誠命那樣生活。」在今日來說這是確實的。我們大都力求遵照主的誠命那樣生活。它繼續說到主要我們集合起來贊同他的話語。（參看教約41：2）如果我們這樣做，我們便能達到一致。今日這種一致就在這裏。但願主的祝福繼續降臨：「藉着你們具有信心的祈禱你們將接受到我的律法，使你們知道如何管理我的教會並在我面前使一切事成為正確的。」（教約41：3）

在我結束前，先來看看以利亞和以利沙的故事。以利亞放下他的事工去到山洞中去住。主的話臨到他，並吩咐他回去繼續事工。多年來他一直都在找尋歸信者，但當他回去時卻遇上以利沙，以利沙並且跟隨了他。（參看列王紀上第19章）

他們共同生活和工作了數年直至當所有聖職領袖獲悉以利亞要昇天的時候已到。以利亞和以利沙站在約但河邊，其他五十位聖職兄弟

卻遠遠的站在他們對面。「以利亞將自己的外衣捲起來，用以打水，水就左右分開，二人走乾地而過。」以利亞對以利沙說：「你要我為你作什麼只管求我。」你會想像得到事情是這樣嗎？然後以利亞昇天乘火車火馬離去了，而留下來的就只有他的外衣。以利沙拾起這外衣轉向站在遠處的五十位聖職領袖。他要過河回去，因此他拾起外衣往約但河水裏打，水就分開了。（參看列王紀下2：1-15）

現在我就站在約但河邊，還有我那兩位親愛的副主教，艾摩亨利主教和裴斯格蘭主教，我們正要企圖橫過約但河去一起作事工。我祈求得到白蘭懷德主教，克拉克新主教和彼得生白蘭克主教與及在座各人之祝福，以使我及我的兩位副主教得以使河水分開，使我們能回去從事我們的事工。

當裴斯格蘭主教獲悉他的召喚時他對我說：「你對我認識不多。」我回答說：「我對你認識不多，可是主卻非常認識你。」而艾摩亨利主教和我從童年開始就認識了。他是神所揀選的。今日在座中還有葛斯威伯。艾摩亨利主教和我都曾在支聯會中任他的副主教。由於他給我們的嚴謹使我父母我因而蒙福。

我感激我父母教我以榜樣。我的母親擔任了婦女會會長十五年之久。當我考獲駕駛執照後，她使着我駕車載她住派送福利日用品及去照顧那些有需要的人。而當我身為執事時，經常着我擦亮那些聖餐盤子，我們並一起把聖餐杯布帶回家去洗淨，我們都尊重聖職。當父親任職主教團時，他負責打理教堂外面，而我們一羣亞倫聖職青年回來協助他。

但願主祝福我們每一位。我見證神是活著的，而耶穌就是基督。我是毫無疑問地相信這些事情。我與那些今天曾作見證和預言的弟兄們一起下我的見證。當我接觸到他們的眼光時，我感受到我對他們的愛，我祈求我們都能和祂地共同事工。奉耶穌基督的名，阿們。■

復活

博士德雅各長老
十二使徒定額組

「神之聖靈古今以來所印證的許多見證，都使我們堅定不移，毫無疑問地知道耶穌就是復活了的主。」



解釋說，「我是耶穌的門徒。我是一個基督徒。我不是來取你的皮夾，我祇是把你床四周的蚊帳塞進床褥下使你在睡眠中不會被蚊咬擾。」我這時才恍然明白到這年青人不但是一位基督徒，而且實實是耶穌的門徒。

耶穌的真正門徒不單祇是去相信，而且是以行為來證實他們所信仰的。教主說過：「人若立志遵着他的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑着自己說的。」（約翰福音7：17）門徒們跟從至聖的教主，他們的行為和信仰是和譜一致的。他們知道自己是誰。他

們知道神期望他們做甚麼，對基督的今生使命和復活，他們都反映出一種發自內心的平安和確信。他們渴望追求正義。他們知道今生有一個目的。他們明白死後有來生。他們相信在基督的傳道期中為屬世所不能理解的就是他的救贖，這繼而達至復活。

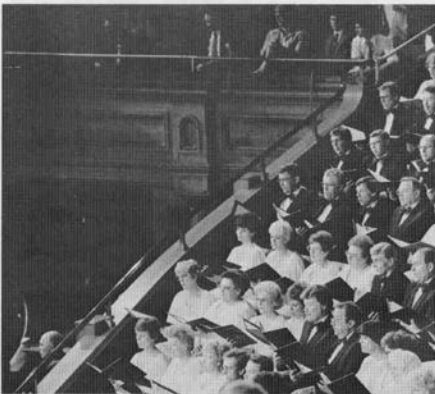
先知以太說一個門徒可以有「一個較好世界的確切希望……這希望是從信心而來的，成為人類靈魂的錨，使他們安全而穩定，一直充滿著良好的工作。」（以太書12：4）

我願意在復活節前的今天向你見證有關那所有門徒都可藉著基督的復活而來的確切希望。耶穌的復活是基督教中一個最偉大的信息。它是教恩計畫中給全人類的神聖恩賜。人死後可以重生的觀念對全人類來說實是前所未有的，使人難於接受，雖然使徒們都曾被教導這事將會發生，也覺得難於置信。

當抹大拉的馬利亞，約亞拿，馬利亞（雅各的母親）和眾婦人告訴使徒她們曾看到了復活的主時，「他們這些話，使徒以為是胡言，

第二次世界大戰時，我在非洲因呼吸系統受感染而入住陸軍醫院數天。醫院由當地的醫院服務員負責清潔，他們更換床單，做的是一般協助病人等的工作。由於瘧疾流行及其傳染媒介——瘧蚊放肆的關係，我們都是睡在從天花板吊下來罩住整張病床的蚊帳裏。有一晚臨睡前，我把皮夾塞進枕頭下，跟著便沉沉入睡。

半夜我感覺到有人伸進我的床單下，於是驚醒過來。我懷疑是賊在摸索我的皮夾。我本能地執著其中一隻手並且亮燈。我的皮夾從枕頭下滑掉下來。很詭異，原來我正執著那指派前來清潔我的病房的醫院服務員，他是一個當地的男孩子。他所能為自己辯護的就是說出這話：「放心好了，我是耶穌的門徒呢。」從我臉上的表情他知道我不明白他的意思，所以他接著簡單的





就不相信。」（路加福音24：11；同時參看馬太福音28：9-10）

雖然如此，彼得和約翰定會得到聖靈的確認知道這些婦人的見證是不容忽視的。約翰見證說事實上彼得和約翰都跑往墳墓去親自察看。他們見到墳墓是空的，就正如那些婦人所說一樣，祇留下裹頭巾和細麻布。（約翰福音20：3-10）彼得就離開了「心裏考索所成的事。」（路加福音24：12）

當馬利亞站在墳墓外哭泣的時候，有一陌生人向她說話，問了兩個溫和而富憐憫的問題：「婦人，

你為什麼哭？你找誰呢？」她看不清楚因兩眼充滿淚水，以為是那看圖的，她哀傷地求那陌生人說，「先生，若是你把他移去了，請告訴我，你把他放在那裏，我便去取他。」

「耶穌說，馬利亞，馬利亞就轉過來……」（約翰福音20：15-16）

因為祇有一個人會這樣稱呼她，所以就是由於那一個名字，所有疑慮和困惑都一掃而空。馬利亞就在那一刻才恍然大悟地明白到她曾為他而哀哭，那曾被釘十字架的耶

穌已從死裏復活，就正如當天早上天使們曾見證一樣「祂已經復活了」。（路加福音24：6）

馬利亞並不是這奇蹟的唯一見證人。雖然教皇是那些已歸來人中的「初熟的果子」（哥林多前書15：23），經文這樣見證說，「已睡聖徒的身體，多有起來的。到耶穌復活以後，他們從墳墓裏出來，進了聖城，向許多人顯現。」（馬太福音27：52-53）

耶穌又在以馬忤斯向他的兩個門徒顯現，「只是他們的眼睛迷糊了不認識他」（路加福音24：16）他們並且懇求他說：「時候晚了，日頭已經平西了，請你同我們住下罷。耶穌就進去要同他們住下。」當耶穌和他們共餐時，他們的眼睛明亮了並認出他。

耶穌復活後第一次向十個門徒顯現時，他們都很驚慌以為看見的是魂，耶穌卻安慰他們說：「你們看我的手，我的腳，就知道實在是我了，摸我看看，魂無骨無肉，你們看我是有的。」

「說了這話就把手和腳給他們看。」（路加福音24：9-40）

多馬當時不在場，當其他人告訴他耶穌復活時，他的反應是不相信：「我非看見他手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信。」一星期後基督再次顯現時對多馬說：「伸出你的指頭來摸我的手，伸出你的手來探入我的肋旁，不要疑惑，總要信。」

「多馬說，我的主，我的神。」（約翰福音20：25，27-28）之後四十天救主施助他的使徒和其他門徒並教導他們。

在這充滿榮耀的四十天裏，基督也曾「一時顯給五百多弟兄看，其中一大半到如今還在。……以後顯給雅各看，再顯給眾使徒看。」保羅補充說：「末了也顯給我。」（哥林多前書15：6-8）

末世聖徒有更多關於耶穌基督復活之真實性及其後來生之確實見證。其中的一個見證就是摩門經，它包括了已復活的基督在耶路撒冷

死去，並在復活後到美洲大陸傳道的紀錄。基督顯現前有一個聲音像從天上發出來：「那不是一種刺耳的聲音，也不是一種很大的聲音；然而那是一種很細微的聲音，雖然如此，但卻直達透他們的心中……這聲音透進了他們的靈魂深處，使他們的內心發熱。」（尼腓三書11：3）

這聲音說：「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名……」

「看啊，他們看到有一個人從天上升下來；他穿着一件白袍；他降下來站在他們中間；所有羣衆的眼睛都轉向他。」（尼腓三書11：7-8）

他伸出他的手來，說，「看啊，我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。」（尼腓三書11：10）然後他喚衆人前來說：「起來，到我這裏來，這樣你們好用手摸我的腰帶，也好摸我手上和腳上的釘印，使你們好知道我是以色列的神，是全世界的的神，是爲了世人的罪而被殺害的。」（尼腓三書11：14）

現代見證人的見證也見載於教義和聖約。先知斯密約瑟和雷格登瑟耐曾見證說：「現在，在對於他所作的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！」

「因爲我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子……」

「請世界現在和過去都是被祂，祂祂，並且由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」（教義和聖約76：22-24）

在俄亥俄州嘉德聖殿內的一次榮耀顯現時，先知斯密約瑟曾作如下的描述：

「祂的眼睛如同火鏡，祂的頭髮是白的如同純潔的雪，祂的容顏發光超過太陽的光輝；祂的聲音如同洪涛奔騰，即耶和華的聲音，說：

「我是最初和最終；我是那活著的，我是那曾被殺害的；我是你一九八五年四月大會報告

們與父的代辦者。（教義和聖約110：3-4）

斯密約瑟也曾見證到父和子向年青的他顯現時的情形：「當光停留在我身上時，我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫着我的名字，指著另一位說——這就是我的愛子。聽祂說！」（斯密約瑟的寫作2：17）

到底復活是什麼呢？摩門經中描寫得好：先知阿爾瑪解釋說基督爲我們所有人解開了屬世死亡的謎案：

「……使大家都要從這種屬世死亡中復活。」

「靈和身體要在完美的形態中重新結合；四肢和關節要回復到它們本來的軀體……，我們要被帶去站在神的面前，那時我們所知道的就像我們現在知道的一樣，對於我們一切的罪惡，有一種明晰的記憶。」

「這種復原要臨到所有的人，老的和少的，束縛的和自由的，男的和女的，邪惡的和正義的；甚至連他們頭髮那樣大小的東西也不會失去；每一樣東西都要回復到它完美的軀體，就像現在的身體一樣……」

「也講了那必死身體的復活。我告訴你們，這必死的身體要從死亡中復活，而成爲一種不死的身體，要從死亡，就是第一次死亡中得生命，使他們不再能死亡；他們的靈要和他們的身體結合，不再分離；這種整體就成爲屬靈和不死。」（阿爾瑪書11：42-45）

耶穌基督末世聖徒教會教友都相信有全世界的救恩與個人的救恩。我們相信由於復活和救贖，正義者及不正義者都會復活過來：「在亞當裏衆人都死了，照樣在基督裏衆人都要復活。」（哥林多前書15：22）

我們要怎樣去接受拿撒勒的耶穌？

我們要欣悅地，毫無保留地接受祂爲曾生在世上最偉大的人。

我們相信祂是彌賽亞，救贖主。我們因祂的命和救義而榮耀。我們由於祂成爲已歸衆人中的初熟的果子而喜樂。

我們尊崇祂爲神格三位中的第二員。

我們相信祂的話，藉着祂，我們謙卑地來到父前：「我就是道路，真理，生命。若不藉着我，沒有人能到父那裏去。」（約翰福音14：6）

在主所說的話中曾講述到一位真正門徒之證明：「你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」（約翰福音13：35）

我們會像約伯一樣，問同樣的老問題：「人若死了，豈能再活呢？」（約伯記14：14）一個可以回答這問題的見證，就是耶穌基督使復活得以成全：

「我知道我的救贖主活著，末了必站立在地上。」

「我這皮肉滅絕之後，我必在肉體之外得見神。」（約伯記19：25-26）

我們與以賽亞一同作證祂的名將被稱爲「奇妙，策士，全能的神，永在的父，和平的君。」（以賽亞書9：6）至於復活，我們可以與保羅一同中言：「死啊，你得勝的權勢在那裏？死啊，你的毒傷在那裏？」（哥林多前書15：55）

神之聖靈古今以來所印證的許多見證，都使我們堅定不移，毫無疑問地知道拿撒勒的耶穌就是復活了的主。祂的手伸向所有人，包括我在非洲的那位年青朋友，這年青人聽從祂的吩咐而行，因此不獨成爲正義的歸信者，而且是真正的門徒，並且跟保羅一樣希望「得着更美的復活。」（希伯來書11：35）

最後我們要說「但願基督提昇你，……以及那對祂的榮耀和永生的希望，都永遠留在你心中。」（摩羅乃書9：25）奉基督的名，阿們。

這等人你要躲開

潘培道長老
十二使徒定額組

「如果有人私下與你接觸或邀請你去一些十分私人的約會，並對你宣稱他是有特別的召喚，無論如何，你要跟隨保羅的忠告——「這等人你要躲開。」」



各位兄弟姊妹，今天我心目中
想講一個主題。

可是，在過去數天，我一直有一種特別的感覺，我要討論另外一個主題，我相信這是靈感的啓示。

在我手上有一份很有趣的文件，讓我引用其中一些的內容：「啟啓者：茲證明潘瑞特帕雷被末世聖徒教會接納，並依照上述教會的規則和律法被按立為長老。該職位可授權他去傳播福音……」

「於一八三五年四月廿六日，本教會於俄亥俄州的嘉德蘭舉行之長老大會會議給予此項指示。斯密約瑟（簽署），考得里奧利佛。（書記。）」

由此你們可以感到這文件的意義了。我引述教義和聖約第四十二章十一節：

「再者，我對你們說，除非一個人由持有權柄者按立，並且教會

知道他是擁有權柄，並曾被教會領袖正式按立過的，不可讓任何人出去傳我的福音或建立我的教會。」

我讀出那長老的按立證書是要說明教會的初期已十分小心地避開權力按立的程序。

教友明白此點是非常重要的。

使徒保羅寫信給提摩太時提及有關末世危險和叛教的日子。

他列舉了許多在危險日子中隨處會發生的邪惡事情：例如胡亂控訴別人的人、不辨善惡的人、出賣朋友的人，他並這樣說：「這等人你要躲開。」（提摩太後書3：1-5）

「只是作惡的，和迷惑人的，必越久越惡，他欺哄人也被欺哄。但你所學習的，所確信的，要存在心裏。因為你知道是跟誰學的。」（提摩太後書3：13-14）

你知道是跟誰學的這句說話有着極大的影響力。

保羅教導由經文而來的知識是我們對這些邪惡的免疫注射針。

我再次重覆神的說話：

「再者，我對你們說，除非(1)一個人由持有權柄者按立，並且(2)教會知道他是擁有權柄，並曾被教會領袖正式按立過的，不可讓任何人出去傳我的福音或建立我的教會。」（教約42：11）

教會時常都是由教會領袖所召喚的人去帶領，而這些領袖曾被按立。

這並不妨礙任何教友抱着以傳教士的態度去與人分享福音，那是

我們的責任。責任如家庭教導、教義如治病祝福是依聖職而行，並不需要特別的按手。但要注意，任何職位，任何接受權柄的人應清楚他的權柄是來自持有權柄的人的，並且這人持有這種權柄是為教會所知悉的。

有時其他的人懷疑為何教會中有着那麼多的銜頭。他們會驚訝為甚麼有那麼多的會長，有支聯會、傳道部、定額組和婦女輔助組織的會長。

每位都是被按立或按手之前得到會眾的支持，並且這按手或按立是要紀錄下來的。

主教們也會收到一張按立證書，支聯會和傳道部會長、長老、七十員和大祭司也有按立證書，這是讓教會中的教友們知道他們是持有權柄的。

有一次與郭克勤長老和當地的傳道部會長去玻利維亞一處很荒蕪的高原。我們整天以一輛吉普車代步。我們乘搭古時代的渡船橫過了提提卡湖的渡口，之後沿着古代印加人所建造的山路而行。

乾燥的季節，我們在河中堆砌石頭的石頭便會變成一條小路。在





一萬三千呎高的地方搬運石頭不是一件易事。

我們最後也能到達目的地——華克約。事實上這並不是一條村路，因為村屋遍佈整個山上，而且我相信那些房屋的高度可以比得上世界任何地方的房屋那麼高。

在那處，我們找到了我們需要尋覓的一所由磚和石所建成的會堂，這所會堂是由當地少數教友在沒有總會協助下而建築的。

這地方的路途和高度令他們與總會距離很遠。

這所會堂的地板十分骯髒，長概是由粗糙手工所鑄造出來的。內部牆壁被洗刷得很白，前牆掛着三幅總會會長和他的兩位副會長的單人相片。

我重覆保羅所講的說話：

「你們所學習的……要存在心裏，因為你知道是跟誰學的。」（提摩太後書 3：14）

雖然在那荒蕪的分會，但教友們仍然分辨出誰是持有權柄的人。

世界各地教會的建築物中不難看到總會當局人員的照片，這些照片出現在教會出版的刊物上。當有任何變動時，新召喚的人的照片便會刊於報上。現在由於有新的總主教團和其他新召喚的弟兄，他們的

照片也必會出現在教會的新聞中和全世界的會堂裏。

任何認識我的人都知道我不喜歡看到我的照片被掛起，但是為了很好的理由，我如其他的弟兄一樣忍耐了。

使到世界各地的教友認識總會和當地的教會領袖是有目的的，那樣他們便可以知道向誰學習了。

幾年前我和內子由紐西蘭回程時，乘搭的飛機在午夜離開奧克蘭，不久便降落在大溪地的首都帕皮提，我們在那裏等候另一班機。天亮之前，有一飛機降落，但並不是我們在等候的那一班機。我們不知道這班機的航程，而這只是一架普通的飛機，在一個星期一早上在這個不便的時間降落在這個南太平洋的小島上。

我告訴太太：「在那架飛機上有一個我認識的人。」當乘客步出來時，我走近出口處，有四個我不認識的人走向我問道：「你是否潘弟兄呢？」他們當中行最後的那人是我認識的。

我想表達的重點是這樣的，一個騙子顯然不可能在玻利維亞的華克約，或阿根庭的特拉德哥夫，芬蘭的甘美，或東加的華畢耳，或世界任何一個地方聲稱他是十二使徒

之一而不被教友發現他是一個未經教會領袖正途按立的人。

有些人自稱他們的權力是由古代秘密按立而來的，甚至現在也有人宣稱他們有啓示的權力去帶領和教導人們。某些時候，他們會用總會會長團的名字，或十二使徒的名字，或七十員的名字去暗示他們所教導的是得到批准。

對那些被騙的人關於誰人才有真正的權力，有太多的名字已被提過，太多的通過已實行了，太多按立和選派在太多的見證人面前執行，太多的記錄會被保留，太多的證書要被準備，和太多的照片被刊登於太多地方。在他們面前自稱有來自神和弟兄們的特別啓示及秘密權力的祇是虛假且是毫無意義的。

主從來沒有這樣做過，而這些事是從不會在背地裏做的。（使徒行傳 26：26）每一個召喚和權力的按立都是光明正大的，而且從古至今也是這樣。

聖職已被組織好了，由此平常的成年男女教友和男女青年都會在教會中被召喚去擔任事工。

當然，有時候我們比起其他教會那些受過高深教育的牧師顯得十分不好。

聖職的本性是准許教友在為教會服務時有機會學習很多不同有關福音的知識。

在某一些時間，一個教友可能不了解一些有關教義的要點，或有錯誤的概念，或甚至想像一些不真實的事。

這並不會太危險的，那只是福音學習過程中無可避免的部份。任何教友不應在他們相信一些錯誤的事時感到必須悔改而覺得尷尬。因為一個人要在基督的光和福音知識中成長，故此這思想是正確的。

相信錯誤的觀念並不是大問題，而問題是在教導他人錯誤的觀念。在教會中，我們有自由相信任何我們想相信的事情，但是我們是沒有權力去教導他人錯誤的觀念。

如果有人私底下與你接觸或邀請你去一些十分私人的約會，並對

你宣稱他是有特別的召喚，無論你怎樣做，你要跟隨保羅的忠告——「這等人你要駁開。」

他們可能自稱有特別的啓示和召喚，有異象和天使到訪過他們；但是，請祈禱後告訴我，他們何來有教友的支持和通過呢？在一八三零年當天父給予啓示關於教會的行政和組織時曾說過：

「在正式組成分會的地方，若沒有那分支教會教友的表決，就不應有人被按立担任教會中任何職位。」（教約 20：65）

另一方面，小心就是安全。有些人受到某些影響的推動，通過書籍和刊物的批評及教義的註釋中尋找福音變成更易令那些所謂有思想的人所接受。

細心閱讀尼腓一書第八章中生命樹的比喻和嚴肅地思考第廿八節：

「他們吃了果後覺得很難為情，因為那些人正在嘲笑他們，他們離開了那裏，走入禁路而迷失了。」

如果他們的靈是純潔和動機是配稱，他們是不會損害他們本人或其他的人。如果他們不是這樣，我們都會全部做得好而去跟隨保羅的勸告「這等人你要駁開。」

我在華克約那間細小的會堂牆上看到另外一些東西，是一幅畫得很粗糙的海報。當我看到這句子「為支聯會作準備」時，我忍不住流下了眼淚。

在這幅海報之後有一張列舉了錫安支聯會資格的標準，一個錫安支聯會在安達斯山上這個荒蕪的村落？是的！終有一天會的。當那天來臨時，我們其中一個會在那裏去授權給予當地的領袖。當錫安支聯會在任何地方成立時，坐在這台上的其中一位弟兄一定要到那裏授予權給支聯會會長團。他們只有從那些擁有權柄並為教會知道他們有權柄的人才能接受權。還有進一步的見證，任何尋求的靈魂——任何教友——藉着聖靈都有權利去知道有關我們領袖的召喚。

有一次我去薩摩亞的奧波羅島

成立一個新的支聯會。依照慣例，我們接見當地的聖職領袖，要求他們提供一一些弟兄的名字給我，以便我們去考慮召喚他們。

一個很有尊嚴的分會會長由島上的另一邊行到這裏。他穿着一件白恤衫，結着領帶和一條圍在腰上的草裙站在我面前。他沒有鞋，他也從來未擁有過鞋。

我要求一些名字，他只給我一個和對我說：「伊奧魯主教是我們的支聯會會長。」他是對的，因為我也已得到啓示，但我覺得他不應宣揚這件事。

因為還有副會長和其他的召喚，因此我要求他提供多一些名字給我。他舉起一隻手指回答說：「只這一個。」我說：「但如果他不能為教會服務，你可否提供另外一些名字呢？」這個謙卑的聖職領袖跟着問我這個問題：「潘弟兄，你是否叫我去背叛聖靈的見證呢！」

多奇妙啊！這個不可思議的人提醒了我每一個教友藉着祈禱也能得到信條五被榮耀的見證。

「我們信人必須藉着預言和具有權柄之人的按手禮，蒙神召喚，才可以傳講福音和執行其教義。」

某一次，梅沙嘉帶領一班年輕的傳教士橫越阿爾卑斯山。當他們到達山頂時，他回頭看見一行的樹枝站立在雪中，標記着一條安全的小路。

衆多傳教士慢步前進，他指着那些樹枝說：「弟兄們，這就是神的聖職，只是普通的樹枝，就像我

們一樣，但樹枝所站立的位置，就是我們步行走的小路之標誌。如果我們步離那小路，我們便會迷失。（波頓阿爾瑪，梅沙嘉，摩門教育，鹽湖城，德微律圖書出版，1953年第22頁）

雖然我們之中沒有一個是完全的，但教會是要向前推進，所以由平常的人帶領。

天父曾經許下以下諾言：

「假如我的人民聽我的聲音，和我所任命領導我人民的我僕人們的聲音，看啊，我實在對你們說，他們必不會被遷出他們的地方。」

「但是假如他們不聽我的聲音，也不聽我所任命的那些人的聲音，則他們必得不到祝福，因為他們玷污我的聖地，我的神聖教儀和特許狀，及我賜給他們的神聖話語。」（教約 124：45-46）

各位弟兄姊妹，我向你們見證，教會的領袖都是由神藉着適當的權力而召喚的，他們擁有權力和已被教會其他被按立了的權力持有人所按立，並為教會所知悉。跟隨他們，便會得救；自己流淚，便會迷失。教會的各級領袖包括定額組和支會的領袖，支聯會和傳道部的領袖，和站在教會的領袖地位的先知都是真實的。

我支持甘實塞會長是神的先知，知道他是神的先知。我知道耶穌是基督，是神的兒子，同時藉着他的序位和在池的序位裡，教會就在我們的這個世代得以進步，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



準備自己的傳道

彭基泰福會長
十二使徒定額組

年輕人，「亞倫聖職是讓你們準備服務——在你所有的日子裏，為天父服務」。



我親愛的弟兄們，這是個偉大的景象，能夠與你們一起，確是一美妙事情。我感謝見到很多父親與他們的兒子，同坐在這大會堂裏；肯定在世界各地，我們見不到的觀眾羣中，情形都是一樣。

父親們，你給兒子最大的影響，就是你的榜樣。如果你希望兒子見到福音能給他甚麼，就要讓他見到福音給了你甚麼。

我希望與你們年輕人講句話。你們之所以在這裏，是因為你們擁有聖職。亞倫聖職是讓你們準備服務——在你所有的日子裏，為我們的天父服務。在座的大部份人都要準備去傳道。讓我向你們提出四項建議，現在就為你們的傳道作準備。

第一：體能上的準備。今天，兩年的傳道工作需要良好的健康，需要你保持身體潔淨。年輕時，有很多誘惑臨到你身上，而那是不當

一九八五年四月大會報告

的，你要勇氣拒絕。遵守智慧語——不抽煙，不喝任何有酒精的飲料，不用毒品；為了天父，保持你的身體潔淨。

道德上保持潔淨，意即保持思想潔淨。你的思想決定你的行為，使之能受控制。一旦屈服於誘惑，就很難控制那些思想。因此，你要小心選擇讀物、電影及其他娛樂，好使你避免無益的渴求，保持良好的思想。

第二：智能上的準備。傳道需要高度的智能之準備。你必須熟讀傳道討論，經文，很多時更要學習一種新語言。這種學習之嚴門，就是於年輕時就要學習。

現在就建立每天閱讀十至十五分鐘經文之習慣。這樣做，到你傳道時，你已經讀完四本標準經文。我特別敦促你們熟讀摩門經，好使你能見證此書之真實性，像主所指示的一樣。

第三：社交上的準備。一個有靈性的人會做三件事：遵守所有主的誡命，向天父祈禱和服務他人。

讓我們談談服從。你現在學習遵守所有主的誡命。這樣做，祂會有祂的靈與你同在，這感到心安理得；你做錯事時，不會感到心安。我第一次傳道時，得到最大的教訓，就是完全服從的原則。

一九二三年，我在英國傳道。那時教會備受排斥，由牧師開始，擴展至新聞界。每天的報紙都有反摩門教會的言論，有反摩門教會的電影，舞台上更有譏諷教會的戲劇。主要題材都是一樣——摩門傳教士來到英倫誘拐英國女孩，到猶他州的農場做奴隸。今天聽來是匪夷所思，但當日就有煞有介事般。在一些地方，我們甚至要停止嚴門，就是因為那些謠言。

有一次，我們收到由傳道部來的信，指示我們要停止所有的街頭





七十員第一定期組成員，前排左起各長老：霍華德柏頓、高斯林雅克，第二排左起各長老：葛羅伯約翰（背對鏡頭）、狄雅各、曼斯敦方濟，德瑞克若登，第三排左起各長老：巴瑞德、賴德亨敏、鄧雅倫、宜魯伯、賓納嘉立新。

聚會。那時，我是大會的會長，而我的同伴是大會的書記。指示到達時，我們已安排了下星期日晚上有一個聚會。經過推理，我們決定照計畫舉行聚會，之後，才終止街頭聚會。但這就是錯誤的一步！

接着的星期日晚上，我們照原定計畫，在火車站附近舉行街頭聚會。與會的人很多，但雜亂無章。我們嘗試向他們傳道，我與同伴背對背的站着。他向一方講話，我則向着另一方。

當酒吧關門時，粗獷、鄙俗的人跑到街上來，很多都是帶有酒意的。他們開始喧嘩，站得遠的便聽不到。

有人叫道：「有何熱鬧之事？」
另有人回答：「那些可怕的摩門教徒。」

有人聽到後，便叫着：「抓着他們，掉進河裏。」
瞬息間，人們嘗試踐踏我們。但我倆比他們都高，我們將手按在他們的肩上，免被他們踐踏。

在混亂中，我與同伴分開了。他們抓了他到車站的遠處，而我則

留在近處。情形變得糟極。

之後，一個粗壯的大漢走來，像其他的人一樣，將我圍在一個約十英尺大的圓圈。那人盯着我說：「年輕人，我相信你今晚說的每一句話。」

這時，一個英國警察越過人羣，抓着我的肩膀，說：「年輕人，跟我來。你活着走出這裏就算你幸運了。」他領着我走了幾個街口，然後命令我：「回到你的居所。今晚再不可出來。」

回到家裏，發覺我的同伴還未回來。我很是擔心，於是祈禱，等着他回來。我漸漸更擔心他，決定喬裝出去，我戴上一頂美式軟帽，除掉外衣。然後，出去找他。

當我接近聚會地點時，有一個人認出是我，就問：「見到你的同伴嗎？」

我說：「沒有。他在那裏？」
他回答說：「他在火車站的另一處，半邊頭腫都被打破了。」

我大為震驚，飛快跑到那裏。可是我還未走到火車站之前，我又見到那警察。他說：「我已經告訴

你留在家裏，今晚別再跑到街上。」

我回答：「是的，警官。但我很擔心我的同伴。你知道他在那裏嗎？」

他說：「知道。他的頭被打得很重，現在已經回家去了。我送了他一段路，就像送你一樣。現在回家去，今晚別再出來了。」

於是我回家去，見到同伴也想喬裝，出外找我。我們互相擁抱，並一起跪下祈禱。從那經驗中，我學到要時常跟隨忠告，那次教訓一直留在我心裏。

是的，年輕人，現在就準備。在體能，智能，社交和靈性上準備。如果你現在沒有，就開始為傳道開一個銀行儲蓄戶口。繳付什一奉獻，藉學習和祈禱，尋求一個對福音的見證。

我的年輕人，我祈求天父祝福你們明白，在今天，這事工是多麼需要你們所付出的服務。

願神在你們準備將來的服務時，祝福你們，奉耶穌基督的名，阿們。

尋求卓越境界

魏馬彼得

「讓我們現在就決定我們要成為怎樣的人。困難來臨時，我們就準備好應付考驗。」



我被邀今晚向年輕人講話。我感到非常榮幸及驕傲，能在1984年的洛杉磯奧林匹克運動大會，代表我的國家。能夠參加那次重大的競技大賽，是我永遠珍惜及懷念的一件事。然而，我參予的體操項目，教導了我一些本質，是超越了運動的本質。這些本質、特性及運動場上的秘訣，就是滲透在我生活中每一面的因素。

我們之中，無論是用那一種方法，有機會看到奧運會之比賽的人，都目睹世上最偉大的運動家，竭盡全力表演。很多運動員獲得滿分，以最快速的時間，或在奧運歷史上創下最遠的距離。但是，他們如何達成此事？如何造就一位偉大的運動員？我記得一位偉大的奧運冠

軍曾就此問題講過。他提出一些重要因素，如偉大的教練，先進的儀器，優秀的運動員，或者是單純的天賦才能。這些配料都可列在烹製最佳運動員的烹調秘方內。每一項都會有所幫助。但有一項配料比任何的都重要，缺其一，則該運動員仍未算完美。此項配料就是渴望。具有最強烈成功渴望的運動員，將有較大的機會達成他或她的目標。對學生，或音樂家，或你們男青年所渴求的，道理也是一樣。一位學者最近作出結論：「努力和決心，而非天賦才能，會導致卓越的成就。」

從一位有決心的運動員身上，我們看得出知識和行動上的不同。那些熱切要達到目標的人，會做一切所需的事，以達成目標。

我們偉大的先知，甘寶塞的辦公室有一句座右銘：「去做！」在馬太福音21：28-31，我們讀到：

「又說，一個人有兩個兒子，他來對大兒子說，我兒，你今天到葡萄園裏去工作。」

「他回答說，我不去。以後自己懊悔就去了。」

「又來對小兒子也是這樣說，他回答說，父啊，我去。他卻不去。」

「你們想這兩個兒子，是那一個遵行父命呢？」

讓我且不談我們的理想。讓我且不夢想我們要怎樣。無論怎樣，讓我們就去做。要達成你的目標，你可能就要更努力，比你以前一生裏所作的努力還要大。

最初培養我成為一個體操員時

，我的教練給我一個很大的教訓。我正要去我的第一次國家隊伍訓練營。去訓練營之前，我的教練祇告訴我一件事。他沒有叫我在營裏學習任何新的技巧，沒有叫我在例行訓練時，要表現得比隊裏的隊員好。他卻告訴我，從訓練營回來時，要我誠實告訴我，我比國家隊裏任何一人都努力。

因此，我記住每天都要是最後離開運動場的人。那並不是說乾站在門檻，等待別人離去！並且，我記住晚上有時隊友去吃意大利薄餅和啤酒，輕鬆一番時，我則回到房中多做些練習。

兩星期後回到家裏，我神氣地告訴我的教練：「是的。我比每一個人都努力。」我並非加倍努力，祇是稍為努力，但已足夠使我大大進步。有時，祇是那麼一點點，就是關鍵所在。

讓我們看看去年奧運會，幾項賽事中勝敗之間的差距。女子單車賽，那79.2公里之賽事結束後，金牌得主與銀牌得主到達終點時的距離，祇是一個車胎的距離。在一項緊湊的接力泳賽，得冠軍的隊伍與亞軍的隊伍的分別，祇是一百份之四秒。很多體操賽事中，冠軍與亞軍之爭，祇是微少的一千份之二十五分。

冠軍並非走快一倍，跳高一倍，或比對手多得一倍的積分。很多時，冠軍祇是靠幾份之一秒，幾份之一寸，或幾份之一分得來。同樣，並且更重要的，冠軍沒有受過比對手多出一倍的訓練。如果另一個體操選手每天訓練六小時，我可能不能練十二小時。十二小時都在健身房裏練習，是不健康的；但每天我可以練六小時另十五分鐘。就是這額外的一點點或多走一里的路，造成分別。

無論你想改善那一方面，學校功課，運動，音樂，或研習經文，就每天多做一點點。每天多十五分鐘，一年加起來，就多過九十小時。我祇用十五分鐘作為例子，指出充份利用時間所能帶來的效果。我

知道如果運用此原則在我生命的其他重要事情上，我將會是個較優秀的人。我誠懇希望和祈求能夠做到此點。

在甘實塞會長的辦公室還有一個小標誌，就是：「不要放棄。」我們都會遇上困難和挫折。但天父不會給我們不能克服的困難。每個奧運冠軍的背後，都有一個克服困難的驚人故事。就在剛過去的夏天，很多人有機會看到一位美國人，為他的國家贏得第一個希臘—羅馬式摔跤的金牌。我們看那堂堂男子漢，站在領獎台上，流下歡喜的眼淚。剛在兩年前，他才接受了一項罕有的癌症大手術。他從沒有放棄；而現在他是個奧林匹克運動會的冠軍。

作為天父的子女，我們可能因罪受到挫折。但我們絕不可停止或放棄希望。天父已提供一條道路，去克服靈性的挫折，就是藉悔改這偉大恩賜。他真誠愛我們和想寬恕我們。而我們祇需要做的就是經過悔改的程序，就能戰勝錯誤。

今天，我講的是在生命每方面都要尋求卓越境界。我並非在標榜自己。我在運動世界裏得到一樣美好的事物。我祇祈求在其他方面能夠做得更好，特別是生命更重要的

環節。

我知道訂立至高目標的重要。因為如果你這樣做，你較低的目標就更容易達到。將眼光盯在奧林匹克上，我覺得更容易成爲一個州立和大學冠軍，因為我知道我要不斷改進。

讓我們不要抱着得過且過的態度。讓我們時常都全力以赴。讓我們現在決定我們要成爲怎樣的人。困難來臨時，我們就會準備好應付考驗。

我感到備受祝福，年輕時被教導遵守智慧語的重要。及立志要遵守誡命。記得在德國一次尖銳的競賽，我贏得撐竿跳賽事。站在領獎台時，我接受一個金牌、花和禮物。我快樂無比。

離開領獎台時，我注意到一個人拿着一個銀杯走過來。我想：「真威風！又一個獎！」那領獎人走近來時，我見到杯裏盛滿了酒。

我於是轉向身旁的德國朋友和對手，問那酒是爲了甚麼，他解釋傳統上，冠軍要從那杯喝酒，然後，傳給別的運動員。

我告訴他：「不過，我是不喝酒的。」

他這樣回答：「那麼就盪一下，然後傳給下一個。」

我解釋說：「不可以。這與我的宗教背道而馳，甚至盪一盪都不可以。」

我的朋友以德文向辦事的人解釋，我是不會喝的了；但不知怎樣，他們堅持我要喝。

於是拿了那杯，高高舉起，讓人們都見到，然後，盪也不盪一下，就傳給別人。我承認人們的嘲笑令我有點尷尬。但我爲這樣容易的拒絕而感到驕傲。我相信如果我們在誘惑之前，已做了正確的決定，就會較容易拒絕誘惑。

結束時，我想強調我們要保持目標的正確觀念。讓我們在追求俗世目標時，永不失去對福音觀念。我們來到世上，並不是爲了做奧運冠軍，或偉大的醫生、律師或商人，或是飛黃騰達。我們來到這裏是要證明自己的配稱，能回到天父面前。我們來到這裏是要訂立和達到可能達到的最高目標。

我知道要多努力才能在奧運會中競技。好幾次，似乎我的氣力和精神已經枯竭了。我開始明白如果要接受神最大的恩賜的話，我對主的事工之承諾是各嚴重。事實上，那將會用去我所有的才能、氣力和精神——我的心、意、能 and 力——去賺取和接受永生。

想像能夠成爲一位奧運冠軍的感受，想像站在領獎台上，一枚金章放在你頸項上的感覺。那種感覺我實在難以形容。但讓我們多看一件事。我們都可以有比這經驗更偉大的經驗。如果我們配稱，我們會回到我們天父的面前。

我對耶穌基督的福音有見證。我知道基督是活着的。我知道甘實塞是神活着的先知。我有太多要感激的事。我與我美麗的妻子在聖殿結婚，比世上的金銀還要珍貴。

我知道還有很遠的路要走，但我祈求能不斷改進，有一天，配稱接受所有的祝福，就是天父爲那些真誠事奉祂的人所儲存的祝福，奉我們的主和教主耶穌基督的名，阿們。



準備去服務

培勒羅素長老
七十員第一定額組

「我深深感覺到要感動教會中每個男孩子，使他們每個人都渴望過配稱的生活，以能持有麥基洗德聖職和去傳道。」



剛 在十天前，我接到指派，要離開埃塞俄比亞的阿的斯阿貝巴，那兒距離這裏大約有一萬六千多公里。在某方面而言，這世界非常細小。如果我從阿的斯阿貝巴直飛鹽湖城，共祇需要十九小時便可抵達。可是，在另一方面而言，這世界亦非常龐大。居住在這世上的億萬天兒女，生活在各種不同的環境之下；那些居住在非洲乾旱之地的人的景況是悲慘的。在那裏人類所受到的苦難，是難以用筆墨來描寫。我不知道苦難的所有原因。可是，我最近獲得的一次經驗，確實對我有深遠的影響，使我不會再像從前一樣。

我的弟兄們，我可以向你們作證，我比以前更確實知道持有神聖聖職的特權，是一項最寶貴的祝福。如果你們每一位持有亞倫聖職的青年人，都能與我和麥斯格蘭主教

一同前往埃塞俄比亞，執行我們的使命，你們的心一定會充滿了渴望，願意去尊重你們的聖職。我不相信，在我們這個龐大的聖職人員聚會中，應有人認為聖職持有者所享受到的偉大祝福是必然的。

當我們抵達埃塞俄比亞時，我們找到一位教會教友，他是來自華盛頓州西雅圖的雅洛赫利兄弟。能夠與兩位聖職兄弟會面使他欣喜若狂。在星期日早上，我們三人舉行了一個見證聚會，跟著便藉著我們的聖職來祝福和傳遞聖餐，主的靈在我們當中。因為我們深深地感受到要幫助我們天父那些正處於水深火熱中的兒女。我們作了一個特別的禱告，新望雨水能早日降臨這塊旱瘠的土地。我們深感這項使命的重要性。我知道如果我們呼求天父祝福這片土地，這地便會風調雨順。弟兄們，我們祈求雨水。在我們逗留於埃塞俄比亞的其餘時間裏，無論我們去到那裏，那裏就下雨。我們非常感謝我們的天父，因為那些雨露是對我們的一個特別見證，證明祂是在察看著那些在世界的那個角落裏執行祂的事工，持有神聖聖職的兒子們。

但是我們能為他們做的事還有更多。我們能夠分享屬靈的恩賜，就是「活水」（見約翰福音4：10）。祇要我們把這恩賜分給他們，他們此後便不會再渴。我的弟兄們，今晚我深深感覺到要感動教會中每個男孩子，使他們每個人都渴望過配稱的生活，以能持有麥基洗德聖職和去傳道。你們每一個青年人

都必須生活配稱，成爲一位長老，使你們可以按照主的吩咐，把耶穌基督福音的光，帶給各邦各國各族各區。（見摩賽亞書15：28）

在地球上各處遙遠之地，都正急切地需要耶穌基督福音的光。你們在座的青年人現在便需要爲你們未來的服務作準備。我問一句，你們有誰知道主在心目中，已爲你的未來作了什麼計畫？我又再問，你們有誰會在將來，有一天坐在大會堂裏講壇上的紅椅子中？今晚你們在座的青年人可能認爲這是無可能的事，但是所有的總會當局人員都曾是男孩子，像你們一樣。甚至我也曾經過你們這年紀。沒有一個青年人應覬覦一項召喚，而是就像你們今晚坐在這個聖職聚會裏一樣確實，你們中許多人將會主領支會、支聯會、傳道部，定額組，當然還有你們的家庭。我的弟兄們，當一個青年人被按立爲亞倫聖職中的一位執事時起，他便開始接受聖職訓練。你們這些亞倫聖職持有者，需要知道你們是在接受訓練。

尼腓有一個很好的訓練計畫。我願意向座中的男孩子們推荐這計畫：「我，尼腓，那時非常年輕〔他只得十多歲〕，但身材高大，並具有極強的求知進探的奧秘的渴望，因此，我向主呼求，祂便曾眷顧了我，並柔和了我的心，使我相信了我父親所講的全部的話，所以，我沒有像我哥哥們那樣叛逆祂。」（尼腓一書2：16）我的弟兄們，關鍵是在尼腓「想知道神的奧秘的渴望」。你們青年人，也應在心中充滿這個渴望。

在我從教會的指派中所接受到的訓練裏，沒有一個比我在十九歲時到英倫諸島作傳教士時所接受到的更重要。現在回想起來，我發覺到我生命中所受到的訓練，沒有一項比我在作全時間傳教士時所接受到的，對我現今在教會中的作爲，有更重要的影響。

孩子們，我確信沒有一處地方，比在傳道地區裏，當你們爲主服務時，更能讓她認識你們。當你們



作傳道服務時，祂會差遣你們奉祂的名執行事工。祂會賜予你們藉聖靈力量行事的經驗。祂會授權給你們去教導、改信，然後奉祂的名執行救恩的教義。祂會認識你們。祂會知道祂能信賴和倚靠你們。祂會幫助你們學習，使你們在把復興的信息帶給世界上的每一個人時，有資格執行所必須的偉大事工。

在我們最近到埃塞俄比亞的差事中，聖靈鼓動著我和麥斯兄弟。我們知道要怎樣做。我們知道要說什麼。我們知道要到那裏去。孩子們，我在許多方面再次經歷我在三十四年前的一些傳道經驗。例如，我們需要取得由政府發出的准許證，以便前往馬加里參觀食物供應站及分發中心，那裏早已聚集了數以萬計無家可歸的難民。可是准許證遲遲未能發出，而我們又渴望執行我們的使命，於是我們便跪下來請求主的幫助。准許證在第二天便發出來了，跟著我們需要從阿的斯阿貝巴前往馬加里。我們又再一次祈求幫助，結果我們得到英國皇家空軍之助，登上一架C-130型大力士運輸機，在他們一次慈善飛行中順載我們一程。可是我們沒法從馬加里前往雅斯馬拿。主知道我們的需要。當日下午，我們終於能在瑞典皇家空軍的慈善飛行中搭順風。搭順風不是一個好主意，特別是在空中，但是為了主的事工，也無可厚非。

我深深體會到人類的善意，我

在遙遠的埃塞俄比亞遇見許多人，他們不是教會的教友，但是却付出了無私的基督徒服務。弟兄們，我非常感謝教會作出了龐大的捐獻來幫助應付這急切的需要。我相信如果我們在这个世界上能有更多的傳教士，給予有意義而基督徒服務，幫助人們認識榮耀的復興信息，我們將得到神的喜悅。

今晚我要對你們年青人說，準備好；你們每一個，準備好。這世界需要你們的服務。如果有需要，你們要悔改。每日研讀標準經典，早晚作禱告。在心中培養認識神的奧秘的渴望。為要在明天帶領教會，你們在今天便要準備。孩子們，努力去訓練，我應許你們將來你們一定會為所下的準備工夫而感謝。

青年們，現在我可否對你們的主教和支聯會會長說幾句話？如果你們喜歡，你們也可以聽。在過去的四天裏，我們有幸與來自教會各傳道部的傳道部會長及他們的太太，還有所有的地區代表和支聯會會長，舉行歷史性的會議。我們從總會會長團、十二使徒議會、及其他人那裏接受指示。我們受指示要召喚每一個配稱的男孩子作傳教士。我鼓勵教會中的每一個主教，仔細審查過齡當傳教士的男孩子名單，使你能召喚每一個人。不要漏了一個！

我要與你們分享一個個人經驗。許多年前當我作主教之時，支會中一個很好的青年人在被召喚作傳

教士之前墮入愛河。他告訴別人他快要結婚了，因此不能做傳道工作。我考慮要如何接觸這個年青人，因為我作為他的主教，深切地感覺到他要為天父作傳道服務。在我邀請他到我的辦公室時，我對他採用了一個我從未用在其他準傳教士身上的方法。我在靈的帶領下說：「德，主想你做傳教士。」他說他要結婚了，因此不能去做傳教士。我要他和他的愛人及父母一起禁食和祈禱，一週後回來告訴我他對為主服務這個召喚有何打算。

一星期後，德帶著激動的心情對我說：「主教，我們已照你的吩咐去做。我不能忽視主的召喚。我渴望去服務。我要如何進行？」

他做了傳教士。事實上，他當了傳道部會長的副會長。回來後，他與他的愛人結婚。她等他回來——有時情形不是這樣，而有時這樣也不是最好的——但在德這件事中，一切都進展得很好。自此之後，他曾擔任主教，而現在是支聯會會長團的第一副會長。他的傳道是他生命裏其中一個重要的訓練期。

讓你們邀請所有聖職領袖，特別是父親們，幫助準備你們的兒子。在靈性和俗世兩方面準備他們，使他們在外表和言行上都是主的僕人。

你們這些亞倫聖職的優秀青年們，記著：亞倫聖職是準備聖職。你們是在接受訓練。努力從訓。要準備好。主需要你們。世界需要你們。教會需要你們。

昨天一隊美好的傳教士唱詩班為我們唱出這些話語：

受祂召喚榮耀天上的父，
選擇為祂的名做見證；……

向前，永遠向前，榮耀歸於祂的名。

(與我同唱，B-85)

願神祝福你們，使你們擁有為祂服務的願望，這是我的謙卑祈禱。奉耶穌基督的名，阿們。■

甘賓塞： 基督的真正門徒

艾希頓馬文長老
十二使徒定額組

藉着他的榜樣，我們學習如何去過像基督般的生活。從他身上，我們認識到忍耐的意義。



每當我聽到甘賓塞會長的聲音和話語時，我對他確是一位活著先知的見證，又一次大大地證實了。我在此開始時先對這偉大而真實的事，作出我特別的見證。經由他，我們蒙福獲得有關主之方式的不斷指示和指引。藉着他的榜樣，我們學習如何去過像基督般的生活。從他身上，我們認識到忍耐的意義。

日復日，考驗復考驗，甘賓塞會長定立了他的目標，並向前和向上推進，成為基督的真正門徒。

我們作為耶穌基督教會的教友，擁有一位先知，他以他日常生活的規則，為我們展示了成功之道。今晚我想與你們分享我與甘賓塞會

長的一些個人經驗，希望藉此能鼓勵我們在定立目標時，會從他的生平中找到靈感。

當我被按立為使徒時，甘賓塞是十二使徒議會會長。我記得他對我說：「馬文，我是十二使徒的代理會長。李海樂是十二使徒議會會長。只要他是總會會長團的副會長和是我的上級，我就祇是代理會長。」他要我明白這點。他總是那麼小心，不僥倖任何不正確屬於他的職務。他指出他對李海樂會長的尊敬，同時亦指導要這樣做。他時常應用馬太福音23：12——「自卑的必升為高。」

我成為十二使徒之一後不久，在一個冗長的聖殿聚會後，甘賓塞會長捉着我的手臂說：「你可否等一下？我有話要跟你說。」我當然等了。當牠有我們二人時，他說：「我不想總會會長團或十二使徒的其他成員知道，但我今天感到非常不舒服。你可否給我一個祝福？」

這個念頭立刻湧入我的心中：「他竟然要求我，這個最小又是最後被按立的，給他一個祝福。」

我很緊張；我不記得我所說的全部內容，但我將永不會忘記我當時的喜悅，他竟看重我，請求我給他幫助。他本可以要求任何一位總會會長團成員或十二使徒的相助，但他竟要求最新的一位成員給他祝福。

為甚麼我會愛這位偉大的人物？當他在有所需之時，他會向我顯示出愛和信任。他學習到使人感到自重的藝術。藉着他的行為，我們知道他愛我們。「你們中間誰願為大，就必作你們的用人；誰願為首，就必作你們的僕人。」（馬太福音20：26-27）

讓我告訴你們另一件事，顯示出甘賓塞會長把自己看作我們的用人和僕人。

幾年前，我在我的辦公室裏，當時大約早上六時三十分，我提到這點是使你們知道我是早到了——我們有些人是需要長時間。我的電話響起來，我接聽到對方特別的聲音說：「馬文。」

我回答說：「是的，甘賓塞會長。」

他說：「我可否上來見你？」他的辦公室在一樓，而我的在三樓。（這是我唯一高過他的一次。）

我回答說：「甘會長，如果你想見我，我立即下來。」

跟着他回答說：「你會這樣做嗎？」

他沒有表現任何權威，亦沒有任何「你知道這是誰嗎？」或「你最好快點來。」的感覺。他禮貌地問：「我可否上來見你？」當我告訴他我會下去時，他的聲音充滿感激地說：「你會這樣做嗎？」

我匆匆去到他的辦公室。握手後他遞給我一封信，說：「你會怎樣答覆這封信？」

我迅速看過那封信，說：「甘會長，你可以考慮這個辦法。」跟着我便告訴他我的想法。

「我同意，」他說。「我也是這樣想。」他握着我的手，而我則飄飄然，想着一位先知尋求別人的意見，並不把自己致於別人之上。

另一個來自甘會長的教訓，是當我們一起探訪一個監獄時學到的。幾年前的一天，甘會長說：「馬文，我想請你帶我去參觀猶他州立監獄。」他記得當我主管教會的社會服務計畫時，我是負責囚犯的。

我說：「甘會長，我不想你去監獄。我是為你的安全着想。那裏的一些囚犯會不惜一切去吸引注意力，他們會羞辱你、傷害你，使你尷尬。我不想你去。」

這是唯一一次我認為不可以答應他的請求。他接受我的建議，我們終於沒有去。

可是，兩個月後，甘會長的私人秘書蕭各雅霍打電話給我說：「艾希頓長老，甘會長要你陪他到猶他州立監獄去。」翌日我們便一同前往。我的拖延計畫祇維持了數星期。

我打電話給摩里士監獄長，並說：「我們可否來參觀？我們不想任何人知道我們的探訪。我們可否祇在你的辦公室會面，而毋需通過大、中或小的保安區？或許你可請兩個犯人到你的辦公室來與甘會長見面。之後我們可參觀場地及與其他人士談話。」他答應作一切的安排。

我們來到監獄，那裏大約拘禁着一千人。不久兩名犯人走進獄長的辦公室裏。他們的樣子多麼冷漠，卑劣而乖戾，使我印象難忘。介紹過後他們便坐下來，我轉身對甘會長說話以打破沉寂：「你想跟這兩個犯人說幾句話嗎？」

他說：「好的。」

他們兩人均目不轉睛地盯著地下。甘會長在等，最後當其中一人稍為抬起頭來時，甘會長直望入他的眼中。

讓我暫停一下來說明當時的情況。一個犯人是因謀殺入獄，而另一人則是因過失殺人。一位先知、兩個重犯。你會說什麼？你會怎樣做？你會否說：「你們會不會感到慚愧？你們在這樣的地方不是浪費生命嗎？」這些事可能會掠過你和我的心頭。

正如我剛才提到的，當甘實塞會長接觸到其中一人的眼睛時，他以敏銳的目光望着他並說：「告訴我有關你母親的事。」

這囚犯抬起頭來，告訴他有關母親的事。當他講述他母親的瑣事時，他眼中孕育着晶瑩的淚水。



當他說完後，甘會長望向另一個犯人，他正在留心傾訴。他說：「年青人，告訴我的父親是如何維生。」

犯人說：「我不知道我父親在那裏。我從未收到他的消息。」跟着他坦白地說出他的家庭情況。

我不打算告訴你們一切詳情，但是這位偉大的先知教導了有關諮詢、面談、和仁慈的課程，多麼美好。我在那十五分鐘裏所學到有關面談的事，比在我生命裏同時時間中所學到的更多。沒有責難，沒有批判。只對他個人和他的狀況表現真

正的關懷。

在我們的會談結束之前，報界的人不知如何得知甘會長在那裏。他們守在門外，希望能進入獄長的辦公室探訪和拍照。我記得其中一個犯人說：「甘先生，我可否與你一起拍照？」

甘實塞會長回答說：「何不讓我站在你們二人中間，三人一起合照。」

我對甘會長在這情況下站在他們中間，感到不安。我有責任保護他的安全。我設法勸阻他，但是他是基督的門徒，他堅守神的話語：

「因為我餓了，你們給我吃……我赤身露體，你們給我穿……我在監裏，你們來看我。」（馬太福音25：35-36）

他們合照後，甘會長望着一位犯人，跟着再望着另一位，然後說：「謝謝你們與我一起拍照。」我們還有甚麼理由要愛他嗎？他愛每一個人。他教導我們馬太福音22：37-40的真正意義。

「耶穌對他說，你要盡心、盡性、盡意、愛主你的神。

「這是誡命中的第一，且是最大的。

「其次也相攸，就是要愛人如己。

「這兩條誡命，是律法和先知一切道理的總綱。」

每週當十二使徒和總會會長團在聖殿裏處理一切事務後，我們會輪流報告我們在週末去過的地方和完成過的事，如支聯會的畫分或重組、或所探訪的傳道部，出席過的地區教友大會等等。我記得有一個星期，十二使徒幾乎走遍世界各個地方。甘會長留心傾訴，然後作出他的報告：「我在星期六和星期日前往探訪病者和困居家中的人。」我們中那些以為自己已有一個繁繁忙忙和成功的週末的人，明白到一位屬神的人，又再次教導了我們一課。

我們的先知有沒有藉着他的新禱來教導我們什麼？十二使徒和總會會長團時常一起禱告。當輪到甘會長作禱告時，他常會用上這個句子：「祝福我們的敵人。幫助我們瞭解他們，而他們也瞭解我們。」他沒有祈求報復或復仇，祇祈求瞭解，使彼此間的歧見能消除。如果我們能跟隨先知的榜樣，祈求忍耐和寬恕，也許家庭間的分歧和鄰里間的問題也可避免而解。

甘實塞會長在剛成為總會會長後曾說：「以前我以為我知道如何新禱，但是現在我才真正學習如何去禱告。一個屬神的人知道他不能獨自達到目標。他知道他可透過禱告獲得指導和幫助。」

我與你們分享這些個人的經驗，來表明我從基督的門徒身上學到的教訓。我這樣做祇是想鼓勵你們和我，特別是亞倫聖職的持有人，選擇我曾說過的特徵，把它們運用在生活中。我們應列出目標，然後不斷加以努力，一點一滴地使它們成為我們的一部份。

我們這位摯愛的先知不再向我們說甚麼了。他所給我們的指示，已多於我們現在所遵行的。他桌上的標誌經常提醒我們，上面寫着：「去做」。可是，我們是否已盡力去過一個積極和靈性的生活，我們的計畫和行動均以愛神和愛人為中心嗎？我們已否學習到無條件的愛的力量和需要？他甚至對他的敵人表示愛心，使其中多人成為他的朋友。他沒有時間去嫉妒、憎恨、嘲笑、或說壞話。我們又如何呢？

兩三個星期前，這位偉大的教師給了我更多鼓舞，推使我願意更努力效法他的榜樣。每星期四早上，當十二使徒講了兩小時後，總會會長團便會加入我們，一同討論共同的事務。當甘實塞會長進入聖殿四樓的會議室時，我們會逐一前去與他握手。

甘會長由於經年累月的服務，在視、聽和說話方面已點不便，因此當輪到我時，我會說：「甘會長，我是艾希頓馬文。」他握着我的手，停了片刻，然後輕聲地說：「艾希頓馬文，我愛你。」這是他對我說的所有話。我還需要甚麼呢？現在我可以進入世界，更有效地完成我所有的指派，因為我知道甘實塞會長信任我，和愛我。

當有人問我：「甘會長和你及別人一起在聖殿時，他會說些什麼？」我說：「那不重要。重要的是他在那裏。雖然他感到痛楚和不適，久經風霜的身體已疲憊不堪，但是他在那裏。我們從他學習到持守和堅忍究竟是什麼。」

我相信教義和聖約第50章給了甘會長一個很中肯的描寫：「那蒙神揀立並被派遣出去的人，雖然他是最低微的而是一切人的僕人，他

却是被任命作最偉大的人。」（教約50：26）

現在在這位美好的先知旁邊的，是一位偉大的副會長。甘會長已把大部份的責任交付與他。與格萊戈登會長以他的智慧和判斷，肩負巨大的重担，推行先知要完成的如山工作。與格萊會長每週都在聖殿裏，坐在會長身旁，順從他、尊重他的意願，執行總會會長團每日的責任，永不越權，也不越份。甘實塞會長、羅慕義會長、和與格萊會長之間有一段堅強的連繫。當他們一起服務時，每一位都教導我們要合一，和成為神的人的意義。

我留下我的見證，甘實塞會長是一位先知，他被保留至今，就是為了現今的情況和目的。我們可以反省和沉思，感謝主賜給我們更長的時間，使我們可以接受他的薰陶。他的生命鼓勵我們立下目標，定下計畫，以能像他一樣成為基督的門徒。願神幫助我們聖職持有人，願意跟隨他的榜樣，聽從他無價的忠告，和在我們的家中，分享他的智慧和愛。我奉耶穌基督的名祈求，阿們。



耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



羅素慕林會長
第一副會長



甘賓塞會長



奧格萊文登會長
第二副會長



彭羅泰福



洪德蒙惠



孟羅多馬



潘培道



艾希頓馬文



麥康基布司



貝利多馬



海大衛



傅士德雅各



麥士羅尼爾



納爾遜羅素



鄔克司達林

十二使徒定額組

七十員第一定額組會長團



范恩斯多馬



亞羅嘉祿



培勒羅素



拉森迪恩



司考德李察



韓馬里安



彭傑德格爾



杜耀德



黎法令



巴瑞德



鄧保羅



賴德亨敏



鄧榮倫



宣魯白



賈納葛立斯



小松義雄



胡邁令約芝



郭克勤



譚德查爾斯



卡門柏德羅克



李喬治百密



葛羅伯約翰



狄雅各



斐斯彼力洪



謝瑞克若登



威斯羅伯



派拉克雅各



畢諾克修



布實安亞敏



菊池其彥



埃爾曼德納德



白克曼亞伯特



彼得斯利比



瑞夫立斯



霍華德柏頓



布威頓麥維



高斯林亞克



艾伯爾安祖



卡爾曼約翰



麥來羅素



哈伯森羅伯特



哈里斯德威爾



奧斯波思賓霍



彼得斯利比



高華孟



蘇德布約翰



寇雅特



韋格斯基夫



白朗傑德



彼得生白爾克



克拉克理查



林格漢



卡馬哥羅漢

總主教團



艾華亨利
第一副主席



彭爾斯羅扶
總主教



莫斯格蘭
第二副主席

祝禧教長



斯密愛德



薛華寧



麥來亨利



包百軒



葛理雅各



安德生的斐



范登質約翰



史東理向律

總會當局名譽退休人員
七十員第一定額組人員

設立目標， 追求進步

甘賓塞會長

錄影帶講介，為甘賓塞會長在過去總會教友大會聖職會議中的講演摘錄。



今晚在這個聖職聚會中，很高興與你們共聚一堂。我們特別高興的是，看到父子提早到達這個星期六晚間聖職聚會的會場——很多人早到一、兩個鐘頭，務求得到好的座位，還有無數的父子們，趕到大會堂與遍及各地的支聯會和支會。這是我們家庭生活非常快樂的延伸，這其中我們慶祝，我們相愛，這也是世人承認這種基本家庭生活模式——讓父子共聚一堂——的開始。

「我們對你們的出席甚表感激，我們由衷地感激你們，愛你們。」（1974年5月，旌旗，第86頁。）

「弟兄們，我們有必要不斷給青年重要的機會，使他們在服務中拓展靈魂，對此我們深表關切。在教會中，青年通常由於得到很多有意義的事做，而不會變得活躍。那些親眼看到福音怎樣在人的生活

中起作用的青年，絕不會離棄國度中的職責，並棄之不顧。」（1976年5月，旌旗，第45頁。）

「亞倫聖職青年，及麥基洗德聖職成人，最好毅然決然設立一些嚴肅的個人目標，選擇某些事情，在特定的時間內完成，因而使自己得到改進。即使是天父的聖職持有者，朝正確的方向去做，如果沒有動力，他們的影響就微不足道。你們是左右世界的影響力；你們必須挺身而出，阻撓這個隨波逐流、漫無目標的世界。

「我們希望能幫助青年男女瞭解，要盡早認識某些決定只須作一次。在這講臺上我已提到過一些早年所作的決定，這些決定對我的幫助很大，因為我永遠不必重作這些決定。有些事情，我們一開始就決心拒絕，棄如敝屣！另外有些事情，我們只要簡單決定一次，使這些事情納入我們的生活，而後屬於我們——不用一思想再想，一再決定我們要做什麼，不要做什麼。」（1976年5月，旌旗，第46頁。）

「讓我告訴你們我設立過的一個目標，當時我還是一位少年。那時我聽到鹽湖城一位教會領袖在教友大會中告訴我們，應閱讀經文。我察覺到我從未讀過聖經，就在那演講結束後的同一晚，我沿路走回家中，爬上屋頂的小閣樓，在小桌上點起玲瓏的煤油燈，我讀了創世記第一章，一年後我闖上聖經，已讀完那本又大、又神聖的書，包括其中每一章。

「我發現所閱讀的這本聖經，總共有66部書，然後我發現聖經有1,189章時幾乎罷手，後來我也發現有1,519頁，真可觀，但我知道如果別人做得到，我也一定做得到。

「我發現聖經某些部份對十四歲的男孩來說，不易瞭解。有些章節我也並不特別感興趣，但是我讀完66部書，林等於1,189章，即1,519頁時，我既得意又滿足，由於我已設立目標且達成目標。

「現在我告訴你這個故事並非要自誇；我只是要用這個故事當作例子說明：如果我能用煤油燈做到，你們就能用電燈做到。我一直很高興把聖經從頭到尾讀完……

「我記得沒有任何人給我壓力，我從小就下定決心絕不違反智慧語。我知道智慧語記載在何處，知道主大致是怎樣說的，知道主在何時講的，人禁用所有這些有害的物質，能讓我們的天父喜悅，我想要做的也就是讓天父喜悅。所以我毅然下定決心絕不觸碰這些有害的東西。完全清楚地下定決心後，我發現對自己和天父遵守承諾並不太難。」（1974年5月旌旗，第88頁。）

「要使生命完美豐盛，你必須計畫生活。身為執事你現在要作什麼計畫，使你定能獲得豐盛的生命。你有沒有為致力傳道已存下錢？」

「你或許還未選擇事業、職業、或謀生的工作，但是縱使你還不知道會成為律師、醫生、老師或工程師，在生活中你已可建立許多一般原則。有的決定你已經作了，或者現在正在決定。你從現在到結婚的幾年內打算做什麼？你對婚姻的打算如何？

「你現在就可以決定你會是最有信心的執事、教師、祭司。你現在就可以遵守不變的聖約。你能當好學生；你能適當且有效地運用時間。若你能善用時間，你的餘生必能幸福。

「你能趁早下定決心到了傳道年齡時，去做光榮的傳道工作。為了達成目的，現在你要賺錢、存錢、準備投資到傳道上，你要研讀、

服務、運用每個機會，為你生命光榮的時期適當準備好心智和靈魂。」（1974年5月，旌旗，第86—87頁。）

「你現在既已建立了傳道的目標，記住到世界各地宣講福音是要花錢的。然後，記住現在開始存錢是你的特權。」

「每當錢到手時，無論是禮物或賺來的，至少取出其中一部分，存入儲蓄帳戶，作為傳道基金之用。每個男孩都願意為傳道自己儲備基金，而不願要求父母出錢。全世界每個國家的每個男孩，凡是受洗、接受過聖靈恩賜的，都有責任向世人宣講福音的信息。這也是你的

機會，對你未來的成就大有助益。」（1974年11月，旌旗，第83頁。）

「常常有人問到這個問題：傳道計畫是強迫計畫之一嗎？答案當然是否定的。神賦予每個人自由選擇權……他應繳付什一奉獻，就如他應出席聚會，就如他應保持生活潔淨，遠離世上的醜惡，計畫在主的殿中舉行高級婚姻一樣。」（1974年5月，旌旗，第87頁。）

「青年們，我提醒你們，無論你現在幾歲，你都正在開創生命；生命將枯燥乏味或珍貴美好；生命將充滿建設或破壞；生命將充滿喜樂或不幸，全都在於你及你的態度，因為你的成就，或你爬升的高度

，取決於你的態度或對情況的反應。」（1974年11月，旌旗，第80頁。）

「我優秀的青年們，你們必須超乎標準。你們生活必須保持潔淨，遠離所有各種邪惡思想或行為——在任何時間，不說謊、不發怒、不失去信心、做正義的事不怕失敗、不犯任何性罪。」

「你們知道什麼是對的，什麼是錯的。你們在受洗後接受了聖靈。不用任何人指明你們的思想行動是對是錯，藉聖靈即可得知。你們就像在描繪自己的畫像，塑造自己的雕像。是否蒙神悅納都在乎你自己。」

「我們所愛的青年，願神祝福你們。我知道天父是你們忠實的朋友。祂要求你們做的每件事情都是對的，必會帶給你們祝福，使你們勇敢強壯。」（1974年11月，旌旗，第83頁。）

「教會的青年應了解，他們不需到年長、經驗豐富，才能獲得教會的祝福。斯密約瑟得到異象時年方14，教會成立時為25歲，見到摩羅乃時18歲，得到金頁片時24歲，殉道時39歲。」

「馬西陶姆斯31歲，斐坦大衛30歲，就在那時他們成為使徒，可以說他們都是青年。」

「教會1830年4月6日成立時，楊百翰28歲，郭禧伯28歲，海德奧中僅25歲，穆勒林威康24歲，溥瑞特帕雷23歲，詹森路加22歲，斯密威康19歲，溥瑞特奧申18歲，包特恩約翰18歲，詹森列曼18歲，在1835年十二使徒議會成立時，這些人中有很多都成為使徒。他們失去約瑟時全都還是青年。」

「這些人能啓發男孩，他們成為偉大的傳教士。你們這些男孩現在就可以有所作為。你們能成為卓越的傳教士，強壯的青年，偉大的同伴，快樂、足以信賴的教會領袖，不需等到明天。」

「親愛的弟兄們，我這樣祈求奉耶穌基督的名，阿們。」（1976年5月，旌旗，第47頁。）



「讓我們的天父喜悅」

興格萊戈登會長
總會會長團第二副會長

「我要用我的聲音向每位弟兄和男青年提出這句話——「我願意去做讓天父喜悅的事。」」



我的弟兄們，我祈求聖靈賜給我靈感，因為聽了這些演講後，真是自欺弗如。這個聚會到目前為止一直進行得很順利。開會時，唱詩班唱了那首由派特柏利所寫的偉大新禧詩「萬王之王請來」，然後，宜魯伯主教獻上了一個美好的祈禱。

彭羅會長的演講打動了我們每個人的心。我想聽了他說的話以後，我們會更願意服從。

相信各位男青年對魏馬彼得的演講很感興趣。在某一方面能成爲世界上頂尖的人物，的確是很了不起的事。要在奧林匹克運動會上，贏得兩面金牌和一面銀牌更是一項非凡的成就。彼得只差 0.025 分就可以再贏得第三面金牌。可以說他的能力是肯定的，也可以說第一名和第二名之間的距離只是差之毫釐罷了，就像他剛才所講的一樣。

彼得的體重只有 58.5 公斤，現年二十三歲。他從十一歲起開始練習體操。十一年來，他的目標就是要向奧林匹克運動會這個國際性的比賽進軍。他在教會中出生，後來也在聖殿中結婚。目前是加州洛杉磯支聯會加大洛杉磯分校支會的教友，是支聯會傳教士。他的生活態度，他的言行舉止，都足以爲青年人的楷模。彼得，謝謝你出席今晚的聚會，也謝謝你的演講。

我真希望我們有更多的時間聽培勒弟兄的演講。他是本教會傳教士部門的負責人。我深信他已激起了許多年輕人傳道的渴望。他是一個忠信服從的好榜樣。我們請他和麥斯弟兄前往索索匹亞，探查當地最新的狀況時，他立刻就問到：「我應當什麼時候去？」我說：「明天，好嗎？」他答道：「我今天動身，去打一口黃熱病預防針，然後就準備走了。」沒有提出任何問題，也沒有耽擱一下。關於今天晚上，他談到他和麥斯弟兄在那兒所看到的情況，明天我會再向他多打聽一些。

艾希頓長老演講中對甘賓塞會長的讚揚，令我們也感到振奮。我希望我們每個人都記得他所說的話，並採取行動，付諸實行。

敬愛的甘賓塞會長雖然這麼一把年紀，他還是精神突突地向大家說話，我們都很興奮聽到他的演講。他的話語讓我們更決意要跨大我們的步伐，加快我們的腳步，將福音帶到世界各地去，同時，也去幫助那些需要幫助的教友。因此，

我們不難了解甘賓塞會長受到舉世愛戴的緣由。他是一位好領袖，而不是一個指揮官。我認爲這兩者是有差別的。他親自以更大的奉獻和精力做了他要求別人做的事。

我想以甘賓塞會長今晚所講的一些話爲主題，再用幾分鐘時間來談談。你們記得他說他小時的時候就已經下決心要讓天父喜悅。這句話說起來很簡單，每個人都可以說同樣的話，但是這項決心需要他付出生命中極大的代價；同樣地，要過一種讓天父喜悅的生活，也需要我們付出極大的努力。

假如這是衡量我們一切活動的標準，那會有多大的差異啊。想想看這對你的生活有何意義。若是我們訂定的每項計畫，參與的每個活動，以及每次在生命歷程中所刻畫的軌跡，都是以「這樣做是否會讓天父喜悅？」爲衡量的標準，我們就能免於痛苦和悔恨，而獲得許多成功和美好的結果。

想想看，甘賓塞會長小時候的那個目標，現在對他有何種影響。他成了商業界中一個品格正直的人；他成了一個有抱負的年輕人，不斷爲他的前途做好準備；他成了一





甘實塞會長（中），和他的私人秘書晏各雅霍（左），及總會會長團第二副會長興格萊夫登。

個有操守的人，一個充滿愛心和情感的好丈夫，好父親；他也成了神眼中忠信的僕人和人民的先知。

他說：「我要做會讓天父喜悅的事。」再也沒有比這句話更偉大，更崇高的志向。這純粹是一種態度的表達：「因為他心怎樣思量，他為人就是怎樣。」（箴言23：7）

我希望我真有能力把甘實塞會長小時候立的這個志向，藉着我的聲音能印格在你們的心底。

天父會喜悅你們做些什麼事呢？首先，對男青年來說，祂要你們

誠實地生活，也就是說在學校的課業中不要有欺騙的行為。沒有一個渴望讓天父喜悅的男青年會錯失接受教育的機會。主經由近代的啓示賜給我們一項「藉著研讀並且也藉著信心」尋求學識的責任（教約88：118）。主期待我們每個人都過著充實而有用的生活。青年期是作準備的階段，如果我們要讓天父喜悅，就得訓練我們的心志和雙手，使我們能對社會多做一些實質的貢獻。

沒有一個想要讓天父喜悅的男青年會以不道德的手段鄙視或貶損天父的女兒。他會明白，鄙視或貶

損女性就等於是對天父不敬，因為祂愛祂的女兒，對她有很大的期望。

每位尋求讓天父喜悅的男青年會渴望在十九或二十歲的時候，獻上他十分之一的生命，向世人宣講福音。他會為這個目標存錢；他會以此為中心，來計劃一生的目標；他會在身體、心理和道德上保持靈敏的狀態，同時，也保持堅強的靈性，為這項偉大且神聖的職責作好準備。

在傳道期間，他會「切望從事」神的事工（見教約58：27），樂意奉獻他的時間、才華、能力和金錢來造福別人的生活。他不會浪費時間，或從事一些與他那偉大神聖的召喚不符的活動。

在光榮地傳道歸來後，他會渴望繼續完成學業，並尋找一位能在永恆中相愛和珍視的伴侶。為了能讓天父喜悅，他會在戀愛期間保持清白。為了更讓天父喜悅，他會配稱地以神為那愛祂，願意得到祂豐滿祝福的人所準備的方式結婚——投句話說，就是在祂神聖的屋宇中，藉著永恆聖職權柄的印證而結合在一起。

作丈夫的應尊重他的妻子，與她同行，從不會鄙視她或貶損她，反而鼓勵她繼續發展才能，參加教會裏合適的活動。他會視她為生命中的瑰寶，與她分擔他的憂慮，內心中最深遠的思想，以及抱負和願望。在他們的家裏不會有丈夫對妻子「不正義的控制」（見教約121：37、39），也沒有武斷的優越感或專權，卻過著只羨鴛鴦不羨仙的生活。

一個不尊重神的女兒的人無法取悅於天父。一個吝於讚美伴侶，不供養、照顧和扶持妻子，不能與她同甘共苦的人也是無法取悅於天父的。

我們看得出來甘姐妹對甘實塞會長有著深厚的感情。她是一位飽讀詩書，非常好學的女性，她經常改進她的才藝，是一個愛神並在祂國度裏服務的人——她支持、擁護、關心及鼓勵她的丈夫和子女。而

他在婚姻生活中，也總是鼓勵她、支持她，依賴她，無論是悲痛或歡喜的歲月，無論是緊張或舒泰的日子，抑或在生病和康健的時刻，都與她攜手共渡。他們一同工作，一起祈禱，而且常常肩並肩，一齊走進教堂，給我們留下了很好的榜樣。他從來都沒忘記兒時應允讓天父喜悅的諾言。

虐待妻子是與耶穌基督的福音背道而馳的。非禮兒童更是公然與我們的天父為敵。就像李海樂會長常提醒的一樣，我們所能做的最偉大的事就在自己的家門內。一位希望讓天父喜悅的父親會以榜樣和愛心來管理他的家。

近來，非禮兒童的案件像一陣瘟疫似的傳遍了世界各地。可能它早已存在我們的社會中，只是最近更顯猖獗。很高興與論界抵制這種惡行的呼聲逐漸高揚，其中有不少的支持是來自我們當中。父親們，你們善待自己的小孩就是冒犯神。凡曾有亂倫紀錄的，不配持有聖職，也不配為教會的教友，應當依照律法來處理。凡毒打小孩，或以其他方式虐待兒童者，要在所有人的偉大審判者面前為他的行為負責。聽到我這話而感到愧疚的人，讓他們趕快悔改，盡可能地補償，學習

控制這種粗暴的傾向，求主寬恕，並決心自此以後都過潔淨的生活。

家中如有一個行事正直的家長，全心愛他的家人，養育他們；設立廉潔仁慈的榜樣；教導勤勉和忠誠的原則；不溺愛孩子，對他們的需求百依百順；卻為他們樹立工作和服務的典範，讓他們知道這是謀生之道，這樣的家庭是多麼幸福！如果他的妻子富有愛心和同情心，做事井然有序，個性恬靜；如果他的子女彼此相親相愛，尊重父母，凡事都一同商量，這個作家長的又該是何等的幸福啊！每一個已培養讓天父喜悅的心意的人都可以擁有這種美滿的家庭生活。

對社會來說也是如此。那些愛神的人會做一些能提升社會標準的事，為大眾創造一個文明、進步且寧靜的環境。願我們永不忘記我們是神的孩子，如果我們想讓天父喜悅，就得要鼓勵我們的手足同胞，並提升共同居住的社會條件。

一個想要讓天父喜悅的人會在父的國度中服務。這個教會是神神聖計畫的一部份。這是神在地面上的國度。它的事工非常重要。這些事工都是完成天父永恆計畫不可或缺的。如果我們想獲得天父的喜悅，就必須達到祂國度中的要求。我

們必須樂意在召喚的職務上發揮所長，使這事工能為非教友，以及那些不活躍的教友帶來益處。我們也必須更努力地為死者執行教恩的教儀，並在其他各方面貢獻我們的才智和力量，推動教會前行的脚步，使教會日益堅強。是的，這事工是要付出代價的，然而，每種犧牲都會帶來祝福。

過去這兩三個月來，我很榮幸能有機會與五十八位好弟兄面談，召喚他們為傳道部會長。我覺得很滿意，同時也收穫不少。他們無論是在事業上，或其專業的領域內，都是舉足輕重的人物，他們對許多事物都極為關注。但是沒有一個人例外，每個人都說：「我要做的就是希望能推廣神的事工。如果這是神的召喚，我隨時候命。」有時面談之後，我都禁不住淚流滿面，因為這麼多人在接受教會召喚的時候，表現了極大的信心，願意將其他的事物擱在一旁，去做讓天父喜悅的事。

最值得一提的是，雖然他們為了履行召喚而捨棄許多東西，可是他們回來的時候都能見證，他們獲得了許多特別且美好的祝福。他們都說，沒有其他的經驗能與之相比，世上也沒有任何東西可以替換。我們向天父表達我們的愛而做的每一件事情也會有這樣的收穫。我再重述一次今天晚上我們聽到甘實憲會長這句簡單的話。雖然是在年輕的時候說的，其中卻蘊藏了一股強大的力量，激勵我們邁向更遠大、更像神的目標。

我要用我的聲音向每位弟兄和男青年提出這句話——「我願意去做天父喜悅的事。」我確信，如果我們這樣做，我們的生活會更充實，更有意義，更稱心如意。我們的家會更快樂，當生命盡頭的那個日子來到時，會聽到我們曾服侍的神說：「好，你這又良善又忠心的僕人，……可以進來享受你主人的快樂。」（馬太福音25：21）。我為每一個人這樣謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。 ■



戰勝死亡

興格萊戈登會長
總會會長團第二副會長

「在這個記念救主為我們捨命的復活節早晨，讓我們決心進行祂的教訓，對人心懷仁愛。」



去年聖誕節前幾天，猶他中部的一個大煤礦場發生了可怕的災變。礦坑蔓延的火勢吞噬了二十七人的性命。其中很多是有妻小的年輕人。世上許許多多的人，都為這些頓失親人的人一掬同情之淚。

我跟我中這許多失去親人的人見面談過話。也跟他們一起參加了追悼會，他們在追悼會上傷心流淚，失去丈夫的尤感孤單癡癡，日後子女的生活和教育都成問題，前途似乎一片茫然，我們也不禁淚如泉湧。然而，信心之光卻穿透了這一切黑羅著我們，正如有肉體的死亡，也必有不朽的復活；正如有分離，也必有重聚。這就是來自對基督的信心，基督曾應許所有的人都必復活。

我親愛的弟兄姐妹，復活節是一個何等榮耀的日子！在這一天，我們和全球各處信仰基督的人，一

同紀念此一人類歷史上最重大的事件……神的兒子從墳墓中復活，克服死亡重獲生命。在塵世生命中，死亡是絕對無法避免的事實，而死者家屬的悲痛是那樣大，那樣椎心。悲慟的寡婦，喪母或失父的孩子，都感受到死別帶給他們的傷痛。

然而感謝神賜給我們祂美好偉大的永恆計畫。感謝並榮耀祂的愛子，經由祂不可言喻的受苦，並在髑髏地的十架上捨命，為世人的罪償付代價。經由祂的贖罪犧牲，打斷了死亡的枷鎖，藉著神的力量勝利的從墳墓中起來。祂是我們的救贖主，是全人類的救贖主。祂是世人的救主，神的兒子，救恩的發起人。

「人若死了，豈能再活呢？」（約伯記14：14）約伯所問的問題，也是世人最常問的問題，他說的是每一個活著的男人或女人曾經思索過的問題。在基督以前曾活過的數以百萬計的人當中，祂是第一個勝利的從墳墓中起來，靈和身體結合在一起的活人。祂成為「睡了之人初熟的果子。」（哥林多前書15：20）有什比復活的早晨那位天使所說的話更偉大呢……「為什麼在死人中找活人呢？」（路加福音28：5）「祂不在這裡，照祂所說的，已經復活了。」（馬太福音28：6）

祂的死亡印證了祂對全人類的愛，祂的復活為所有世代神的兒女，開啓了救恩之門。在全人類的歷史中，沒有人像祂那樣高貴，祂，大能的耶和華，卻謙卑的在伯利恆

的馬槽中降生。祂在拿撒勒長成的少年，「智慧和身量，並神和人喜愛祂的心都一齊增長。」（路加福音2：52）

祂由施洗約翰在約旦河為祂施洗，「天忽然為祂開了，祂就看見祂的靈，彷彿鴿子降下，落在祂身上。」

「從天上有聲音說，這是我的愛子，我所喜悅的。」（馬太福音3：16-17）

救主在祂塵世的三年傳道期間，做了別人從未做過的事，也教導了別人從未教導過的事。

及後到了祂要犧牲自己的時候，祂在櫃上的房間擺設主的晚餐，在塵世最後一次與祂的門徒晚餐，在塵世最後一次與祂的門徒共處。在祂為門徒洗腳的時候，祂教導了謙卑和服務的一課，使他們永難忘懷。

接著，祂去到客西馬尼園承受痛苦，祂說：「那痛苦使我自己，就是神，至大者，也因疼痛而顫抖，並且每一個毛孔流血，身體和靈都受苦。」（教約19：18）

夜裡，並未經由合法程序，祂由粗魯殘暴的人先帶到亞那面前，接著又帶到該亞法面前，該亞法是個狡猾惡惡的猶太公會領袖。第二天一早，救主被帶到這個工於心計的惡人面前。而後，祂被帶往羅馬巡撫彼拉多處，彼拉多的妻子曾警告她的丈夫：「這義人的事你一點不可管。」（馬太福音27：19）這羅馬人不願擔這個責任，便將耶穌送到希律那裡，希律是加利利的省長，腐敗、荒淫、無惡不作。基督在那裡受侮辱和掌摑，頭上被人戴上荆棘的冠冕，又戲弄祂將紫袍披在祂血流不止的背上。後來祂又被帶到彼拉多那裡，暴徒向彼拉多叫喊著：「釘祂十字架！釘祂十字架！」（路加福音23：21）

祂步履蹣跚的走向各各他，而後，他受傷的身體被人釘在十字架上，其方式是人所能想得出來的最人道、最痛苦的方式。

然而祂呼喊著：「父阿，因為



十二使徒議會議員，左起召長老：會長彭羅泰福，洪德蒙恩，孟羅多馬，湯培達，艾希頓馬文，摩羅基布司，貝利多馬，海大衛。

他們所做的，他們不曉得。」（路加福音23：46）

時間漸漸過去，祂的生命在苦痛中一點一滴消逝。天搖地撼，聖殿的幔子從上到下裂為兩半。祂從乾燥的嘴唇中吐出這樣的話：「父啊，我將我的靈魂交在你手裡。說了這話，氣就斷了。」（路加福音23：46）

事就這樣成了。祂的塵世生命到此結束。祂被獻上做為全人類的贖價。

那些愛祂的人的希望也隨祂而去。他們忘了祂曾做過的應許。在猶太人安息日的前夕，祂的身體被人匆忙但仔細的放入一個借來的空墳裡。安息日來了，安息日又過去了。星期日一大早，抹大拉的馬利亞，還有些別的婦女去到墓前，她們匆忙跑去的時候，不明白為什麼墓門口的大石觀到了一邊。及至進到墓穴，她們見到一位天使，天使對她們說：「我知道妳們是尋找那釘十字架的那稣。他不在這裡，照他所說的，已經復活了。」（馬太福音28：5-6）

這事以前從未發生過，這個空墳使人類長久以來的問題有了答案。保羅說得好：「死阿，你得勝的權勢在那裡？死阿，你的毒鉤在那

裡？」（哥林多前書15：5-6）

這個復活的早晨，也就是第一個復活節主日所發生的奇蹟，是給全人類的奇蹟。這是神的權力的奇蹟，祂的愛子為全人類的罪贖性命。這是一種為每一個神的兒女所做的愛的犧牲。由於這樣做，祂打破了死亡的鍊鎖。

所有的人都會死，但是死亡並不是結束。正如基督在靈的世界，教導那些在挪亞時代一度不服從但仍可教導的人，我們每一個人也將像他們一樣，會繼續在靈的世界中，從事學習、教導、和其他的活動。

正如祂從墳墓中起來取回祂的身體和靈的結合，成為一個活著的人。

因此，在我們記念這個人類歷史上最榮耀、最令人安慰、最令人鼓舞的事件——戰勝死亡——時，我們像許多人一樣為此歡欣，全人類都應為此歡欣。

我們要向全世界鄭重的作證，那些在痛苦、悲傷、喜悅的三天身歷其境的人，他們的見證我們讀過。而我們也讀過由於為這些事作見證而忍受苦刑的人所做的見證，他們寧死也不願否認他們見到的真理。聖靈在我們心中為這些見證的真實

性作證。

我們另有一人的見證，他在這個福音期的開始時，與活著的基督和祂的永恆之父談過話，他犧牲生命，用血印證了他的見證。他曾鄭重的宣告：

「現在，在對於他所做的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！」

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊，並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子……」

「諸世界現在和過去都是被祂，經祂，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」（教約76：22-24）

我們向全世界極其慎重的加上我們的見證，我們了解我們所作見證的重要性。我們見證復活是真實的，這位從墳墓中復活起來升到天上的同一位耶穌，曾在這個福音期回到世上復興了最初的福音，這福音就是祂在塵世時所教導的同一福音。隨著福音的復興，更確切的見證了祂的真實性，並為世人帶了神聖的聖職，使人能奉祂的名行事。這是我們的見證，奉耶穌基督的名我們邀請所有的人聆聽並接受這項見證。

現在，我要談談另外一件事，

這件事跟我們剛才提到的主的福音有關。

一個律法師要試探耶穌，便問祂：「夫子，律法上的誡命，那一條是最大的呢？」

「耶穌對他說，你要盡心、盡性、盡意、愛主你的神。」

「這是誡命中的第一，且是最大的。」

「其次也相仿，就是要愛人如己。」

「這兩條誡命，是律法和先知一切道理的總綱。」（馬太福音22：36-40）

在全世界的人得知非洲有許多遭到飢荒時，我們邀請美國和加拿大的教友，做了一次特別的禁食，以禁食兩餐省下的錢，援助這些挨餓的人。我們當時因為想儘快處理，也因為覺得時間不允許我們通知全世界各處的教友。其他地區有許多人要來也有類似這樣的機會，其中有些人也這樣做了。

這次號召，響應熱烈，實在令人感激，我們募集到的比平時每月的禁食捐獻超出甚多。你們把奉獻的錢託付給教會，所以現在我要把那筆錢到目前為止的支出情形告訴大家。奉獻的總數是美金6,025,656元。我們曾表示過，所有收到的錢，都會透過有良好信譽的機構來處理。我們在那個最有需要的地區沒有教友。若想迅速有效的支援，必須聯合其他的人一齊努力。這次的經驗令人十分感動。我們很快的發

現到，為了消彌那個地區百萬人面臨的飢荒，許多機構都在從事偉大的善舉。我們在這次行動中，認識了其中四個機構，他們一直最合作，最幫助他人。

到目前為止，我們支配這筆禁食基金的情形如下：

美國紅十字會	\$ 1,300,000
（由國際紅十字會和國際紅十字會聯盟運用）	（外加原先捐的10萬元美金，總計為 \$ 1,400,000）
天主教教災服務中心	\$ 1,400,000
援非會	\$ 1,100,000
救難公司	\$ 500,000
特別禁食收入總計	\$ 4,300,000

按地理區分來看，用在：

依索比亞	\$ 2,850,000
蘇丹	\$ 825,000
非洲其他國家	\$ 625,000
	\$ 4,300,000

正如我提到過的，我們以前曾捐出十萬美元，因此總計為四百四十萬美元。

剩下的款項會根據研究，看那個地區最有需要，就用在那裡。這些錢也將由信譽卓著的代理機構為我們處理。

少數人曾經批評我們是在向那

些由於國家的政治因素，或管理不當而受害的人伸出援手。我的看法是，只要有重大的飢荒，不管原因是什麼，我都不會讓政治因素抹煞我的憫憫之心，或消滅我對任何地方神兒女的責任感。

七十員第一定額組的培勒羅素長老和教會福利計畫的總指導員麥斯格爾長老剛從非洲回來不久。他們曾到過依索比亞的鄉下，他們親眼目睹大家捐獻的錢，真正的發揮了功用，救了許多原本會由於飢荒或疾病而死去的人。你們的捐獻，提供了這些人最迫切需要的食物和醫藥，也提供了讓千萬人使用的帳篷，使他們在白日酷熱的太陽和晚間的冷風裡，有個棲身之所。也有毯子、食物、和其他物品不斷給予那些需要的人，整個工作毫無阻礙，進行順利。

培勒羅素長老和麥斯長老曾經去看過這些受苦的人。他們說，那些人有勇氣和個性，只是被所處的恐怖環境所擊倒和驚嚇到了。他們的土地貧瘠，沒有灌溉用水，也沒有食物，他們絕望等死，除非等到食物。一小顆麥粒就可以決定生死。

唯有下雨或鑿井，那裡才能有長期的復蘇和自足。我們的基金有部分用來與輔導非洲的機構合作，在有地下水的地區鑿井，使土地能夠灌溉生產，希望給予這些窮困的人，短期和長期的救助。

我自己本身深深的感激能有機會，幫助住在世界那個角落遭受貧困匱乏的天父的兒女。我深信，由於我們教友同心協力，僅憑禁食兩餐捐獻出來，就能看到這些成果，每一個人的心中都會懷著感激之情的。想想看，如果有一天全世界的教友都為這樣的義舉而禁食，結果會是怎樣的。沒有人會受到傷害，卻有許多人得到了救助。我們真感謝全能者的啓示，用這樣簡單，卻又這樣有效的計畫來解救貧困和受苦的人。

在援助非洲的行動中，我們沒有浪費一塊錢。所有的錢，都直接幫助那些最急需的人，而他們之中



沒有一個人是教友。

我想唸出兩封來信中的幾段話。第一封信是由天主教會教友中心的主席寄來的，信是這樣寫的：

「茲在此對耶穌基督末世聖徒教會為援助依索匹亞和蘇丹所做的慷慨捐獻深致謝忱。我們保證這些基金將儘速用來解除這兩個國家數百萬人所遭受的痛苦。

「我們十分榮幸參與這類不同信仰之間的義舉。這種聯合的努力，證實了在人類遭到天災人禍時，我們都有悲天憫人的胸懷，以及積極參與的承諾。

「我們之間的合作有一種特性，因為我們獲得的資源，直接來自你們每位教友禁食一天的結果。由這個感人的例子，可以看出人與人之間，常存有人微己隱、人溺己溺的道德感和實際的關切……主內弟兄（簽名）挪利其主教丹尼爾瑞利敬上。」

下面一封是美國紅十字會會長的來信：

「貴教會教友為援助非洲而予紅十字會的大力捐輸，實令人銘感五內。連同最近一筆八十萬美元的捐款，你們的捐款總額已達一百四十萬美元。這項支持，使我們得以供應三十五萬名受難者一個月的糧食。根據紅十字會的估計，一名孩童一個月約需美金四元……

「在依索匹亞，美國紅十字會工作人員每天平均要供應五十多萬人食物……紅十字會目前也在協助其中最虛弱的人，這些人包括幼童、孕婦、哺乳的母親、老年人。北依索匹亞最缺乏救援機構，因此只有最需要的人才能得到救助。

「與依索匹亞毗鄰的蘇丹，情勢正在迅速惡化。到五月底，查德、依索匹亞、烏干達，將產生二十到三十萬個難民，除此之外，蘇丹由於遭到乾旱，二十八萬人被迫離家覓食。最近發現這些人當中有一萬五千名兒童患有夜盲症，如果營養不良繼續下去，將導致夜盲變為全盲。但是，這些兒童現在已可由紅十字會得到食物……

「你們可以確信一點，紅十字會既蒙貴教會信任而委以救災捐款，所有透過美國紅十字會轉到我們手中的捐款，都已用在非洲的救難工作上。對這筆捐款，我們沒有虛擲一文錢。我明白貴教會教友為這次救災行動所付出的犧牲。我們十分榮幸獲得貴教會的信賴。願神祝福你們。舒伯特理查（簽名）敬上。」

正如你們所看到的，我們提供的緊急援助已達美金四百四十萬元。我們非常感謝各位付出的努力

。許多人奉獻了超過兩餐的費用，你們已將糧食撒在水面，因此必將由於你們的樂善好施，而得到內心的平安。

各位對這次呼籲的響應令人敬佩，你們已將自己的富足與貧苦者分享。身為末世聖徒，我們必能對其他許多挑戰有類似的響應，以推進神的事工。在這個記念救主為我們捨命的復活節早晨，讓我們每一個人決心遵行祂的教訓，心懷仁愛。我謙卑的祈求，並見證這事工的神聖性，奉耶穌基督的名，阿們■



復活的基督

海大衛長老
十二使徒定額組

「復活在我，生命也在我。信我的人，雖然死了，也必復活。凡活着信我的人，必永遠不死。」（約翰福音11：25-26）



在這榮耀的復活節早晨，你我和全世界無數早已把心轉向拿撒勒的耶穌之人一同歡欣。在雅各井旁的撒瑪利亞婦人說：「我知道彌賽亞要來……他來了，必將一切的事都告訴我們。」耶穌回答她說：「這和你說話的就是他。」（約翰福音4：25-26）

許多由天上指示的事件逐步導向我們的主被釘十字架，以及這事之後的種種，這些都由早期的使徒和其他證人敘述過了。

根據這些記載，一位亞利馬太村的財主，也是猶太公會的一員，名叫約瑟，他不敢公開宣佈自己信仰耶穌，因為他懼怕猶太人的權威。但是耶穌死後他既悲傷又義憤，於是鼓起勇氣求彼拉多是否可以把耶穌的身體領去。彼拉多答應了。

尼哥底母——這位顯貴的門徒，先前在夜裏去見耶穌，以免有人

見到他們在一起的——也來協助約瑟。他們就照猶太人殯葬的規矩，把耶穌的身體用細麻布加上香料裹好了，很虔敬地將耶穌的身體放在約瑟園子裏的一座新墳。這座墳墓沒有人用過。那是猶太人安息日的前一天。（見約翰福音19：38-42）

次日，彼拉多答應可以派人嚴守墳墓直到第三天，這樣耶穌的門徒就無法偷走他而去告訴人們說耶穌已經從死裏復活了，正如先前預言的一樣。於是祭司長和法利賽人就帶着看守的兵回去，封了石頭，將墳墓把守妥當。（見馬太福音27：62-66）

再次日清早，黎明時，抹大拉的馬利亞和雅各的母親馬利亞，都預備了香膏，到耶穌的墳墓去，看見石頭已從墳墓擱開了。她們就進去，只是不見耶穌的身體，於是趕緊去找彼得和其他使徒，把她

們的發現告訴他們。彼得和約翰立即趕到墳墓去。約翰比彼得跑的更快，先到了墳墓。他彎下腰來非常驚訝地靜靜凝視着空墳。彼得隨後也到了，進墳墓裏去，就看見細麻布還放在原先耶穌的身體躺臥之處。約翰也跟着進去。儘管有些害怕，他們却也在此時萌起了希望，這希望後來成為絕對肯定的知識，那就是基督確實已復活了，但是直到那時，還沒有人見到他。這兩位存疑的使徒回到他們的弟兄那裏去。

馬利亞留在墳墓外，在入口處哭，那時有個人靠近。她想必然是看園的，就問他究竟把她的主放到那裏去了。耶穌對她說：「馬利亞。」

耶穌親自站在她面前，却不是以她向來知道他的樣式出現；他現在已是復活而榮耀之身。後來她認出我們的主，必然想擁抱他，因為他說：「不要摸我。因我還沒有升上去見我的父。你往我弟兄那裏去，告訴他們說，我要升上去，見我的父，也是你們的父。見我的神，也是你們的神。」

她充滿了驚喜，就去告訴門徒說，我已經看見了主。她又將主對她說的這話告訴他們，這榮耀的信息給予後來世世代代的人有希望。（見約翰福音20：1-18）

後來，帶了香膏想在耶穌埋葬前為他做最後膏身的幾位婦女，進

七十員第一定期組的嘉立斯長老（左），和七十員第一定期組會長的尼思斯多馬長老，及總會女青年會長卡普阿德絲姊妹。





了墳墓看到兩位天使，他們說：「你們尋找那釘十字架的拿撒勒人耶穌。為什麼在死人中找活人呢？他不在此裏，已經復活了。」（路加福音24：6，馬可福音16：6）

天使告訴這些婦女，去通知門徒，但是那些男士不相信她們。（見馬可福音16：7；路加福音24：9-11）

依照路加福音所述，在那同一天，耶穌的門徒中有兩個人往一個村子去，這村子名叫馬忤斯，離耶路撒冷約有二十五里。他們懷着憂傷與焦急的心情，彼此談論過去兩天所發生的事。

他們正邊走邊談的時候，有一位陌生人和他們同行。縱然這位陌生人確實是復活的基督，他們却認不出他來。

福音作者指出，他們的談話就像這樣：

耶穌對他們說：「你們走路彼此談論的是甚麼事呢？」

他們很驚訝，回答說：「你在

耶路撒冷作客，還不知道這幾天在那裏所出的事麼？」

耶穌說：「甚麼事呢？」
他們說：「就是拿撒勒人耶穌的事。他是個先知，在神和衆百姓面前，說話行事都有大能。祭司長和我們的官府，竟把他解去定了死罪，釘在十字架上。但我們素來所盼望要贖以色列民的就是他。」

他們又繼續說：「不但如此，而且這事成就，現在已經三天了。再者，我們中間有幾個婦女使我們驚奇，他們清早到了墳墓那裏。不見他的身體，就回來告訴我們說，看見了天使顯現，說他活了。又有我們的幾個人，往墳墓那裏去，所見的正如婦女們所說的，只是沒有看見他。」

然後這位陌生人告訴他們說：「無知的人哪，先知所說的一切話，你們的心，信得太遲鈍了。基督這樣受害，又進入他的榮耀，豈不是應當的麼。」於是他們一邊走着，耶穌就從摩西和衆先知起，凡經

上所指着的話，都給他們講解明白了。將近他們所去的村子，耶穌好像還要往前行。他們却強留他說：「時候晚了，日頭已經平西了，請你同我們住下罷。」

因此他就留下來跟他們在一起。到了進餐的時候，他拿起餅來祝謝了，擘開，遞給他們。他這樣做時，他們的眼睛明亮了，這纔認出主來。忽然耶穌不見了。

他們非常驚訝而且彼此談論說：「在路上他和我們說話的時候，我們的心豈不是火热的麼？」

他們就立時起身，回耶路撒冷去，正遇見十一個使徒，和他們的同人，聚集在一處。因怕猶太人，門都關了。（見約翰福音20：19）他們宣稱「主果然復活，已經顯現給西門看了。」

兩個人就把路上所見，和擘餅的時候怎麼被他們認出來的事，都述說了一遍。

正說這話的時候，突然主親自站在他們當中，說：「願你們平安

。」

他們卻驚慌害怕，以為所看見的是魂。但是他告訴他們說：「你們為甚麼愁煩。為甚麼心裏起疑念呢？」

「你們看我的手，我的腳，就知道實在是我了。摸我看看，魂無骨無肉，你們看我是有的。」

他把手和腳給他們看。他們正喜得不相信，並且希奇，耶穌就問他們說：「你們這裏有甚麼吃的沒有。他們便給他一片燒魚……和一隻塊房。他接過來，在他們面前吃了。」

然後耶穌對他們說：「這就是我從前與你們同在之時，所告訴你們的話，說摩西的律法，先知的書，和詩篇上所記的，凡指着我的話，都必須應驗。」

於是他開他們的心靈，使他們能明白聖經。又對他們說：「聖經上所寫的，基督必受膏，第三日從死裏復活。並且人要奉他的名傳佈於萬邦的道，從耶路撒冷起直傳到萬邦。」而後他提醒他們：「你們就是這些事的見證。」（見路加福音24：13-48）

那十二個門徒中，有一位稱為多馬的，耶穌來的時候沒有和他們同在，因此其他的門徒就告訴他說：「我們已經看見主了。」多馬卻說：「我非看見他手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入他的肋旁，我總不信。」

一星期之後，門徒又聚在屋裏，多馬也和他們同在，門都關了，但是耶穌卻來站在他們當中說：「願你們平安。」然後他對多馬說：「伸過你的指頭來，摸我的手。伸出你的手來，探入我的肋旁。不要疑惑，總要信。」

我常在心中想像那不信的多馬，他那懷疑的心，現在被淨化了，在他努力想回答主時，深深的悔恨必在他心中燃燒着。

多馬所能回答他的只是：「我的主，我的神。」

耶穌對他說：「你因看見了我纔信。那沒有看見就信的，有福了。」（見約翰福音20：25-29）

。」（見約翰福音20：25-29）

對事實的宣告，或許再也沒有比那些講述基督實際復活的人所說的更清楚了。在他復活之後四十天內向使徒顯現——不管是向團體或個人顯現，教導他們「神國的事」（使徒行傳1：3）——絕無可疑之處。約翰告訴我們：「耶穌所行的事，還有許多，若是……都寫出來，我想所寫的書就是世界也容不下了。」（約翰福音21：25）

耶穌向東半球的門徒顯現之後不久，就向西半球的尼腓人顯現。神親自將祂的兒子介紹及聚集的羣衆說：「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名——你們聽聽他說話。」尼腓三書11：7）

「人民舉目望天，看見一人身穿白袍，下降站在他們中間。他說：『看啊，我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。看啊，我是世上的光和生命；我曾喝乾了父給我的苦杯，也曾擔當了世界的罪而榮耀了父，在這些事情中我已爲了父從天初以來對萬事的旨意而甘心受苦。』（尼腓三書11：10，11）

羣衆（跪下來）敬拜，因為他們記起先知曾預言主在祂復活和升天後會向他們顯現。

「在祂的指示下，人民都站起來，一個一個上前察看及觸摸祂手上和腳上的釘印，和腰部被刺的傷口。他們……一致地喊道：『和敬拜！至高之神的名是應當讚美的！』於是他們俯伏在耶穌的腳前敬拜祂。」（陶美芝雅著，耶穌是基督，鹽湖城：德撒律圖書公司，1916，第725頁，中文版第39章，第3小標題，第2-3節。）

斯密約瑟在1820年蒙天父和復活的基督造訪時，由天父介紹基督說：「這是我的愛子，聽祂說！」（斯密約瑟的寫作2：17）如此預示了耶穌基督福音復興的奇妙事件。

復活的主在1832年的一次異象中顯現給斯密約瑟和雷格登瑟耐看。斯密約瑟記載道：「……主觸及我們的理解力之眼……

「我們看到子的榮耀，在父的右邊，並且接受祂的豐滿；

「並且看見聖天使們，和在他寶座前曾被聖化的人們，他們崇拜上帝及羔羊，他們永遠永遠崇拜祂。」

「現在，在對祂所作的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活着！

「因為我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子……

「諸世界現在和過去都是被祂，經祂，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」（教約76：19-24）

我所簡略描述的這些片斷事件，已經留在記錄中，並且證着我們能有復活和永生，都是因為我們的主基督爲我們每人做的犧牲。祂說：「復活在我，生命也在我。信我的人，雖然死了，也必復活。凡活着信我的人，必永遠不死。」（約翰福音11：25-26）對於這項真理的宣言，我作莊嚴的見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。 ■



聚集之靈

彭傑德格蘭長老
七十員第一定額組

「今天成千上萬的人在他們的生命中找到自己的無價珍珠。這些人是未來世代的祖先，他們的名字將永遠留在後裔的心中。」



復活節早晨的榮耀，充滿在那些渴望得到永生的靈魂中。同樣的榮耀也呈現在那個莊嚴的早晨，父和子宣告末世時代教恩的日子已經開始。

思考那莊嚴的早晨所發生的事，會激起教會教友們最深的感觸。

那種奇妙的靈性力量吸引聖徒們去尋求滿足他們渴望的地方。這就是經文中所謂的聚集。也就是今天我們每一個人都在這裡的原因，因為實際上，靈性上我們都被吸引到錫安——一個實實在在的地方，在這裡那些渴望在神國度中得到教恩和永生的靈魂，都能獲得飽足。

我想到這新召喚時，對那位因去世而留下此空缺的達拉謨哥馬長老，有很深的感觸。達拉謨長老和維特蘇約翰長老的女兒愛多拉結婚。達拉謨博士和維特蘇博士除了在教會服務外，在社會上也有傑出的領導地位和職責，特別是在教育界。達拉謨博士曾任猶他州高等教育的第一委員，早期他曾擔任亞利桑那

大學的校長。大家都很懷念他。維特蘇約翰博士蒙召為十二使徒以前，是兩所大學的校長。

多年前，維特蘇長老說出他母親維特蘇安娜的故事。一百年前，她被「福音網」網住了。維特蘇長老開始時這麼說：

「這個故事是關於一位尋求真理的婦女，在命運的浪潮激蕩後，受福音網網住，而被帶到遠地去，在那裡，儘管有許多敵對，但她和家人因擁有永恆的真理，而找到極大的快樂。」（「在福音網中」，In the Gospel Net, 獨立城，Mo: Zion's Printing and Publishing Co., 1941年，序言。）

有關她母親在挪威附近高嶺上美好的故事，已在末世聖徒的生活中複述了幾千次。這些經驗是教會中每位教友信心的根基。我提到這些吸引我們進入福音網的影響力時，希望每位末世聖徒都想到，曾經引領我們接受福音的靈性力量。

維特蘇長老母親重視那謙卑的鞋匠所說的話，那鞋匠曾經把教會的一些小冊子放在她的小孩的鞋子裡。她離開鞋店時，鞋匠躊躇的說：「如果我告訴你，我能給你一些比妳小孩的鞋底更有價值的東西，妳也許會覺得驚訝。」

她回答說：「你，一個鞋匠，能給我什麼東西，比我兒子的鞋底更好？」

他回答說：「只要妳傾聽，我就能教你主賜給祂兒女的教恩計畫。我能教你如何在今生找到快樂，以及如何為來生的永恆快樂做準備。我能告訴你，妳從那裡來，為什麼在世上，以及死後要到那裡去。

我能教導妳，因為妳從沒聽過，神對世上兒女的愛。」（見在福音網中，第54—55頁）。

有一種深刻的影響力橫跨時間和空間，常常達到遙遠偏僻的海角，這種力量能把人們由普通的生活，帶到錫安。

教會在1830年組織起來，這個福音網環繞，吸引了數百萬人，他們經由自己個人的經驗，或接受父母和祖父母的教導，都已找到通往永生的道路。

這對那些接受信息的人來說，是指以往不知如何接近耶穌基督的紛亂年代已告結束。一些重要的問題已得到解答，例如：

人生的目的是什麼？

有沒有從天來上的啓示？

先知和使徒在那裡？

那些從來沒有聽見福音的人會怎樣？

那個教會有神性的權柄？

誰有權柄來治理福音？

我如何知道神要我作什麼？

只有一個方法能回答這些問題。即必需由神告訴我們。因此祂召喚一位末世時代的先知。祂派遣天使來領賜真正的聖職和權柄，並啓示了摩門經，來支持聖經，以見證耶穌是基督。祂再次設立教義，並復興了永約。確定通往永生的道路已再次存在了。

我之成為教會教友也是受這個力量的影響。我的祖父母在瑞士的嘲弄和迫害中，也因靈的引導，而找到一條路，使他們可用神聖真理的知識來撫育他們的子女。

我母親的祖父母是最早在英國接受金鮑博和李察威拉教導的人之一。

他們聽到神的國已在世上復興的振奮消息時，都非常高興。

人類的靈魂為了要保持靈性的生命，就需要一個異象、一種信念、一種渴望。美國的精神能夠滿足這種渴望；自由的偉大異象，自由的精神，充滿機會和希望的土壤。

最近我、彭傑德姐妹和新澤西州卡威的麥瑞格（McGregor）會

長及姐妹，站在紐約港口的自由女神像的腳上。他們指出以利（Eli）島是成千上萬的移民，包括我祖父及，維特蘇長老以及他的母親，進入美國本土的地點。我們再讀拉撒路艾瑪（Emma Lazarus）振奮人心的話，那是為徘徊的靈所寫的。有關希臘羅德島上的古老石像，她說：

「新石像」：不同於古代希臘的大銅像，以征服進犯之姿，雄踞列邦；卻矗立於此衝衝、日落美景的大門手握火把的有力女神，其光耀如同雷閃，其名稱為難民之母，她明亮的手閃耀著對全世界的歡迎；她溫柔的眼神控制著那雙城中的港。她平靜地叫著：「古代國，保有你的華美吧！」

把疲憊、貧苦的人，
渴望自由的眾人交托給我，
把無家可歸，遭受打擊的人送給我，
我已金門旁，舉起我的光！

後來麥瑞格長把這個感覺與李海的話相連結：

「因此，這地已被定為聖地，以賜給他所要帶來的人。如果他們照著他所賜的誠命來事奉他，這地對他們將是一塊自由之地；因之，他們決不會淪為俘虜；……但對於義人，這地必永遠蒙福。」（尼腓

二書1：7）

古代以色列人渴望去耶路撒冷。他們受俘期間，靈魂的感傷表現於詩篇第137章中：

「我們曾在巴比倫的河邊坐下，一遙想錫安就哭了。……

「因為在那裏搶掠我們的，要我們唱歌，搶奪我們的，要我們作樂，說，給我們唱一首錫安歌罷。

「我們怎能在外邦唱耶和華的歌呢。

「耶路撒冷啊，我若忘記你，情願我的右手忘記技巧。

「我若不記念你，若不看耶路撒冷過於我所最喜樂的，情願我的舌頭貼於上膛。」（詩篇137：1，3-6）

我們都應該想想我們所加入的組織，今天成千上萬的人在他們的生活中找到自己的無價珍珠。這些人是未來世代的祖先，他們的名字將永遠留在後裔的祝禱中。

四十五年來，我與巴西有密切的交往。這個國家已經有數十萬人加入教會。昨天我非常高興聽見卡馬哥希派長老的召喚，他是我們的同伴，也是教會的教友。卡馬哥希兄和他的妻子加入教會之前，是強健而忠信的人。他們在主的教導和訓練中長大。卡馬哥希兄畢業於巴西的軍事學校。後來成為美以美教會的牧師時，尚很年輕。他告訴我關於「福音網」的一些經驗。一天晚上，兩個年輕人到他家拜訪。他說他第一眼就注意到其中一位的大腳。他由腳往上看，找到他的臉，他從來沒看過這麼高的美國人。起先他並不是被他們的大腳或臉蛋所吸引。然而，他邀請那兩位年輕人入內，在討論課程中，他們給他一本摩門經。

他們再來訪時，問他是否讀了摩門經。他說他看了不少，且盡記他不同意的地方。長老提議，看經文時不應該挑錯點，而應該像摩羅乃說的：「真心」和「誠懇」，有著「對基督的信心」，並渴望知道此書的真實性（見摩羅乃書10：4）。

卡馬哥希兄說，他感覺需要再讀一次摩門經。在那過程中，靈向他作證，摩門經真是神的話，他和他的家人都加入了教會。有時候他會提到以賽亞書52：7：「那報佳音，傳平安，……對錫安說，你的神作王了。這人的腳（那些傳教士的大腳）登山何等佳美！」。他所找到的真理，在他三個兒子傳教時，給他們的腳帶來同樣的佳美。他所有的孩子都在聖殿中締結婚約，他和他的妻子都因他們的子孫而感到喜悅。他的一位兒子是支聯會會長，也在今天的教友大會中。

克拉克路實會長在1947年令人難忘的演講辭「致最後的蓬車」中提到這種具有影響力的靈——在偉大的旅途中，歷盡千辛萬苦的先驅者：

他說：「他們對復興福音真實性的見證就像聖壇的火一樣，永遠燃燒著，……

「夜間，最後一輛蓬車慢慢纏繞排入圓形車陣時，領袖們來問候母親們，使他們內心充滿了喜悅，因為領袖們並沒有忘記他們。新的希望產生了，疲憊消失了，並激發起新的意志；他們感謝神讓他們認知真理，賜給他們見證，知道神是活著的，耶穌是基督，斯密約瑟是先知，……以及應許正義者將獲得永生的榮耀寶座。」

旅程結束時，他說：「（他們）在靈極度的喜悅中，跪下來感謝神終於讓他們到達錫安。錫安，錫安，可愛的錫安，美麗的錫安，我們神的聖城。」（1947年10月，大會報告，第55-57頁）。

在安得烈向彼得說：「我們遇見彌賽亞了。」（約翰福音1：41）時，內心一定非常喜悅。還有數不盡的「正義者將自各國聚集，唱著永遠歡頌的歌，向錫安而來。」（教約45：71）

在這美好的復活節早晨，讓我們的靈魂振奮喜悅，確信由於復興福音的呼喚，我們已經來到錫安的門，即通往永生的道路。奉耶穌基督的名，阿們。



不自私：快樂的模式

彼得生白爾克長老
七十員第一定額組

「不自私並不自然臨到我們。我們常常比較容易說『我不行』、『我與你們不一樣』、或『我沒有時間』，而不願意付出，使別人生活得更加快樂。」



來要帶領我們這個團體。但是因甘會長需要動緊急手術，不能與我們同行，譚以東會長就代替他帶領這個團體。

行程中每一天，譚會長都會打電話到醫院中甘會長的病房，得知他的狀況，並把我們參加教友大會的情形向他做簡短的報告。譚會長每天打電話到鹽湖城後，都會告訴我們會長的狀況。我們都非常關心，而且很感謝能有這些簡短的消息。

在離開五、六天後，有一次，譚會長照常打電話到鹽湖城醫院中。但是這一天他沒有告訴我們任何事。我們問他有沒有和會長談話，他說他試過了，但是甘會長不在他的房間。我們問：「他去了那裡？」譚會長答：「他們不太確定，他們找不到他。」，「他們說他可能到醫院的樓下去探訪病人。」

引述菲利普溫得 (Wandell Phillips) 的一段敘述，我們可以確切地說：「大多數人刻意的營求而生後卻籍籍無名，然而偶有少數人忘記自己卻永垂不朽。」(白彥威廉, William Jennings Byran, 和平王子, The Prince of Peace, 獨立城; Zion's Printing and Publishing Co., 1925)。

每天生活中的歷程、試煉、挑戰和失望，常常使我們低估神賜予我們的特質和能力。這些特質和能力能使每一個人遵循教主的生活模式，事實上，也就是去做一些祂在世時所做的事情。我們可能沒有親

身體驗過奇蹟，把死人救活，或把水變成酒。也可能不是一熱麵包和魚所餵飽的幾千人之一，或不會體驗那行走在暴風海上的奇妙經驗。但是今生中，我們每一位都能過着許多像基督般的生活模式。

例如，今天我們有許多毫不遲疑的服從，做那些神要求我們去做的事情——像祂一樣。有些人完全寬恕別人的侵犯——像祂一樣。我們中間有些人甚至在不便利的時候，也能審慎誠實——像祂一樣。基督般的特質和生活的模式持續不斷，好像那些人一樣，不論多麼困難，他們仍然不斷努力於服從。感謝天父讓我們有這些繼續努力的人們！他們不會挫敗。

今天早上我要教導另一個神聖的特質——在生活中我們若擁有那項特質，就會與別人有愉快的關係，且與自己及周圍的人保持和諧；兄弟姊妹會相處得更愉快；夫妻會更珍視他們的關係；孤獨的人會找到更豐盛的人生。你們知道，今天我們中間有些人是完全不自私的一——像祂一樣。

不自私的人比較關心別人的快樂和幸福，不求自己的便利或舒適，她或在沒被要求或沒有回報時，也願意為別人服務，甚至願意為不喜歡的人服務。不自私的人表現出犧牲的意願，而且願意除去他或她心中的個人需求和感覺。不自私的人不追求別人的讚美和注意，或滿足自己的需要，而會滿足別人的需求。記得教主在門徒們追求自己的讚美時，教導他們的話：「耶穌叫他們來，對他們說，……你們中間，誰願為大，就必作你們的用人。在你們中間，誰願為首，就必作眾人的僕人。因為人子來，並不是要受人的服事，乃是要服事人，並且也要捨命，作為人的贖價。」(馬可福音 10: 42-45)

有一個字與我們提到的字聽起來非常相像。但那並不是好字。它描述個性的醜惡部份。我們不多提這個字，因為思考它並不是一件愉快的事，而且我們不喜歡使用它。

今天早上，在感謝主賜予服務和學習的機會時，我的靈深受感動。我很感激祂對我的信任。也想像你們知道，我對這裡及遙遠世界各地許多忠信的教會職員，有著珍貴、美好的回憶。他們都是最好的聖徒。我向白爾克主教、克拉克主教、和麥斯教主教表達敬愛時，感到格外親切，過去幾年我一直與他們一同服務。我將會懷念總主教團的弟兄情誼。

我的妻子和我都非常興奮和榮幸，能蒙召奉獻我們的全力於聖殿事工中。我們知道這將是一項神聖的經驗。我要向那些給予這項特別服務機會的領袖，表達深摯的謝意。

幾年前，我蒙派與總會當局的其他人到紐西蘭、澳洲參加一系列的區域教友大會。甘實憲會長本

那個字就是自私。字典中描述自私的人「過度地考慮自己、排除別人；尋求自己的快樂或幸福，而不顧及別人」（Webster's Ninth New Collegiate Dictionary）。我們可以說，自私的人總是提起「我」、「我的」，而不說「我們」、「我們的」、「你們的」或「他們的」。這種人渴望成為眾目矚目的中心、或人生小舞臺上的中心點。他或她可能不擅於傾聽，而是談話的主宰。自私是一項最大而不自知的罪。從來沒有一個自私的人認為自己是自私的。

現在讓我們再積極些。我們能做些甚麼來培養、滋長不自私的神聖特質？我建議，第一步應該很小心地反省、自我評估。思考我們剛才所提到的行為模式，其中任何一點是否符合你的典型或舉止？例如：

——如果你被要求離開家、兒女和孫子兩、三年，到世界的另一邊去，那個地方沒有你家舒服，那兒的文化對你來說是非常奇怪的，你是否會服從？今天這兒有許多人曾經毫不遲疑地這麼做了。

——那些單獨居住的人：如果你在下班回家晚餐的路上，去探訪療養院，那麼你還會感到那麼孤單嗎？

——身為父母，你能用寶貴的時間傾聽兒子或女兒，向你訴說有關年輕人的衣著，或老師們所說的事嗎？如果你這樣做而且沒有打岔，你會發覺他們真正有困擾時會向你傾訴，因為他們知道你會傾聽。

——在用餐時或在團體中，注意你自己。你不是佔用了談話的大部分時間？

在自我評估的過程中，非常重要的是要記住，除非確知改變是需要的，否則任何人都無法改變成功。我們一定要先認識這改變的需要。

認識改進的需要後，現在我們想提議，在培養、滋長不自私的過程中，應該要開始培養服務的態度——即不斷為別人的利益著想的渴望。開始同情那些需要振奮的人，然後付諸行動，小心關懷他人。

可以：
——打電話給單獨居住的人——只要談談一天的經歷。

——或者寫紙條給一位年輕的演講者，讓他知道上星期天他盡了最大的努力演講。

——甚至寫感謝卡給鄰居一位跳皮的男孩，謝謝他不再跳過你的籬笆或毀壞你的花園。記住，那些舉止或外表最不討人喜歡的人，就是最需要我們關懷的人。

——或者停下來與殘障的人談話，那些你從沒有花時間與他們結識的人。我們是否嘗試意識到他們與我們一樣，我們對於愛和友誼有相同的渴求，但他們得到的卻總是比我們所得到的少。

重要的是，要解開那束縛我們的鎖鏈「自我」。為別人利益著想，誠摯而敏銳的行為是不自私的標記。

現在，對於那些可能在任一方面缺乏能力的人，即身體上、心智上、或財物上——心有餘而力不足的人——讓我與你們分享一項個人的家庭經驗。

幾個月前，內人開車到普羅伏，每週定期的探訪她的母親，她已經病了很久。那天，她母親格外痛苦，沒有力氣抬頭，連眼睛也張不開。雖然她身體受到限制，精神卻非常清醒，內人照料她當日的許多需求時，她詢問有關家人和朋友的事。內人一隻手撐著她的頭，另一隻手餵她，用飯時，她們談到我們的女兒和她的丈夫，他們有五個七歲以下的小孩。內人提起我們女兒的三個小孩同時都長了水痘。很明顯的，這位小母親會格外煩忙。我岳母停止用餐，想了一會兒，然後用聽覺、幾乎聽不見的聲音說：「我真為羅賓難過。我希望去她家幫忙。」幾分鐘後，內人思考這個願望，說：「你知道嗎，媽媽，我想在您的情況下，渴望就夠了。您一定會得到服務和不自私的祝福，就好像您曾到她家幫忙而得到祝福一樣。」

內人告訴我這項經驗時，我想

起班傑明王向他的人民做最後一次演講時說：「我再對窮人說，你們這些沒有甚麼卻又足夠一天活著的人們；我的意思是指所有你們這些因為沒有甚麼而拒絕乞丐的人們；我希望你們在心裏這樣說：我不給甚麼是因為我沒有甚麼，但是如果我有話我一定給。」（摩賽亞書4：24）

我感覺，在說完和做完所有的事後，我們要依心中的意念受審判。然而，要小心不要讓不合理的藉口充塞我們的心。不自私並不容易就臨到我們。我們常常比較容易說「我不行」、「我與你們不一樣」、或「我沒有時間」，而不願意付出，使別人生活得更加快樂。讓我們記住這段經文：

「於是王要向那邊的說，你們這蒙我父賜福的，可來承受那對世以來為你們所預備的國。……

「義人就回答說，主阿，我們甚麼時候見你餓了給你吃，渴了給你喝。

「甚麼時候見你作客留你住，或是赤身露體給你穿。

「又甚麼時候見你病了，或是在監裏，來看你呢。」

「王要回答說，我實在告訴你們，這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25：34，37-40）

不自私是美好的表達辭。是神聖的字，表達神聖的生活模式。

我見證教主是不自私的。我見證祂藉著生命、贖罪犧牲和復活，使全人類的復活成為可能，並且使服從者能夠獲得永生。我知道祂是活著的。

奉耶穌基督的名，阿們。 ■

「靈賜予生命」

孟孫多馬長老
十二使徒議會

「熟悉靈的話語能祛除障礙、克服困難，並感動人心。」



最近我訪問猶他州普羅伏的傳教士訓練中心，那些蒙召到世界各地服務的傳教士在那兒，專心地學習他們要去教導和做見證之地的基本語言。

我不太熟悉的語言有西班牙語、法語、德語、和瑞典語。我完全不懂的，也許亦是大部份傳教士不懂的語言，有日語、中國語，和芬蘭語。這些男女青年那麼全神貫注於研習這些他們不熟悉的語言，令人感到驚訝。

有一位傳教士告訴我，有時候，他在受訓時會覺得他蒙召要精通的西班牙語似乎太困難。一次在午餐休息時間，他被安排坐在研習複雜東方語言的傳教士旁邊。他聽過後，突然覺得西班牙語並不太難，而急於回去繼續學習。

然而，有一種語言，是每位傳教士都懂的；即靈的話語。那不是學自人們所寫的書中，也不是得自

閱讀和記憶。靈的話語會臨到那些全心尋求瞭解神，並遵守祂神聖誠命的人身上。熟悉靈的話語能祛除障礙、克服困難，並感動人心。

使徒保羅在給哥林多人的第二封信中，勸告我們不要侷限於狹隘的律法字句，而要尋求由靈而來的精意。我非常喜愛保羅的話：「因為那字句是叫人死，精意是叫人活。」（哥林多後書 3：6）

在危險或考驗的日子裏，這樣的知識、希望和理解，可使困難和憂傷的心得到安慰。我們從整部新約的信息中，嗅到一種喚醒人類靈魂的氣息。希望之光驅散失望的陰影，憂愁變為喜樂，生命中失落的感覺消失了，因為我們確知天父關心每一個人。

教主確定了這項真理，祂教導過甚至一隻麻雀掉落地，天父也會知道，之後他以這美好的思想做結論說：「所以不要懼怕，你們比許多麻雀還貴重。」（馬太福音 10：29-31）

我們生活在複雜的世界裏，每都有挑戰，容易有此類向覺得自己與那所有良好恩賜的賜予者分離——甚至孤立。我們擔心要獨自行走。

因神聖的信念和珍貴的應許：「我必不撇下你，也不丟棄你。」（約書亞記 1：5）我們必會由痛苦的床、和因孤單而淚溼的枕中，被提升到天國。

我們歷經今生崎曲多變的道路時，這種安慰是珍貴的。這樣的安慰很少會以耀眼的標誌或很大的聲音傳達。相反的，靈的話語是溫和、安靜、振奮人心，且能安慰靈魂

的。

有時，我們問題的回答、每日祈禱的答覆，都是得自靈安靜的提示。如同考朋威廉（William Cowper）所寫：

神為成就萬般異蹟，
行動奧妙神奇；
走雄泊海波濤為息，
駕波如駕車騎。……
莫憑視聽將主批評，
惟靠我主思宏；
漫天慘霧愁雲後面，
有主微笑笑容。

（聖詩選集，第27首）

我們觀察，我們等待，我們傾聽那微妙細小的聲音。靈說話時，聰慧的男女會服從。我們不可遲延於聽從靈的提示。

談論這樣神聖的主題，我不想提起別的寫作，只想談談我生命中的實際經驗。我見證它們是真實的，因為我曾體驗它。今天我想與你們分享三個珍貴的例子，是關於麥基奧大衛會長稱為「心聲」的事——即靈的話語，乃來自天上的啟示。

第一，伴隨著服務召喚而來的啟示。

第二，為美好的生活感謝神。

第三，知道我們並不單獨行走。每位主教都能見證那隨著服務召喚而來的啟示。召喚給那些蒙教導或受引領的人所帶來的好處，似乎總是比不上那些教導或帶領者所獲得的好處。

任主教時，我擔心每一個不活躍、沒參加聚會、或不做事工的教友。我開車往本源和艾美住的那條街時，想著這些事。他們年紀老邁——已達到生命中的衰弱期。老年的痛楚使他們無法參加活動，退居家中——孤立、隔離、停止每日的活動和交誼。

我感到一種很明顯的提示，雖然我在前往開會途中，也要停車去拜本源和艾美。那是一個晴朗的週日下午。我走近他家敲門。艾美來開門。她認出我是她的主教，就大聲說：「我一整天都在等著電話鈴響。但一直都沒有響。我希望那



差送一封信來。但他只送來帳單。主教，你怎麼知道今天是我的生日？」

我回答說：「艾美，神知道，因為祂愛妳。」

在安靜的客廳裏，我向本源和艾美說：「我不知道為甚麼受指示到這裏來，但是天父知道。讓我們跪下來祈禱，問祂為甚麼要我來。」我們這樣做了，而且得到了回答。艾美應邀參加唱詩班——甚至在即將舉行的支會教友大會中獨唱。本源應邀向亞倫聖職男青年演講，描述他生命中特別的經驗，那一次他因注意靈的提示而保全性命。她唱詩。他演講。本源和艾美回到活動中感到非常快樂。他們從那天起一直到去世，從沒有錯過一次聖餐聚會。靈說出的話語，已蒙垂聽，並且被瞭解。它感動人心，且拯救性命。

我的第二個例子要講到懷俄明州星谷支聯會會長的御免——就是已故的維特法蘭斯（E. Francis Winters）。他忠於教會服務達二十三年之久。由於本質謙遜及環境之故，他曾經是山本質中力量的永

一九八五年四月大會報告

恆支柱。支聯會教友大會那天，會堂擠得水洩不通。每個人的心似乎在默默地感謝這位高貴的領袖，他為別人的益處，那麼不自私地獻出他的一生。

接著是支聯會會長團的重組，我站起來演講，靈提示我去做一件事——是我從未做過的，期後也不會做過。我提到維特法蘭斯主理支聯會的年期，然後請所有兒童時代曾由他祝福或證實的人站起來，保持站立。然後請所有曾經由維特會長按立、按手、作個人面談、或祝福的人站起來。結果令人深受感動的是，每一個會眾都站了起來。淚水不停地流下來——淚水比話語更表達出每個溫柔心中的感激。我轉向維特會長和維特姊妹說：「今天我們見證了靈的提示。這廣大的羣眾不僅表現出個人的感受，也為一個不枉此生的生命而感禱神。」那天會眾中，沒有人會忘記，他見證主靈的話語時的感覺。

最後，我見證，我們並不單獨行走。

我的好友史坦受病痛和部份癱瘓煎熬。他曾經有強壯的身體、健

壯的體格，並且在許多方面都非常活躍。如今他無法走路、站立。輪椅就是他的家。有最好的醫生醫治他，親朋好友以希望和信心為他祈禱。史坦仍然臥病躺在大學醫院的病床上。他失望極了。

一天下午近黃昏時，我在德撒律體育館游泳，我來回仰泳注視著天花板。一個意念靜悄悄的進入我的心中，而且從未如此清晰地說：「你在這兒游泳幾乎毫不費力，你的朋友史坦卻在醫院的病床上受苦，無法移動。」我感到靈的提示：「到醫院去，為他祝福。」

我停止游泳，更衣，很快趕到醫院中史坦的病房。他不在床上。護士說他坐輪椅到游泳池去，準備接受治療。我很快趕到那裏，看見史坦一個人在游泳池水深處的邊緣。我們互相問好後，回到他的病房，給他聖職祝福。

緩慢而確切地，史坦的腿恢復了力量並且能移動。起先他可以搖搖晃晃地站起來，然後他再學習走路——一步一步地走。今天沒有人看得出史坦曾經瀕臨死亡，而且沒有復原的希望。

史坦經常在教會聚會中演講，遠說主對他的恩慈。他洩露那天下午他坐輪椅到游泳池旁邊時，陷入黑暗而沮喪的念頭，好像終身就要過這種沮喪絕望的日子一樣。他告訴我們，他曾經如何思考另一項決定。把那惱恨的輪椅推進游泳池的深水中，是多麼容易的事。生命就會那樣結束。但就在那時，他看見我，他的朋友。那天，史坦真正學到，我們並不單獨行走。那天，我也學到一課，就是：永遠，永遠，永遠不可遲延於跟隨靈的提示。

讓我們在人生的旅途上學習靈的話語。願我們記得，並回答主溫和的邀請：「看哪，我站在門外叩門。若有聽見我聲音就開門的，我要進到他那裏去。」（啓示錄 3：20）這就是靈的話語。她說出來、教導、並且遵行之。願我們每一位都像她一樣，奉耶穌基督的名祈求，阿們。

「樂於服從」

麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

「服從的靈會蒙正確的帶領，適切地忍受一些事情，認出錯誤時，也能切望糾正之。」



18：22—23）。不論是捨棄「很多產業」（馬可福音10：22）而不回顧、離棄世俗的高位（見約翰福音12：42—43）、放棄數年來高傲的錯誤態度，或是「立刻」捨了網（馬可福音1：18），考驗是永遠不變的。

誠實地自我反省一下，我們每人都能說出自己的缺點——以我自己來說，缺點還不只一項呢。

靈性的順服遠超過形式上的下跪或敬禮。而且如果我們「體貼肉體」（羅馬書8：5），我們就不能有「基督的心」（哥林多前書2：16）。

耶穌設立下列嚴格的標準：「你們若不……變成小孩子的樣式，斷不得進天國。」（馬太福音18：3）。

有一位先知曾經說過，門徒如何能「成為像一個小孩，服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認為適於加在他身上的一切，像一個孩子服從他父親。」（摩賽亞書3：19）

其他三段經文強調了這些崇高的特質（見阿爾瑪書7：23；13：28；教約121：41—42）。他們互不抵觸，卻形成一連串需要培養的特質，以服從為重心。這些重複提及的經文是不容忽視的。

而且，這項特質描述起來非常容易，要培養它卻非常困難。我們很容易不積極培養這項特質，但這樣只會減半我們的成長、祝福和生命，多發芽而少結果。

因此，今生膚淺的觀點是沒有

助益的，恐怕我們誤認今生的目的只為獲得骨肉的身體，好像到洗衣店去拿一件外套一樣。或恐怕隨便說，我們到這裏來證明自己，好像做幾項運動就可以一樣。

這些簡短的經文，並沒有提及不同的情況下，我們應該多麼服從。但我們應該滿足神「分給人們」的一些東西（見阿爾瑪書29：4；腓利比書4：11；提摩太前書6：8）。如果我們失去父母或四肢，我們還是可以活下去。我們還是要控制脾氣和情慾。一個人的種族是固定的，但是每個人的遺傳素質使我們有機會成為謹慎的管家。服從的靈會蒙正確的引領，適切地忍受一些事情，認出錯誤時，也能切望糾正之。

我們特別需要溫順的心，以認出神的大愛和大智。我們注意到這千真萬確的事實，明白神希望我們發展完全和真正快樂時，就是已準備好去面對學習的經驗。這種溫順需要理性真正的誠實、由過去的經驗中學習，以及聆聽靈教導我們的聲音。

主向溫順、服從的人講道時，他們比較容易接受。即使是摩西這樣謙和的人（見民數記12：3），也能學到他們「從來沒想到」的偉大事物（摩西書1：10）。只有溫順的心，才会有如此的顯明和發展——而不會在以賽亞說的「自以為有智慧」的人身上顯示出來（以賽亞書5：21；也見尼腓二書9：29和15：21）。

神的教導使我們與整個偉大的宇宙和諧；而罪惡使我們變得空洞、孤立、分離，使我們侷限於自私孤獨的小窩中，然後領我們到地獄的孤獨人羣裏。

因此，靈性的服從是指，心思、意念安定時的溝通及思想的交換。很自然的，我們會花較小的時間做決定，較多的時間去服從；反之，我們就會更加遲疑，而得到較少的靈感。

將我們的心交託給神是靈性發展的最後一步。只有這樣，我們才

我並不因談論保羅所謂「神深奧的事」（哥林多前書2：10），而感到抱歉，抱歉的是我無法講得深入。

我們可在周圍那些人純正、有靈性而寧靜的生活中，找到這種特質；但是，我們中間許多人卻因為缺乏這種特質，而無法成為真正的門徒。我指的是，由於自己的遲疑不前，導致不能完全服從主和祂給我們的使命。

這種遲疑不前就好像離開埃及卻不走完全程到迦南地，又好像在納府死等鐵路完工，或像永遠呆在冬令營裏一樣。

即使擁有其他優點，我們還是可能缺乏這項特質。就像一個正義的青年人誠懇的跪在耶穌的腳前，但耶穌給他特定的挑戰時，他因缺乏這項特質，就憂憂愁愁的走了（見馬可福音10：21—22；路加福音

能開始成爲神完全有用的工具！我們怎麼虔誠地祈求成爲祂手中的工具，卻又尋求指導別人呢？

我們真正開始遵守第一條誡命——「盡心，盡能，盡意，盡力」地愛神（教約59：5；也見馬太福音22：37）——付出時間、才能和金錢後，就會完全奉獻自己。

有時我們因爲缺乏信心，或受世俗牽掛的困惑而遲疑不前。有時我們會恐懼，那是可理解的，因爲我們感到奉獻會導致更多的奉獻，而減慢我們的腳步。

我們必須突破過去的自我——即狹隘、侷促及不滿的自我——來過主的生活方式。但突破過去的自我並不是愉快的事，而且需要時間。儘管如此，順服於主就會得到真正的解脫。

我們怎能真正瞭解神的女性，而拒絕祂的教導呢？特別是在知道「主所愛的祂必管教」時（見希伯來書12：6；教約136：31；摩賽亞書23：21；啓示錄3：19）。

掃羅蒙揀選時「又健壮，又俊美……在以色列人中沒有一個能比他的。」（撒母耳記上9：2）。後來，他變得驕傲，被權力所蒙蔽。撒母耳回想掃羅「從前〔他〕以自己爲小」（撒母耳記上15：17）。相反的，真正的服從將大爲擴大靈魂，沒有偽善，沒有狡辯（見教約121：42）。

順從也會使我們停止困擾主，要祂做進一步的解釋，尼腓信賴主，他瞭解：「我知道〔神〕愛祂的子女；然而，我不知道一切事情的意義。」（尼腓一書11：17）。

那驚訝而順服的馬利亞也是這樣：「馬利亞說，我是主的使女，情願照你的話成就在我身上。」（路加福音1：38）。

好比耐心等待酬報，是真正成熟的象徵；長久以來甘願等待遲來的解說，也是真正有信心和信賴主的表徵。

如果我們忠信，我們將會瞭解，我們在主的手中，應該以祂的旨

意——而不是我們的意思，去順服祂。那是一種完全的信服，沒有妥協；也是一種無條件的託付。

假使以諾在主召喚他的時候遲疑不定，會怎麼樣呢？也許他只能做一個部份時間侍奉主的好人，他住的地方與以諾城相比可能會是個貧民窟；以諾也不能在即將來臨的光榮景象中與他的全城相聚（見摩西書7：63）。

如果彼得沒有「立刻」捨了網，又會怎樣呢？（見馬可福音1：18）。他可能成爲加利利當地漁民協會受人尊敬的會長。但是他不會在那山上變了形像，看見摩西和以利亞的顯現，並聽到神的聲音（見馬太福音17：4）。

那三位進入烈火窯中的年輕人曾用了四個字——即或不然——他們知道「我們……的神能將我們從烈火窯中救出來……即或不然，王阿，你當知道我們決不事奉你的神。」（但以理書3：17-18）。

而且，我們的禱告中應加入六



個更特別的字：「你們奉我的名，無論向父求甚麼，祇要是正當的，並相信著你們必得到，那末你們所求的必會賜給你們。」（尼腓三書18：20）。

我們只有順服主，才能瞭解神對我們的旨意。如果我們真正信賴神，為甚麼不能順從於祂慈悲的大智呢？況且，祂比我們還瞭解我們自己，以及可能發生在我們身上的事。

「雖然如此，但他們還是常常禁食和禱告，並在他們的謙抑中不斷地強大起來，他們對基督的信心也不斷地堅定起來，以至……將他們的心交給了神。」（希拉曼書3：35）。

另外，人們可能忙於追求他們自己感興趣的事：「因為不知道神的義，想要立自己的義，不服神的義了。」（羅馬書10：3）。

耶穌基督清楚地呼喚：「不要尋求世的事物，但要先求祂的國，和祂的義。」（新密約聖靈感本聖經，馬太福音6：33，譯者註：新密約聖靈感本譯文為無中文譯本）

雖然重大的事情常常會使我們服從，但是培養服從並不需要戲劇化或限制於一定的時間內；我們在日常生活的一些瑣事上也能培養服從。如果我們是溫順的，別人的責備會使我們改變自己，並使我們更加堅強。新的召喚迫使我们捨棄舒適的習慣，並培養新的技能。為了除去對財富的無益渴求，我們可能要犧牲享用慣的奢侈品。為了要法除驕傲，我們可能要感受屈辱。

我們的外表會不斷地加以修飾，但那不過是表面的。

我們的第一個反應非常重要。隨之而來的會是抱怨，或是支持並加以幫助？我們會抱怨或者會思考？

雖然大部份的苦難是自找的，不過有些苦難是神旨意，或是祂容許加在我們身上的。承受這樣重大的事，需要極端的服從，尤其是在神不使這苦杯離開我們的時候。這種情況下，回想前生，生命計畫揭

曉時的快樂歡呼（見約伯記38：7），如果有時我們思考歡呼的原因，或許會蒙赦免。

忠信的人將會瞭解那「是現在的實事」（雅各書4：13），如更深刻地瞭解我們都在主的手中！而且，祂兄弟姐妹們，我們自始至終都在祂的手中！我們鍾愛而順服的弟兄麥康基布可就表明了這種偉大的態度。

「你們不知道你們是在神的手中嗎？」（摩門書5：23）。同樣的，「所有血肉之軀」（教約101：16；摩西書6：32）和「諸天和大地」（教約67：2）也都在祂的手中！也許我們只有在思考順服的救主手中釘印的重要性時，才會完全確切的瞭解我們是在神的手中（尼腓三書11：14-15）。一些無知的人會問，那些傷是怎麼來的（見教約45：51-52）。那些人就是「不理會主的事工，也不關心他手中的工作」的人（尼腓二書15：12）。

我們越加研讀、祈禱和忠實贖罪的意義，就越加樂意承認我們是在祂和父的手中。因此，讓我們來思考這些已確定的事情。

那令人無法想像的重擔開始加在基督的身上時，透過思維穩定的理解力，祂清楚地瞭解當時應該怎麼做。耶穌的考驗開始了，他說：「我現在心裏憂愁，我說甚麼纔好呢？父阿，救我脫離這時候。」然後，不知是靈性的自覺，或是為了要教導祂周圍的人，祂察覺到，「但我原是為這時候而來。」（約翰福音12：27）。

後來，在客西馬尼，耶穌開始因那苦痛「驚恐起來」（馬可福音14：33），希臘文為「敬畏」和「驚駭」之意。

想想看，那事竟能使這個世界和其他世界的創造者耶和華感到「驚駭」。耶穌知道祂也要承受甚麼苦痛，但祂沒有嘗過那種經驗。以前祂未曾親自體驗過劇烈、嚴厲的贖罪過程。因此，苦痛完全到臨時，是這麼劇烈，不是祂那獨特理解力所曾想像過的！難怪有位天使顯

現，來加添他的力量（見路加福音22：43）。

所有塵世的罪——包括過去、現在和未來的——都加在這位完全、無罪而敏銳的靈魂身上。我們所有的弱點、疾病也都是那可怕的贖罪中的一部份（見阿爾瑪書7：11-12；以賽亞書53：3-5；馬太福音8：17）。受極度苦痛的耶穌不僅祈求父移去那苦杯，而且說出這奇切的話：「阿爸，父阿，在您凡事都能，求您將這杯撤去。」（馬可福音14：35-36）。

耶和華不是向亞伯拉罕說：「主豈有難成之事嗎？」（創世記18：14）。祂的天使不是向困惑的馬利亞說：「因為出於神的話，沒有一句不帶能力的。」（路加福音1：37；也見馬太福音19：28；馬可福音10：27；路加福音18：27）。

耶穌的新求並非只有行為！在這種極端痛苦的情形下，祂是否希望得到取代？我不知道。祂的痛苦——極大的苦楚——使她在十字架上大聲喊著，那是一種被遺棄的喊叫（見馬太福音27：46）。

縱然如此，耶穌也做到了超人的服從，祂在客西馬尼禱告說：「然而不要照我的意思，只要照你的意思。」（馬太福音26：39）。

耶穌承受我們的罪、軟弱、疾病及促成贖罪時（見阿爾瑪書7：11-12），就成了完全的牧羊人，這些使保護的話更有意義：「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是困苦麼？是逼迫麼？是飢餓麼？是赤身露體麼？是危險麼？是刀劍麼？」（羅馬書8：35）。

我們確實是在祂的手中，多麼神聖的手中！

那奇妙而榮耀的贖罪是所有人類歷史上重要的一幕。所有其他的祝福都因贖罪而來。贖罪是由耶穌靈性的順服而來的！

現在，願我們在我們的日子裏「樂於服從」（摩羅亞書3：19），奉耶穌基督的名祈求，阿們！■

「舉起你的光」

克拉克理查長老
七十員第一定額組

「我們每個人天天都生活在我們認為重要的事物上。每天我們接觸的人，都在靜靜地評估我們、我們的價值觀和個性的特徵。」



弟兄姐妹們，這個星期真好。我們都充滿著靈性，我祈求與你們所分享的事情都能恰到好處。

在此之前，我要向白朗主教和彼得生主教表達我的愛和感激，我們曾在總主教團裏共處了八年半的美好時光。感謝七十員、十二使徒，以及總會會長團的支持和鼓勵，我要向他們表達我的愛和繼續的支持。也要感謝在總會和全世界幕後工作的美好弟兄姐妹們，提供了這麼多的資料，來幫助推動這項事工。

我能為神服務，如今又蒙召做主和教主的見證，回到這塊我非常珍愛的土地上，真是太奇妙了。我真是太高興了。我祈求能完成這美好召喚所應做的事。

在無價珍珠中我們讀到，神解教亞伯拉罕脫離獻祭的儀式。祂介紹自己是耶和華，並宣稱：「[亞伯拉罕]，我要用我的手引導你，我要……在你身上放上我的名，即你父親的聖職，而且我的權力將籠

罩著你。……

[而且]由於你作的聖工，我的名將永為世上所知晓，因為我是你的神。」（亞伯拉罕書1：18—19）

這項祝福延伸向亞伯拉罕的子孫，他們將「承擔這聖工和聖職到所有諸國去。」（見亞伯拉罕書2：9。亞伯拉罕聖約中的子孫有神聖的任務，向世界傳揚這位真實而活著的祂。他們不只相信和崇拜，也做祂的見證人，在不信者中勇敢地為祂做見證。

神再一次由天上說話，並經由祂揀選的先知復興了豐滿的福音。我們已成為亞伯拉罕聖約中的子孫，是新一代的見證人，要見證祂是活著的，耶穌是基督。我們是純淨、聖潔的人民，完全獻身且熱誠地，以言語和行為宣傳福音。這是一項莊嚴的責任。

從摩門經中得知，要被稱為祂的人民，我們一定要「在任何時間內，任何事情上，以及……任何場合中，做祂的見證，直到死亡。」（摩塞亞書18：8—9）。身為教會的教友，我們日常生活中的見證不斷地在別人的審察下。

我想與你們分享一項個人的經驗，這個經驗會讓人覺得很謙卑！我服務於一家大公司幾乎達二十五年。這些年，我和一位德州來的同事培養很好的感情。我們的職業性質非常相近。幾年前，他送我一個不尋常的禮物，我一直都很珍愛它。那是一個青銅造的盾形紋章。他說：「許多年來，我一直觀察著你，我做了一個紋章，其上的象徵，

代表你生活中最重視的四項大事，即你的教會、家庭、職業、和個人發展的探求。」。

當然，我非常驚喜、深受感動，而且受寵若驚。我思考這禮物的重大含義時，就想到有人默默地將我的行為、態度和價值觀，記在他們心中。我瞭解每一個人的重大任務，是要將我們已承諾的福音原則和優先權，確切地付諸實行。那真像是大審判前的預審一樣！

我想到啓示錄中，約翰看見案卷打開了：「死了的人都憑著這些案卷所記載的，照他們所行的受審判。」（啓示錄20：12）。那是一項最莊嚴的經驗。

我們每個人天天都生活在我們認為重要的事物上。每天我們接觸的人，都在靜靜地評估我們、我們的價值觀和個性的特徵。如果知道有人為了出書而紀錄、評估我們的行為，那麼我們每日的行為，是否應該有所改進？

假使你是一家之長，接到支聯會會長的電話說：「當地的報紙要發表一篇有關教會的文章。他們想要連串有關教會的文章。他們想要讓一位記者在我們教友的家中住一個星期，以直接觀察摩門家庭確實的型態。我們已派你來家為我們的支聯會代表教會。」

你回答說：「會長，我們很樂意做這件事。」。你有七個小孩，最小的是兩歲，最大的是十九歲的兒子，他正等待傳道的召喚。你們沒有時間可以做準備——只能像平日一樣，過一星期的典型生活。

這件事實的在1983年發生於尼爾遜麥士和妮特（Max and Nettie Ann Nelson）的家中。我讀到記者的報導時，感到很榮幸能屬於這個美好的家庭。他們給他那麼好的印象。也許我們心中正想著同一個問題：「如果選中我們的家庭，我們是否準備好了呢？」。

耶穌對尼腓人說：「要舉起你們的光，使你們的光得以照耀世界。」（尼腓三書18：24）。

彼德在一個同樣的訓誡中說：「要叫你們宣揚那召你們出黑暗入

奇妙光明者的美德。……

「要禁戒肉體的私慾，這私慾是與靈魂爭戰的；

「你們在外邦人中，應當品行端正；叫那些……因看見你們的好行為便在鑒察的日子歸榮耀給神。」（彼得前書2：9，11-12）

主命令以色列人，並再次命令尼腓人：「不可作假見證陷害人。」（見出埃及記20：16；摩賽亞書13：23）。如果我們聲稱要遵守福音原則，卻不奉行它，不就是作假見證嗎？

毀壞教會名譽的大都是那些探驕驕態度的人，他們一腳踏在神的國度中，另一腳踏在靈性的巴比倫中。那些妥協原則的人想同時存在兩邊——主的一邊和撒但那一邊，好像是說：「我要等著看那一邊贏，才表明我的立場。」

有些教友不注意他們的外表和行為，卻找藉口說他們知道自己其實是內涵的人。這些人在團體內是被判為「有罪的」。我們若要受公正的判定，就一定要避免邪惡的外貌。我們要好好表現，並記得麥基奧大衛會長的話：「不管你的身份如何，當盡你的本份。」（見珍貴的經驗，Cherished Experiences

，馬多斯卡來，Claire Middlemiss，鹽湖城：德撒律圖書公司，1955年，第174-175頁）。

人在壓力下會顯現個性。讓我加以說明。幾年前，奧格萊戈登長老說了這個富啓發的故事：

「我與一位剛由戰場回來的青年談話。他做叢林巡邏時，心驚膽跳。但是後來他勉強承認，他最害怕的還是別人的嘲弄。

「他的同僚們嘲弄他、笑罵他，還給他一個綽號，令他非常苦惱。他們告訴他一些狂歡的事。後來有一次，他們做得太過份，他面對他們平靜地說：『聽著，我知道你們認為我不通世故。我不認為我比你們中間任何人好……但是我成長的方式與你們不一樣。我生長在宗教城鎮中的一個宗教家庭裏。星期天我去教會。我們像家庭一樣一起做祈禱。我被教導要遠離這些事。那只因我相信的不一樣。對我來說，那是有關宗教的，那也是我尊敬我父母親的方法。你們在一起也許會逼我採妥協的立場，但是那並不會改變我，而且你們做了這事以後，你們不會覺得你們是對的。』

「他們一個個靜靜地走開了。但是後來幾天，每一個人都來求他的原諒，而且由於他的榜樣，其他的人也得到了力量和意志，去改變他們的生活。他向他們中間的兩個人教導福音，並帶領他們進入教會。」（1972年4月29日，教會新聞，第14頁）。

在我們教會教友中間，若有一個誠實、正義的人，所有的人都會受益。幾年前，我在一個商業會議中演講。做結論時，一位高尚的男士向我走來，問我：「你是摩門教徒嗎？」我說：「是的。」他說：「我和羅森約翰（John Russon）交往，他是你們教會的教友，也是一位最好的基督徒，我很高興能認識他。」羅森弟兄現在是聖喬治聖殿的會長，我確信還有許多其他的人，都是可信賴的見證人。

我們最大的需要之一，是年輕

人真正的見證。在他們的時代裏，年輕人需要一些典範。很感謝我們有廣大的精兵，希拉曼的末世兒女們，年青的「星期六的戰士」，他們不以耶穌基督的福音為恥。反而將主的誠命轉變為福氣，讓我告訴你們其中一個例子。

何士迪（Steve Hawes）是康乃狄克州迦南高中學生會的會長。在23,000位學生中，只有24位是末世聖徒。在選舉中士迪卻以壓倒性多票當選。真是令人感動。而更令人感動的是士迪的精勇勇氣——他承諾要進行福音原則。

何家庭曾在佛羅里達州坦帕城（Tampa）住了一段時間。士迪是初中足球和籃球隊隊員。他們家庭準備搬到康州前，他的教練告訴士迪的父親，他多麼感激和讚賞士迪，不只因為他是位很好的運動員，也因為他有堅定的宗教信仰。

他不是講道；而是每天默默地遵行他的信仰。教練又說：「我記得我們有些隊員在班上，其中一位拿出一本花花公子雜誌。他們開始翻閱，並做一些低俗的評論。

「那時我發覺士迪走開了，我跟他後面，問他有甚麼事不對勁。他說：『教練，沒甚麼，只是那些不是我應該看的。』」

教練說：「士迪使我們成為更好的人。他剛加入我們時，大多數的男孩都在說髒話。後來，在士迪面前，他們不說不好的話。且不多久，就完全停止了那種習慣。」

我聽見這些讚美辭後，就想起保羅在提摩太前書中的教導：「她要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。」（提摩太前書4：12）

主經由以賽亞說：「你們是我的見證」（以賽亞書43：10）。

弟兄姐妹們，讓我們高高地站立起來，不以承擔基督的名為恥。願神祝福我們教會和教會裏的每一個人，使我們身為他的見證人。所做的見證是真實、清楚、完全可信的。我謙卑的新求，奉耶穌基督的名，阿們。



有耳可聽

艾寧亨利主教
總主教團第一副主教

如果我們願意研讀經文、祈禱、並轉變我們的心，我們必會聽見祂的聲音，由祂差遣來教導、引領我們的人說出來。



星 期五上午，興格萊會長召喚我為總主教團海爾斯會長的副主教。我很感謝能有這項召喚，並瞭解這項召喚是主經由祂教會的僕人賜予的。感謝你們的支持，你們必也堅信這項召喚是神所賜予的。

昨天的大會中，總會當局人員的兩種反應令我稍感不安。第一，是他們對我的愛心和信心，使我深受感動。其次，白朗主教、彼得生主教和克拉克主教也對我表達同樣的愛，加增了一種近乎掛心的關懷。我確信他們知道我前面的路，我也感到他們可能知道由於這項任務，我心中一直很不安。這種感覺的加增，使我開始更加思考自己。後來我記起，過去幾個星期中，家裏的執事回來，拿了張名單宣佈他為定額組的新任秘書；教部榮召主理他的定額組；母親榮召為婦女會會長團的副會長；十九歲的男孩榮召與新的傳教士同伴到新的城市去

傳教。對他們每一個人，和對你們每一個人來說，都可能害怕失敗，我也是這樣的感覺。

昨天下午的事對我有很大幫助，或許也會對你們有所幫助。從那時起，我不再懼怕。就是海爾斯主教在大會中演講時，提到孩童時期，我們彼此認識。他說這話時，我的腦海浮現一段回憶。那是在新澤西州的布朗威克城裏一家飯店的大廳中。當時海爾斯主教好像不在那兒，因為他住在紐約州的支聯會區內，對我們來說那是一個非常完整的支聯會。我們屬於新澤西地區，全州只有這一區。普林斯頓分會的聚會在我父母的飯廳中舉行。爸爸擔任分會會長。母親司琴兼指揮（如果你們想過，那是件很難的事）。當時因為分會中其他的家庭都沒有小孩，因此我哥哥麥德就擔任亞倫聖職，我的弟兄哈頓和我就都在兒童會和初級主日學會。會眾都是些恰巧來到這裏的年輕學生，像夫瓊吉（Jim Fletcher）、詹多尼（Neil Zundle）和一些年長的歸信者——沒有人的配偶是教友。

因為那裡沒有教堂、體育館、支聯會中心，我們就進行到一家飯店的大廳中舉行地區教友大會。我坐在靠近後面的摺椅上，母親坐在我身邊。當時我的年紀一定很小，因為我還記得我的腳穿過椅背，面向後而坐。但是我記得當時聽見一些事——聲音是由講壇那裏傳過來的。我轉過身來看，還記得演講者在那高起的演講臺上，後面有一扇很高的窗戶。他是來訪的聖職人員。我不知道他是誰，他很高而且沒

有頭髮，我覺得他非常老。

他一定說到有關教主或耶穌基督，或兩者皆提到，因為在那些日子聽見的事中，我只記得這些事情。他演講時，我知道他的話是來自神的，而且是真實的，那些事情使我有中燃燒的感覺。那是在學者告訴我，這是很難知道的事之前。我就確知——我知道那是真實的。昨天我聽海爾斯主教的演講，我知道他的話是來自神的，而且是真實的，後來那恐懼感離我而去。

你也能有這樣的信心，不是來自自己，而是來自神的。祂活著，與祂的兒女溝通。這是耶穌基督的教會，祂帶領著這個教會。如果你知道並傾聽主的聲音，那麼永遠不會有任何指派任務使你感到不安。

年輕的執事或許會說：「哦，你也許認為沒有問題，但是那並不能幫助我完成在這個執事定額組中的指派任務。」囉，可以的。在擔任高級諮議和總會主日學理事會前的一段時期，我擔任執事定額組的顧問。有個女孩是會長，主理聚會，我以經文和學生用本教導課程。講課時，我很注意保持在課程的主題中。



我記得定額組中有一位男孩，因為無法參加一些聚會，請他弟弟帶錄音機到班上來。他弟弟錄下我們聚會的內容帶回。他這樣做並不只一次。那位執事回來時，我問他為什麼。我不記得他回答什麼，但我記得很清楚，他知道我已經瞭解的事。神嘗試向執事定額組講話。那位男孩並不是急著要錄下我的話；而是要聽取神的話。他知道在何處聽取，以及如何聽神的話。

課堂上，他為我們讀經文，我知道他認識經文，並且很愛經文。因此，即使我教得不太好，藉著聖靈的力量，以及瞭解經文中教主的聲音，就能聽見他需要聽的話。那黑色錄音機和轉動的錄音帶給我的記憶，常常使我想起一段經文：「有耳可聽的，就應當聽。」（馬太福音11：15）

幾年後，我在他的葬禮中演講。他去世時，和斯密約瑟在叢林中看見神和天時的年齡一樣大。我們這位執事未曾看見異象，但他在執事定額組，由神的僕人口中，聽見神的聲音。他想要聽，他知道怎麼聽，而且他相信他能聽得見。像先知斯密約瑟一樣，他知道天是啓開的。

我們都相信這確定的事情。如果我們願意研讀經文、祈禱，並將我們的心和耳與神和諧，我們必會聽見祂的聲音，由祂差遣來教導、引領我們的人說出來。昨天我由海爾斯主教的口中聽見，昨晚也在聖職會議中，由神的先知甘實塞會長的錄音中聽見祂的聲音。我們都確信教會是真實的。不管天國多麼迅速的擴張（而普及地面），你永遠不會感到迷失或被遺忘，而且不必感到不安。神會召喚人去看顧、教導你。如果你願意傾聽且聽取神的聲音，神國將會推進到預定之地，以準備迎接主的來臨。

現在我們中間沒有人能知道，神可能會賜予我們的所有奇妙技能、組織和建築；但是你，就是你，能聽見神的聲音，由你的教師和領袖的口中說出來，並且將一直銘記



七十員第一定期組成員，與會眾一同唱歌。前排坐者左起：各長老是霍華德柏頓，高斯林傑克，白朗德德，彼得生白蘭克，克拉克理查，及新召喚到總主教團的第一副主教艾寧亨利，總主教海爾斯羅拔。第二排左起：各長老是狄雅各，莫斯敦方洪，德瑞克勞登，威斯羅伯，派拉茂雅各，畢諾克修，考實安應歐，前地良序。第三排左起：各長老是鄒傑倫，宜魯伯，霍納嘉立斯，小松義雄，胡邁令約瑟，鄒克勤，譚地查爾斯。第四排左起是七十員第一定期組會長團成員，各長老是拉森地恩，司考德李察，韓馬里安，彭傑德格爾。後排站立者左起，十二使徒議會議會長彭華泰福，議會議員各長老：洪德豪德，孟華多馬，湯培達，艾希頓馬文，貝利多馬，海大衛。

在心中。

我很感謝這項有耳能聽的恩賜。我有一個曾祖父，叫班尼約翰，為了要聽他的名字被叫出，蒙召喚去狄克西傳道，而走路、騎馬，從約但到這兒來。他沒有在日記中記寫很多，只記錄第二天他準備去，就這樣做了。他蒙派當一位牧羊人。他日記中記錄，一天晚上他聽見可諾以拉斯。他說另一位名叫艾寧亨利的人也在房間裏。那晚羅華義麥斯主教也在聖高治。他們談論有關的事。你們也許認為他們談了一些屬世的事。但這些人並不是這樣，因為他們知道自己是神的子孫，而且他們知道自己是為神的人民而來的。他們知道怎麼傾聽，他們知道傾聽後，要做些什麼事。

班尼約翰又到威爾斯去傳教，然後回到山谷中。艾寧亨利和羅華義麥斯一樣，到哥倫尼昭瑪去傳教

。他們留下了令我非常珍愛的傳統。即他們是教會的僕人、是教會的精兵，是我的曾祖父。我無法由他們的日記中找到他們在教會中的職位，只能找到他們曾聽取的教導，知道那是來自神的，他們都遵行。我很感謝我的父母交給我那沒有減弱的遺傳。我很感謝我的妻子，常常在我沒有做好時，溫和地說：「你願意為這件事祈禱嗎？」。如果我的兒子和女兒願意聽祂的話，而且經由她，知曉神對他們的旨意，那麼我們就能繼續傳下這項傳統了。

神是活著的，耶穌是基督，斯密約瑟確實見到神和祂的兒子，並取得所有聖職權。如今甘實塞會長持有這些權。我見證神愛祂的兒女，而且能告訴我們什麼是真實的。我祈求我們都有耳可聽，使祂能引導我們。我祈求能為你及祂服務。奉耶穌基督的名，阿們。 ■

對主的信心

裴斯格蘭主教
總主教團第二副主教

「我相信主分派給男人和女人的職責是平等的。」



甘 實塞會長，我們愛您。進入今天的正題之前，容我先向在座的各位和全球各地借雷助翻譯而聆聽這次聚會的人們致歉。過去一年來，我有機會走遍世界大半的國家，內心裏充滿了對各位的愛和尊重。很抱歉無法用各位所說的語言對你們說話。願神祝福我們，使各位在聽我講話的時候，就像是聽貴國語言說話一樣清楚。或許不久以後，我們這些住在猶他州地區的聖徒們都要帶上耳機，才能瞭解所有聚會進行的實況。

但願我能向各位表達在接受這召喚時內心謙遜的感覺。不久前，我才被解除了第二副主教的職務。有人說，你若蒙召為滿地富第十三支會主教團的第二副主教，第二天，你就是總主教團的第二副主教。回想一年前，星期五早上的地區代表講習會中，納爾遜羅素長老舒服地坐在後排一個不顯眼的位子

。那天稍後，他接受的一個面談完全改變了他的生活。

上星期五，我也參加了地區代表講習會，我的入場券上蓋的不是「地區代表」，而是「特別來賓」。大約下午四點鐘左右，我收到奧格萊會長的一封來信，要我在星期天的午間大會中作十三分鐘的演講。

我問奧格萊會長的第一個問題不是「我該說些什麼？」，而是「我怎麼進去呢？」

直到上個星期三晚上，我還在排演支會的一齣戲劇。（順便提一下，來利姐妹，無論妳現在何處，我要為昨天早上沒去探排聲抱歉。）今年的一月，我被解除了在主教團擔任四年的職務。我非常喜歡這項召喚，以及與我一同共事的弟兄，來利主教和能幹忠信的亞歷山大第一個主教。平常我都只用理傑和雷伊來稱呼他們。

自從解除職位以來，大約有兩個月時間沒有召喚，因此利用這個空檔去了許多地方。星期三的探排後，我寫了一封信給新的主教，何斯崔路思弟兄，告訴我我打算再接受一項教會召喚。希望你們不會覺得我是個野心十足的人，不過我的確告訴過兒童會會長，梅比蘇珊姐妹，我要教導兒童會，最好是我那七歲大的女兒所上的那一班。我知道重要的不是一項特定的召喚，而是在服務時的熱忱，通常這是沒有特別召喚的。

現在，除了接受召喚時謙卑的感覺外，對我的能力也有十足的信

心。這可不是所謂的自信，而是我相信主分派給男人和女人的職責是平等的。因此，我要清楚並謙卑地說：「我願意去做主所吩咐的事情，因為我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非祂要為他們預備一條道路，使他們能完成祂所吩咐的事情。」（尼腓一書3：7）

弟兄姐妹們，我不曾擔任過主教。從星期五以來，我一直很惶恐，坐立難安，反覆思索著：一個沒有當過主教的人，怎能召喚為總主教團的一員呢？我內心地掙扎著，差不多有二十四個小時，直到昨天下午，奧格萊會長將手放在我頭上，按立主教的職務。我聽到主的聲音在心底響起：「格蘭，雖然你不曾為主教，但是現在你是，而且永遠都是。」

幾年前，我對主立下了誓約，我答應奉獻一切祂要求於我的東西，並祈求我所犯的錯誤能因這項心意而蒙寬恕。昨天，我付出了唯一的財產，這是我十分愛惜的東西。我小心珍藏著，直到最後關頭。我所提的那樣東西溜出了我的家門，因為我打開電視想看新聞的時候，螢光幕上卻出現了我的照片。那就是我最寶貴的財產——隱姓埋名。

我很不喜歡成為眾人注目的焦點。我不喜歡西裝革履的，和總會當局人員一起在楊百翰大學足球賽中「公開露面」。倒選情願和家父坐在看台上，穿一件印有「不用說，楊百翰第一！」字樣的運動衫。我的證件和文憑都是很令人欣羨的：我生在這裏，長在這裏，上的是普羅伏高中，接著在楊百翰大學得到碩士和博士學位，是教會的教友，也為教會工作；這些經歷都可以說是無與倫比。過去四年來，每次的假日足球賽我們都很緊張地在聖地牙哥體育場，最上層的看台上為自己的球隊大聲加油，但對俄亥俄隊那次例外（他們在那場球賽中壓倒性地擊敗了楊百翰隊），當時我真的很沒心情。但是，我仍然抱有一線希望——或許弟兄們會讓我

在觀球的時候和貝利長老坐在一起。總之，我已不再堅持自己要沒沒無聞，就如同我不會在祂要求我的時候吝嗇自己的生命。

我愛主耶穌基督。我喜歡那種由於祂的贖罪在我內心所造成的改變。前幾位演講者對此已作了深刻而生動的描述。我真希望自己有流暢的口才能在這復活節的下午，表達我內心的感覺。容我再次作我簡單的見證。我曾一度在黑暗中摸索，現在見到了光。我曾對自己盡失信心，現在知道了在主凡事都能。我曾感到羞愧，現在卻覺得「祂的愛充滿了我，甚至燃燒著我的肉體。」（尼腓二書4：21），「我……被永恆地環抱在祂的愛的手臂中。」（尼腓二書1：15）

我要向海爾斯總主教及艾寧第

一副總主教獻上我最誠摯的敬意。我將不會辜負他們對我的信賴。我要向總會會長團、十二使徒議會、七十員第一定額組，以及我最愛的——教會的所有教友，表達我的愛和忠誠。我愛我的妻子，若沒有她的愛和瞭解，我今天決不會站在這講壇上。我愛我的孩子，他們有時候也必須隨著這個作父親的，放棄平凡的權利。我真希望能抱抱我的大兒子，現在他正在科克島傳教！

感謝神讓我有非常好的父母親。昨天早上，我邀請家母不要因為我第一次站到這個講壇上，而站起來替我拍照！要不是家母在我成長的那個階段，對我大大小小的成就都表現出一樣的驕傲與欣喜之情，我可能就不會對她有這樣的要求了。

我的父親是麥斯坎尼士主教。在我十幾歲的時候，他便擔任東普羅伏支聯會，邦納城支會的主教。他在我心目中一直都是實踐基督純正的愛的最好榜樣。

現在，我要與你們分享此刻我心中的祈禱。我願在服務中表現出像前任總主教白朗弟兄一樣的勇氣。我願變得像彼得生主教一般有靈性的，客觀的判斷力。我也願有像克拉克主教那坦誠、親切、如基督般的品格。我願表現出像海爾斯主教提到的海命，約瑟的哥哥一樣的愛和忠心。最後，願我們的總主教團擁有我與滿地富第十三支會的來利主教和亞歷山大副主教彼此間所享有的敬愛、尊重和團結。奉耶穌基督的名，阿們。 ■



承受基督的名

鄧克司達林長老
十二使徒定額組

領受聖餐時，「我們證明我們願意承受基督的名，使我們成為高級國度中高階的候選人。」



我們在復活節安息日裏，慶祝主和教主耶穌基督的復活。對基督教世界來說，這是一個神聖的日子。今天有無數的基督徒參加崇拜儀式，領受象徵著主的晚餐的聖餐。許多人稱之為「同領」（見哥林多前書10：16）。

主吩咐耶穌基督末世聖徒教會的教友，每個星期都要領受聖餐（見教約59：9，12）。這樣，就像祝福麵包的新約文所說的，使他們得以上帝，永恆的父證明他們「願意承受祢子的名，常常紀念祢，並遵守祢賜給他們的誡命。」（教約20：77；摩羅乃書4：3）。我們都應當在聖餐儀式中，沉思這些神聖的誓約。

復活節安息日是讓我們再思量聖餐意義的大好機會。我要談一談向上帝，永恆的父「證明」我們願意承受祢的兒子的名，這句話有甚一九八五年四月大會報告

麼含意？

我們證明願意承受耶穌基督的名這句話有幾種不同的意義。有些意義是顯而易見的，連小孩兒都能明白。其他的只有那研讀經文和思考永生奧秘的人才能瞭解。

第一個明顯的意義是，更新我們洗禮時所立的約。經文上說，那些受洗的人在教友面前證明「他們已確實悔改他們的罪，願意承受耶穌基督的名，決心事奉祂到底。」（教約20：37；亦見尼腓二書31：13；摩羅乃書6：3）。我們領受聖餐時，就更新這項誓約，以及其他我們洗禮時所立的約（見麥康基布司編，斯密斐李約瑟，教恩的教義，2：317，312）。

第二，成為耶穌基督末世聖徒教會的教友時，我們就承受了基督的名。主吩咐，這個教會要以祂的名來稱呼（見教約115：4；尼腓三書27：7-8）。每位教友，不論老少，都是「神家裏的人」（以弗所書2：19）。我們身為基督徒，基督真正的信徒，都很樂意承受祂的名（見阿爾瑪書46：15）。如同班傑明王教導他的人民說：「由於你們所立的約，你們要被稱為基督的孩子，祂的兒子們，和祂的女兒們；因為看啊，今天祂已在屬靈方面生下了你們。」（摩賽亞書5：7；亦見阿爾瑪書5：14；36：23-26）。

我們也在公開宣稱相信祂的時候，承受祂的名。每個人都有許多機會向朋友、鄰居、同事和偶然結識的人表明信仰。如使徒彼得教導

當時的聖徒說，我們應該「心裏專主基督為聖。有人問〔我們〕心中盼望的緣由，就要常作準備，以溫言敬異的心回答各人。」（彼得前書3：15）。這樣，我們就進行了現代的誡命：「承受基督的名，嚴正地講述真理。」（教約18：21）。

第三，對這知識有相當瞭解的人都知道基督的門徒有義務服侍祂。許多提到主的名的經文似乎是指祂國度的事工。因此，彼得和其他的使徒受鞭打的時候，他們反而歡喜「因算是配為這名受辱」（使徒行傳5：41）。保羅寫道，主不會忘記那些為聖徒服務的弟兄，因為他們「為祂名」（希伯來書6：10）付出了愛心。就這層意義來說，藉著證明我們願意承受基督的名，我們也表明了願意做祂國度的事工。

總括這三項明顯的意義，我們知道，在奉祂的名受洗成為祂教會的教友並表明相信祂以及從事祂國度的事工時，就是在承受祂的名。

還有其他更深奧的意義，是教會中成年的教友應當在領受聖餐時去理解與思考的。

要注意，領受聖餐並不證明我們承受耶穌基督的名，而是證明我們願意這麼做（見教約20：77）。我們只是證明有此意願，也就是說，在我們真正採取實際行動，來承受那神聖之名以前，這是一個必然的過程。

這項誓約還有甚麼含意呢？在經文裏提到兩件神聖的事，一為神的權柄，特別是指在聖殿中運用的權柄；另一個，關係密切的，在高級國度中的高階。

神的名是神聖的。主禱文一開始便說：「我們在天上的父，願人都尊祢的名為聖。」（馬太福音6：9）。在西奈山上得來的誡命說：「不可妄稱耶和華你神的名。」（出埃及記20：7；申命記5：11）。末世經文認為妄稱耶和華的名是說沒有權柄而妄用祂的名。主在現代的啟示中聲明：「所有的人對於他們的嘴舌如何稱述我的名應當謹慎……有很多人……使用我的名



十二使徒議會參摩基布司長老。

並且沒有權柄的妄用主的名。』
(教約63:61-62)。

許多談到有關「耶穌基督的名」的經文時，顯然都是指教主的權柄。這就是七十員回來向耶穌報告「因你的名，就是鬼也服了我們」(路加福音10:17)的眞正含意。教義和聖約也用同樣的意義來描述本福音期的十二使徒：「他們……就是那全心全意渴望承受我名的人。」(教約18:27)。稍後，這十二使徒被任命為「全世界中基督的名」的特別見證人，他們在「教會總會長的指導下，奉主的名擔任

職務。」(教約107:23,33)

此外，舊約的章節內提到主的名時，說的就是主的權柄。大部份所指的都與聖殿有關。

在以色列子民尚未渡過約但河以前，主告訴他們，要進入的應許地是一處主，他們的神要「立為祂名的居所」(申命記12:11；亦見申命記14:23-24；16:6)。一次又一次的啓示中，主和祂僕人都談到未來的聖殿是為主以色列之神的名」而建造的(見列王紀上3:2；5:5；8:16-20,29,44,48；歷代志上22:8-10,18

；29:16；歷代志下2:4；6:5-10,20,34,38)。聖殿奉獻以後，主向所羅門王顯現，告訴他，祂已聖化那座聖殿，「使我的名永遠在其中」(列王紀上9:3；歷代志下7:16)。

同樣地，主也在現代的啓示中談到聖殿是「為我的聖名」而建造的屋宇(教約124:39；105:33；109:2-5)。在奉獻嘉德蘭聖殿那次富有靈性的祈禱中，先知斯密約瑟求主祝禱「這屋宇中有祂的名放在身上的人民」(教約109:26)。

凡提到古代和現代聖殿是為主的名」而造的這些經文，很明顯地不僅是指該建築物以祂神聖之名來稱呼，而且還具有更深一層的意義。經文提到，聖殿中有主的名是因為祂授予祂名的權柄，來執行該屋宇中神聖的教儀。這就是先知說在那屋宇中有祂的名放在人民身上的意義(見教約109:26)。

由此可知，願意承受耶穌基督的名也就是願意接受耶穌基督的權柄。依據這個意義來說，藉著領受聖餐，我們表明願意參與聖殿中的神聖教儀，及接受可由教主的名和權柄，而要賜給我們的最大祝福。

此外，可以知道的是，我們證明願意承受耶穌基督之名，也就涉及我們與教主的關係，和那在末日以祂的名稱呼的人們所獲得的偉大祝福。

班傑明王告訴他的人民說：「除了祇有依靠和藉著全能之主，基督的名外，決不會賜給任何別的名，別的道路或方法，使教恩能藉以臨到人類兒女。」(摩賽亞書3:17；亦見尼腓二書31:21)。彼得也向猶大的領袖讚揚「拿撒勒人耶穌基督的名」，他說：「在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」(使徒行傳4:10,12；亦見教約18:21)。

經文說明了教主的贖罪犧牲是為那些「相信祂名」的人。阿爾瑪教導我們，耶穌基督，父的獨生子，要來「除去世人的罪，除去那堅

定地相信祂的名。每一個人的罪。」(阿爾瑪書5:48;9:27;11:40;希拉曼書14:2)。聖傑明王說:「凡這樣做的必將喚到神的右邊去,因為他必知道他被喚的名字;因為他必被用基督的名來呼喚。」(摩賽亞書5:9)。

因此,那些對耶穌基督的神聖之名運用信心,悔改他們的罪,與神立約,並遵守誡命的人(見摩賽亞書5:8)才能享有耶穌基督贖罪權利的權利。只有這樣做的人才能在末日以祂的名來稱呼。

教主復活以後,祂教導尼腓人民一節經文「你們當承受基督的名」,祂說:「因為在末日你們要以這名被稱呼;凡承受我名並持守到底的,在末日必得救。」(尼腓三書27:5-6)。現代的啟示也重述了這項相同的教訓,並附帶警告,說:「如果他們不知道他們被用以呼喚的名字,他們在我父的國度裏,就沒有地方。」(教約18:25;亦見阿爾瑪書5:38)。

摩門經說明了以耶穌基督的名來稱呼的重要性。教主以靈的身體向耶穌說的兄弟顯現時,祂說祂是父與子,並聲明藉著祂的教贖犧牲,所有相信祂名的人都會因祂而得永生,「他們要成為我的子女」(以太書3:14)。阿賓納代說,那些相信主,並盼望能得罪的赦免的人們,「就是祂的後裔,換句話說,他們就是神國的繼承者。」(摩賽亞書15:11)。他繼續道:

「因為這些就是他們的罪已由祂承擔了的人;這些就是祂為他們而死,把他們從犯罪中救贖出來的人。他們不就是祂的後裔嗎?」(摩賽亞書15:12)

主藉著先知阿爾瑪說明這層關係的重要性:「因為他們被用我的名來稱呼;如果他們認識我,他們必來就我,也必永遠有一個位置在我的右邊。」(摩賽亞書26:24)

我們從摩門經中這些偉大的經文裏學習到,主耶穌基督會擔負那些有信心,悔改,並服從福音的律法和教儀的人所犯的罪。就屬靈與

象徵的意義來看,他們會成為基督的子女,祂國度的繼承者。他們也就是那些將在末日以祂的名來稱呼的人。以此看來,我們證明我們願意承受耶穌基督的名,即表示我們承諾盡一切所能以獲得父國度中的永生。由於我們努力的決心,使我們有資格求取高級國度中的高陞。

教義和聖約第九十三和七十六章所記載的偉大啟示中,描述了那些被認為配稱承受耶穌基督的名的人,在末日的景況。在此,教主向斯密約瑟透露,假如我們遵守神的誡命,在適當的時候,就可以蒙受父的「榮耀」(教約93:19-20)。教主也在經文中說:「凡是由我而生的,都是同一者的榮耀的分享者,並且是長子的教會。」(教約93:22)。「他們是父把所有的事物交在他們手中的那些人……因此,正如記載所說,他們是諸神」,他們「將永遠永遠居住在上帝和祂的基督的面前。」(教約76:55,58,62)。「認識你獨一的真神,並且認識你所差來的耶穌基督,這就是永生。」(約翰福音17:3;亦見教約88:4-5)。這是承受基督的名最重要的意義。

祭司跪在聖餐枱前,頌讀祝禱麵包的新禱文時,唸道所有領受聖餐的人,都向上帝,永恆的父,「證明他們願意承受祢子的名」(教約20:77;摩羅乃書4:3)。這個證明有許多不同的意義。

聖餐讓我們更新我們在洗禮池裏,承諾要承受耶穌基督的名,並終生侍奉祂的誓約。此外,在公開的場合中,表明我們相信祂;履行身為教友中的責任;從事祂國度的事工等,我們也都是在接受祂的名。

除這些相近的意思外,還有更深的含意,因為我們所證明的不是承受祂的名,而是願意這麼做。這是說,證明將來我們可能成就的不是自取的,而是決定於教主本身的權柄和意願。

經文中談到耶穌基督的名,往往是指耶穌基督的權柄。就此而言,我們願意承受祂的名意味著我們

願意在聖殿裏,用耶穌基督的權柄執行神聖的教儀,並獲得因祂的權柄,而賜給我們的最大祝福。

最後,我們願意承受耶穌基督的名表明了我們決心要盡一切所能,以便在末日時,蒙祂揀選,算入站在祂右邊的人羣中,並以祂的名來稱呼。就祂神聖的意義而言,我們證明我們願意承受耶穌基督的名,構成了我們在高級國度中尋求高陞的必要資格。高陞就是永生,是「神的一切恩賜中最大的」(教約14:7)。

這是我們領受聖餐時,應當思考的神聖的表徵。

我們若這樣做,就是榮耀復活之主的使命,祂為教導我們而生,又為我們受苦而死,再為我們全人類的不死和永生而復活。身為基督的使徒,我奉主耶穌基督的聖名為此作證,阿們。■



答覆必會來臨

林格漢長老
七十員第一定額組

「我不知道那些是將問及我的問題，也不知道該如何解答。但是，我知道當我努力去做並為之祈禱，就會得到答案。」



已受召喚，而不須先面談。換句話說，教會的會長們不事先通知，就召喚教友擔任事工。今天，我就有這種感覺。

從瑞士到鹽湖城來，有一段相當的路程。我必須跨越許多國家，也得申請在貴國入境的許可簽證。無論是過境或是與人交談，我發現各處的人民都非常友善。這正是在我的指派事工中最需要的——朋友。現在，你們都坐在我的前後，都是我的朋友。

能夠來到此地，為各位服務，真感到榮幸。我不知道那些是將問及我的問題，也不知道該如何解答。但是，我知道當我努力去做並為之祈禱，就會得到答案。如果我這樣做，我知道我必在一切所行的事上蒙福。

非常感謝我的聖職領袖、我的



父母、兄弟姐妹，以及主日學的教師——他們給了我這一生中完成指派事工的力量。但願我的服務能蒙主的喜悅。感謝總會會長團給我這項特權——召喚我為總會當局之一員。我要與各位分享我的見證，我知道我們的主是活着的，耶穌是基督，斯密約瑟真是一位先知。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。■

兩天前，潘培道長老告訴我們，在教會早期，聖徒們有時候會收到從「Box B」寄來的信。收到從「Box B」來的信就表示你



這是主的事工

高華道長老
七十員第一定額組

新召喚的七十員第一定額組成員致辭。



親愛的弟兄姐妹，套句傳教士的說話：這個場面真是壯觀。此刻我要感謝家父家母留給我的完美榜樣。在生活中，我記得有一次由於家母對我的愛，拯救了我的性命——她現在可能正在收聽，卻不知道有這件事。有天晚上，我照她教我的方式，跪下來作禱告。當時我正想拋開我所有的一切。開始禱告的時候，我也就開始想到她對我的愛。於是我邊哭邊作禱告——差不多用了整個晚上的時間——我多麼感激她知道她愛我。

我也感謝內子。多年來，我們生活在一起，知道她愛我。由於我對家人的愛，及他們對我的愛，今天，我才能站在這裏。

感謝甘實塞會長。剛才我們唱「感謝神賜給我們先知」（聖詩選

集，第106首）的時候，看著坐在我面前一排的年輕人，我想他們

一定也盼望能上臺來，坐在我剛才坐的位子，與甘實塞會長同席。

我知道這是主的事工，知道祂活着。我確實知道。我知道總會會長團及十二使徒定額組成員。是先知和使徒、先見和啓示者。如果我們服從他們的教導，便能得到永生。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。



是祂在帶領

卡馬哥希流長老
七十員第一定額組

這「福音是神為祂世上所有子女的幸福而設立的。」



親愛的弟兄姐妹，你們無法想像指派在這個具有歷史意義的大會堂中，面對一羣廣大而美好的聖徒講道，那種內心的感覺。我不知道現在我的兩條腿是怎麼支撐身體的；我一直不希望會有這樣的經驗。

與格萊會長打電話給我，要我接受這個召喚。頓時，我想起神的子民，即以色列人，而敵作戰的那段歷史。體健力壯的兵士們組成了一支大軍，要在主前迎敵作戰，但是主並不接納這支隊伍。祂一再淘汰過多的人數，最後只挑選了三百名。主就用這支不起眼的軍隊擊敗了敵人。

可以說這就是我接受這個召喚時的感覺。主召喚我擔任這項事工，由於我的弱點和無能，更能顯示祂就是神，祂就是主，是祂在處理一切。即使我的英語說得不好，祂仍然能推展祂的事工。因為我相信，也確知祂活著，是祂在帶領我們

，我謙卑地接受這個召喚，神會與我同在，這是無可置疑的。祂在領導我們，在管理我們，這是祂的國度。

我知道主是活著的，甘賓塞會長是先知——我真的知道。原本想告訴你們一些故事，但是現在時間不夠。我知道我是神的孩子。這福音是神為祂世上所有子女的幸福而設立的。我這樣說是奉耶穌基督的名，阿們。

，就像我曾跟興格萊會長說的一樣



十二使徒議會兩位成員，貝利多馬長老（左）和麥摩基布司長老。

七十員第一定額組成員，左起各長老：高斯林傑克，艾帕爾安祖，彼得生白爾克，白朗懷德，第二排左起各長老：狄雅魯，雙新教方法，威新羅伯。



神有一項事工要我們去做

興格萊戈登會長
總會會長團第二副會長

「願神祝福你們，使你們良好的影響能帶給那些與你們交往的人。」



剛才聽林格漢長老、高華道長老和卡馬哥希流長老的見證，感覺真好。我希望不久後，大家能再聽到他們的講道。他們三位都是非常好的人，今天的列席對我來說，就是這事工偉大力量及神聖性的見證。

我很喜歡唸摩羅乃來訪問斯密約瑟的那段經歷。那天晚上，一個穿著白袍的使者出現在約瑟的房內，向他顯現的時候，他還只是個少年。他出身農家，所受的教育不多。早在這次事件的前三年，他在異象中見到神，永恆的父，和復活的主。在當時那個時代，或說是幾個世代以來，都不曾有人見過這樣的異象。

現在，天使摩羅乃來訪。根據先知所記載的：「他……告訴我他是從神面前派到我這裏來的使者，他名叫摩羅乃；他告訴我神有一件

事工要我去作；而且我的名字將在各國各族各邦中被認為是好的和壞的。」（斯密約瑟的寫作2：33）。

林格漢長老從瑞士遠道而來。他的祖母在很久以前受傳教士信息的影響，父親是個信心堅定的人，也是一位做事很實在的主教。林格漢長老曾經擔任過支聯會會長和地區代表，是個很有信心的人。他的英語說得並不比各位差，但是他的內心深處烙印著對這事工真實性的堅定信念。他原是瑞士一名傑出的建築師，剛以瑞士軍隊的上校軍階退役。前幾天，我們談論到他放棄他的事業，為主的事工奉獻，也談到他會有的一些負擔時，我看到他臉上毫不動搖的表情，眼眶中洩出了淚水，說：「當然，當然。如果這是神的旨意，那也就是我要做的事。」

高道華長老也是如此，他生在墨西哥，長在墨西哥——在那片土地上，我們已看到福音教導的豐碩成果，在那個地方，本教會的教友約有三十萬，他們都說好聽的西班牙文。

卡馬哥長老也不例外。我和他通電話到現在，不過是幾個小時的時間，他就帶著行李來了，沒有一點遲疑。他說的是巴西的國語——葡萄牙文。巴西是南美洲最富庶的國家。

三個地方！「神有一件事工要我去做……我的名字將在各國各族各邦中被認為是好的和壞的……將是在各民中被稱揚和毀謗。」他們正是這偉大奇妙事工的代表，在今天

這個世代我們可親眼目睹復興的福音傳遍了世界，使天父每個散居各處的子孫都能榮耀。

弟兄姐妹，這次大會就快結束，大家都要回家去了。願我們帶著今天大會中一些靈感警示回去。因為我們的出席，我們都應該會變得更好。願我們將已儲備好的新力量，投入未來的挑戰中。

小的時候，常常在主日學裏唱：「用肩膀扛起巨輪向前進，心情愉快完成你的責任，大家做工，決不逃避，用肩膀扛起巨輪。」（聖詩選集，第108首）

親愛的朋友們，願神祝福你們，願祂的聖靈常在你們心裏，常住你們家中。願信心的力量能在你們的家裏和你們所愛的人羣中不斷增長。願神祝福你們，使你們良好的影響能帶給那些與你們交往的人。藉著我所持有的神聖聖職權柄，向你們見證這事工的真實性時，我也謙卑祈求天上的祝福會傾注於你們身上。奉耶穌基督的名，阿們。■



七十員第一定額組增加新會長，六位新成員；新主教團。

四月六日星期六，總會教友大會開會儀式的特色，是總會會長羅宣佈，召喚七十員第一定額組彭傑德格蘭長老，成為該定額組的會長團，總主教團——總主教白朗懷德，第一副主教彼得生白爾克，第二副主教克拉克理查——解除職責；並召喚剛解除職責的總主教團到七十員第一定額組。

總會會長團也宣佈召喚另外三位教友到七十員第一定額組——瑞士的林格漢長老，墨西哥的高華達長老，巴西的卡馬哥希流長老——同時也召喚七十員第一定額組海爾斯羅拔長老為總主教，艾寧亨利主教擔任總主教團第一副主教，麥斯格蘭主教擔任總主教團第二副主教。

七十員第一定額組增加人數，使該定額組共有五十三位活躍組員。來自七十員第一定額組的也有七位總會當局名譽退休人員。

彭傑德格蘭長老被召喚到七十員第一定額組會長團補充達拉謨荷馬長老的遺缺，他已於1月10日逝世。自從這定額組在1976年成立以來，彭傑德長老就是一位成員，這將是他第二次在會長團服務。

他在被召喚之前，一直擔任教會北美洲東北會長團成員之職。他仍繼續擔任聖殿部門的執行主任。

彭傑德長老在1975年4月成為總會當局人員之時，是十二使徒議會的一名助理。由於那召喚，他曾擔任國際傳道部會長，家譜部門的管理主任，巴西，科羅拉多州，內華達州的區域監督。

1939到1941年，他在巴西傳教

，1958到1963年他回去當傳道部會長。1974年，總會會長團召喚他去開闢葡萄牙里斯本傳道部。他就是在這傳道部會長任內，召喚為總會當局人員。

他和他的妻子，以前的漢伯林雀拉黛小姐，共有五男五女，其中三人是他前妻斯旺達米勒所出，她在1952年逝世。彭傑德長老來自鹽湖谷格蘭傑。

白朗懷德長老從1972年4月起擔任總主教，現已受任命為鹽湖聖殿會長，1985年6月1日就職。他繼任韓馬里安長老之職，韓長老是七十員第一定額組會長團的另一位成員，最近受指派為教會相關部門的執行主任。

白朗長老從1961年起，擔任總會當局人員，那時他奉召為總主教團的第二副主教。他以前在科羅拉多州丹佛擔任過主教和支聯會會長團的副會長。

他做總主教時，負責教會七個主要部門。他也曾在幾個教育，文化，市政，和商業等機構或組織，擔任董事，託管人或顧問。

白朗長老來自亞伯達省卡加利。他和他的妻子基雅蕾絲有三個兒子和兩個女兒。

彼得生白爾克長老受委任為約但河聖殿會長，在6月1日繼任鄂唐諾凡會長的職位。

彼得生長老在1972年4月6日奉召擔任總主教團的第一副主教以前，曾擔任過地區代表，支聯會會長和主教。他在被召喚之時，是亞利桑那州鳳凰城的顧問土木工程師。

他除了與總主教團有關的職責外，尚在美國男童軍幾個全國性的委員會服務。

他是鹽湖城人，與他的妻子卡登普羅妮共有五個女兒。

克拉克理查長老已受命為南非開普敦傳道部會長，他在年輕時就在那地區傳教。他就職日期是七月一日。

克拉克長老從1976年10月就是總會當局人員，當時他奉召喚在總主教團擔任第二副主教，他在家鄉愛達荷州歷任主教，支聯會傳道部會長，支聯會會長，地區代表等職。

他奉召喚為總會當局人員之前，是一間龐大保險公司的主管人物。

他與他的妻子黎芭巴拉共有八個子女。

海爾斯羅伯主教曾擔任教會的北美西南區域會長，而且在他被召喚到總主教團時，是總會主日學會長團的第一副會長。1975年他受贊助為十二使徒議會的助理時起，他就一直是總會當局人員。

他奉召喚為總會當局人員以前，曾做過五年地區代表。他也擔任過分會會長，主教，高級諮議，和支聯會會長。1978至1979年，他是英國倫敦傳道部會長。

他奉召喚為總會當局人員之前，是勞氏化粧品公司的副董事長，並曾擔任該公司在美國及歐洲的主管人。他與他的妻子克蘭多瑪麗生有兩個兒子。

林格漢長老 七十員第一定額組



林格漢長老對教會的新召喚並不生疏。他在接受七十員第一定額組成員的新召喚以前，曾擔任長老定額組會長，主教，支聯會會長，和地區代表。

1925年11月2日，林格漢長老出生於瑞士蘇黎世，終生在教會活躍。他的祖母林格依莉沙伯在1896年加入教會，他的父母林格卡爾和雷瑪莉亞也是活躍的教友。他是十個兄弟姊妹中排行第六。他講到他的家人時說：「我一直有的榜樣，我覺得教會的活動是學習福音怎樣生效和獲得見證的方法。」

他的妻子沈瑪海倫妮也是本教會的第三代教友。1949年他們在夕凡斯脫拉實的教會（除夕）舞會中相遇，1952年結婚，瑞士聖殿完工

後，1955年在內印證。他們有四個子女——男三女。

這召喚使林格家庭驚喜異常。他們那時在鹽湖城參加地區代表講習會，並已計畫留下來參加總會教友大會。星期四晚上，林格弟兄接到一個電話，問他可不可以和奧格萊會會長晤談。他們的子女更是出乎意外。林格姊妹和三個女兒正一同坐在大會堂內參加星期六的晨間大會，聽到贊助她們父親的名字，三個女兒一齊轉向她問道：「什麼？」

林格長老的職業是電氣工程師，1949年獲得學位。後來，他的岳父，就是參與建築瑞士聖殿的建築師，提議他去研讀建築學。林格弟兄便回到學校讀書，1959年在蘇黎世瑞士工業大學畢業而獲得建築系

學士學位。他感覺一個人絕不會老得不能改變或學習。他說：「我已有兩種職業……現在我願意開始我的第三種職業。」

擔任主教和支聯會會長時，他學到許多有關責任的事，並非常推崇他身為教會領袖的經驗，他說，在那裏，「其他教友的偉大見證在我的任務上尤其深重。」

林格這家人喜歡滑雪，騎自行車，和音樂。林格長老是他家中唯一不會演奏樂器的人，林格姊妹說：「他是個好聽樂。」他大笑說：「我演奏無線電。」他們喜歡唱歌——特別是教會聚會中不再多唱的老詩歌。

林格長老也愛閱讀。有一次在家人家庭聚會中，有人要求他的女兒麗姑拉談談她父親的嗜好，她說其父親閱讀的「都是神聖事物」。他尤其是喜歡經文和歷史。林格長老說：「在我看來，經文就是歷史。要瞭解人民的唯一可能方法是知道他們的背景。……你知道這個民族為什麼成為這樣，他們是怎麼樣的人，他們的所在地，在過去數百年他們做了些什麼事，你就能瞭解這民族。」他收集第一版不同語文的摩門經，除了西班牙文和挪威文外，每種語文都有一本。

他從教友的榜樣獲得對福音的見證。他說：「我遇圈的人都是摩門教徒，所以我看到福音的效果——在各家庭中——並且知道福音實在是真實的……我從工作和經驗中獲得我的見證。」

林格長老活躍於瑞士的政界和許多職業性的委員會中，他說要快樂，必須多走第二理路。「人生是成長的時代——獲得經驗和獲得力量的時代。你只能在走第二理路時才得到它們。在我看來，走第二理路是獻納律法的一部分。有了獻納律法，我們的前途無量。」

高華道長老 七十員第一定額組



高華道長老擔任烏拉圭蒙德維狄奧傳道部會長，七月一日任期屆滿卸職後，他和妻子貝英莉曾計畫回到家鄉哥倫比亞州勒茲。他們希望整頓農莊事務，交由他們的幾個兒子管理，然後在聖殿附近找一個臨時的家屋，使他們可以為聖殿工作而服務。

然而事與願違。他們將瞭解，他們要繼續服務的願望——就是憑藉高長老在七十員第一定額組的新任務。這是他們兩人皆預料不到的事。他回想道：「當然，這完全改變我們的生活方式。」

「他總是以服務為第一，」高姊妹補充說：「他毫不介意教會吩咐他做什麼事，他隨時候命。」

高華道的生活一向都是那樣——他被召喚為地區代表，管理墨西哥廣大區域之時，擔任哥倫比亞爪

勒茲支聯會會長之時，擔任高級諮議，副主教，董軍教練之時，都是那樣。自從他在男孩時代成為執事定額組會長團成員以來，他一直幾乎無間斷地在教會各召喚中服務。

在這種服務中，他總是以愛人為先。他當傳道部會長時，強調說傳教士不可把填滿所分配名額為第一關心的事，而要找出未聽過福音的家庭，給他們機會。

對於他的新召喚，他說：「我感覺很謙卑和很軟弱。但是我覺得我們（他說及的事時常包括他的妻子在內）能愛人。我們能教導他們福音的普通常識——信心，悔改，洗禮，聖靈恩賜，誠實，忍耐，和愛等基本福音原則。」

然而這召喚將怎樣影響高姊妹呢？她回答說這是「與他在一起，同甘共苦」的一個機會。

高長老說：「我氣餒時她老守在身旁，時常都是慈祥而有耐心，常常指出使人樂觀的事。」

高姊妹說，她的丈夫有許多優點來承擔這新召喚。也許最大的一項是服從。「他完全服從——為總會的弟兄們，教會的教義，和主，他一向都是如此。」

不過他還有另外的優點：「他從不和人討論反面的事。他的教導方法是討論正面的事。」

他們的兒子溥瑞特指出，他的父親是從教會的經驗學到領導人的責任。此外，人們信任他，因為他誠實，他有令人欽佩的「苦幹能力，他從不畏難。」

1928年2月5日，高華道出生於哥倫比亞州勒茲。他與他的妻子是中學時代的情侶；他們相遇於爪勒茲支聯會的專科學校，現有七個子女：仙蒂拉（赫世約翰夫人）；露碧嘉；小溥瑞特；勞勃大衛；馬可安順；南茜；和瓊大娜。他們有十八個孫兒女。

高長老說他的苦幹和服務，是從他的父親高希拉曼查爾士和母親斯考生漢娜學來的。（高希拉曼查爾士是溥瑞特希拉曼的孫子，十二使徒議會溥瑞特帕雷的兒子。）查爾士和漢娜教導他們十三個子女工作，樹立為教會服務的榜樣。兒女長大接受教會的任務，若與在家中負責的雜務有衝突，則以教會的任務為優先。

1955年高長老畢業於揚百翰大學，獲得農藝與園藝理學士的學位。除了管理他的果園（蘋果，桃子，梨子）和農田外，他在爪勒茲支聯會專科學校教了九年書，學科從音樂到數學及解剖學。

高長老有多方面興趣的豐富背景，和對福音的奉獻熱誠，現在已準備好自己在主的國度中從事重要的服務。

卡馬哥希流長老 七十員第一定額組



卡馬哥加入本教會一年多，就開始注意到他們的嬰孩有些不對勁。一歲的米爾頓不會坐也不會站；他的腿一受到壓力就極端痛苦。醫師們懷疑是小兒麻痺症。

既然十二使徒定額組甘實裏長老要來里約熱內盧參加教友大會，他們想知道他能不能給他們的嬰孩一個祝福。（那時卡馬哥弟兄還未接受委基洗德聖職。）甘長老和傳道部會長彭傑德格蘭欣然答應這個要求。

第二天下午，卡馬哥弟兄回家吃午飯，看見這嬰孩在小床內玩，使他驚奇的是這小男孩直起身作跳的姿勢，然後擺住小床的欄杆，第一次站起來！這孩子微笑着——痛苦和困難一掃而空。

最近受贊助為七十員第一定額組成員的卡馬希流長老說：「甘會長對我們的家庭而言是非常特別的，我知道他是神的先知。」

年輕的希流在他早年的生活中有個時期，對活先知的事一無所知。他畢業於尼格拉斯軍校（巴西的軍校相等於美國的西點軍校），在軍隊中擔任軍官，曾攻讀企業管理及在銀行中工作。1956年他在美以美神學院（循道會）攻讀和擔任牧師之職，那時他和其他神學生有興趣要更多認識其他的宗教。卡馬哥弟兄查電話簿號碼，打電話給末世聖徒傳道部會長，詢問是否可以派一位代表來向這羣人演講。兩位年輕傳教士來作一次極好的講介，結束時，還給我們一個洗禮挑戰。

他微笑地回憶說：「那時沒有人接受洗禮。」他們也留下這幾本摩門經和一本奇妙又奇妙的事。幾個月後，卡馬哥牧師遭逢他在信仰上的危機，他翻閱傳教士所留下的經書——而找到他所追尋的答案和平安。

卡馬哥長老和他的妻子妮兒自從在1957年受洗後，多年來一直在教會服務。卡馬哥姊妹曾擔任教師，婦女會和兒童會的會長。卡馬哥長老曾擔任教師，主教，兩位傳道部會長的副會長，支聯會會長，傳道部會長，及地區代表。許多年來兩人都在唱詩班歌唱。

「我相信每個召喚都是重要的，」他說：「你究竟是執事，家庭教導教師，或總會當局人員都無關重要。我喜愛再做主日學教師。」但是他感覺到他新召喚的龐大責任說：「與聖徒們晤談，努力工作，和事奉主將是一個奇妙的機會。」

他們以家庭為最大快樂——十二個孫兒女和現存的五個子女。他們的兒女全都在聖殿結婚，而且都正在教會積極的工作。他們喜愛在家庭的「農莊」相聚，地點夾在里約與聖保羅之間，以山為背景，風光如畫。卡馬哥長老最近出售他擁有的小屋，將該地改為鄉村俱樂部。他們一家人都喜愛游泳，玩遊戲，一同研讀，唱歌，和彈鋼琴。

「與格萊會長問我是否願意接受這個召喚時，」卡馬哥長老說：「我告訴我願意，因為我知道這是耶穌基督的教會，是由祂管理的。我知道有主的幫助，我能做這事工——雖然我有缺陷，我毫不懷疑，這是祂管理的。」

艾寧亨利 總主教團第一副主教



「你確定你今生正在做應做的事嗎？」他的妻子詹遜凱絲玲問道。

這問題把艾寧亨利教授問住了。他正在事業的成功高峯，非常喜歡在全國數一數二的大學研究院任教之職。他高興住在他妻子家庭附近，喜愛保羅奧圖的天然美景，與及他們生活上一般屬靈和屬世的環境。

他受過物理學與商業訓練的，擔任有個日漸強大家庭的主教，那問題合理的回答是顯明的。可是艾寧主教像他的妻子凱絲玲一樣，知道靈的聲音往往超出推理之外，所以這個出乎意料問題的確定答案，唯有從祈禱而來。

「在那個月不斷祈禱的期間內

，我受聘為瑞克斯學院院長。」艾寧主教回憶說。

當他是個男孩時，就從他的父親，著名的科學家老艾寧亨利學到，永不要為未來擔憂。他的父親說：「只要專心課業，我們就知道明日的測驗如何。」艾寧亨利終生得到這句簡單說話的幫助，準備全力以赴——無論是做學生，是駐在聖迪亞亞軍基地時當傳教士，在研究院期間服務於麻省劍橋區會會長團之時，在史丹佛做主教，擔任瑞克斯學院院長，教會教育機構主任委員，和現在是教會總主教團的一員，都是如此。

艾寧家庭這對夫婦互相推舉對方是家庭的靈性力量，往往令人難以辨別那一位該承受這稱譽。他們

確是志同道合了。

「有一次在露營時，」艾寧姊妹偷偷地說：「猛風狂吹，需要亨利整夜攪住沙中的帳柱。在我們婚姻生活的最後二十二年來，他在安樂與憂患中，一直都是「支撐營帳」的人。」

她又說，在梯通水壩發生災難時，他在那裏「清除污穢」和洗刷牆壁，同時在學院組織巨大膳食團和分發日用品及物質。「他是個有條不紊而又有創意，堅強但順服的人，無限量地充實了我的生活。」這身材苗條，說話溫柔六個孩子的母親說，看來不像在第一次約會打網球時，會打敗他的人。

他謙虛而堅決地說，他的妻子在羅克斯堡立下楷模。他把一切能在那裏所做到的有益之事，都歸功於她。

艾寧姊妹不管在清晨多早醒來，通常她的丈夫已起床，擺好餐桌，準備好一頓美味的早餐了。有時吃雞蛋煎餅，有時吃餅乾，但「主要的一道總是經文。」

「他在家中非常清楚而確信的教導福音，而且使我們最明白瞭解的，」她堅信地說：「是他的躬身力行。」

他喜愛水彩畫，例如，他找到表現機會，就教導各種繪畫材料，創造多彩多姿的家人家庭晚會，他以身作則示範他的格言：「全力以赴。」

艾寧姊妹的父親最近在瀾湖聖殿主持他們的長子亨利與查德凱爾的婚禮。二子史華華在日本傳教，亨利也在日本傳道教。

馬太和約翰在亞倫聖職定額組服務，為傳教作準備。艾寧夫婦尚有兩個女兒，以利沙白和凱絲玲瑪麗。

裴斯格蘭 總主教團第二副主教



大約十二年前，裴斯格蘭開始評鑑他的人生目標——發覺竟然如有所缺。他年近三十五六，在楊百翰大學已獲得學士和碩士兩個學位，他曾在美國「八大」會計事務所中的兩個事務所工作，而且擔任過土地開發公司的財務主任。他的事業一帆風順，賺錢易如反掌。

但是他也深深感覺空虛，而不能確定他應走那個方向。裴斯主教回憶說：「我以前一向試圖同時握住鐵桿和『金桿』，當我決定了放棄自己的旨意而順從主時，幾乎一夜間就雲消霧散，我看到了一個新方向。」

這定向的改變推動他應邀教會福利部門會計主任之職。他受僱不到四個月，卻強烈感到他將為教會

工作，所以在這過渡時期，他賣去豪華的車子，換了部德國金龜車（福士汽車）以適應生活方式的改變。他從這過渡時期脫穎而出，決定付出主要求的一切。四月六日，主要求他全部時間服務，受贊助為總主教團的第二副主教。

少年時，他觀察自己的父親裴斯肯納的服務，就已經知道很多事奉主的不可觸摸的事。裴斯肯納是善光普照的那種主教，獲得教會內外的人之愛戴和效忠。格蘭開始和他的鄰居少女克雷溫喬蘭妮約會時，她的祖父忠告她：「格蘭去傳教時，你一定要等他，因為妳永遠找不到像裴斯主教的兒子這樣好的人。」

喬蘭妮的確在等待，格蘭在新英格蘭各州傳教回來後，他們就在

鹽湖聖殿結婚——他在新英格蘭教導各種背景和不同教育水準的人，而漸漸賞識多彩多姿的人生。裴斯主教和裴斯姊妹現有四男二女——最大的在科克羣島傳教，最小的剛讀完小學一年級。

裴斯弟兄發覺他在福利部門的工作，既能發揮他事業上才能，又能適合他博愛為懷的本性，兩者相得益彰。他在財務部工作五年後，成為福利服務地域指導員，然後又擔任外地管理指導員。1981年7月，他成為管理主任。

每週星期五下午他與羅華義里林會長的會談，使他對福利原則的見解愈為精確，羅華義會長時常讀經文和克拉克路實會長的福利演講辭給他聽。裴斯弟兄說：「他極懷往事和談論最基本的原則。經常設法使我的瞭解不局限於福利農場和倉庫，而達到設立它們的原因——就是幫助人自立。」裴斯主教的辦公室書架上，有七本活頁籤記簿，記載他所蒐集的一切有關福利原則的演講。這些資料引導他「從各個計劃的傳統，目標中，識別出各條原則來，這是個極大的挑戰。」

剛好一年前，裴斯弟兄到未開發的國家旅行，清楚見到本教會的教友生活在中等經濟水準之下。他說：「福音進入人民生活之中，他們對屬世的教導也像對屬靈的教導一樣的易受影響。這個經驗使我感覺，我們能在屬世方面做更多事來救助我們的人。」他最近訪問衣索匹亞，再度加深他對世人所缺乏的敏感，他和七十員第一定額組會長團的培勒羅素長老，到那裏指示發放教會的捐贈，救濟飢荒。這些經驗使裴斯主教有了遠見，精確配合給予教會屬世事宜的指示。

裴斯格蘭主教確信他有能力使他承擔展開在他之領事的工作。他是一個堅守主正道的人。 ■

